工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採營業 廣告 ……
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版每一大張）

# 印尼西爪哇華僑被迫遷 又造成流血事件
## 印尼軍竟侮辱年青華僑婦女

警方昨尋獲懸賞五千元訪尋之男子
公務員加薪辦法正式公佈七一實施
詳情刊港聞版

【台北十六日中央社電】印尼西爪哇近又在十多個鄉鎮，强迫六千多華僑遷移，并再次的造成喋血和非禮婦女事件。據中國廣播公司從印尼來的消息說，加拉橫縣屬下的芝里冒也鎮，於十二月一日有一百多名華僑，在印尼軍人武力的威迫下離了家，印尼軍人曾强暴地侮辱年青的華僑婦女，引起許多華僑憤怒，印尼軍人又用槍把毆打這些人，有三人重傷，十多人輕傷。昔末加蘇州和拉橫縣和勿加知縣等地，於十二月一日到六日，有數十家華僑，因反抗遷移被捕。萬丹州屬下的拉完鎮，也有一名華僑被打傷。萬物良宏州尖米士縣、井里汶州和加拉橫縣等地，有二百多名華僑，因爲逾期沒有遷移被拘捕，現在萬隆市政府已宣佈該市爲「新來者」（指從別地方遷移出來的華僑）的禁區。這些無家可歸的華僑，多住在西爪哇縣州地方的碾米廠，每晚有印尼軍人把守戲名，他們或住在茅屋中，有的和不認識的華僑擠住在一起。印尼政府迫令西爪哇縣州以下地區的外僑，網於今年十二月廿五日以前全部離開到別的地方去，同時「外僑零售商執營法令」的限期，到目前爲止，也只剩下最後兩星期，明年一月一日起，全印尼縣州市政省的首府以外地方的二萬五千家外僑小商店和零售商，都須一律停止營業，那時印尼將有華僑五十萬人無法生活。共匪駐印尼的「人民官」曾「鼓勵」住在西爪哇鄉鎮的華僑反抗遷移到別的地方去，但當發生了流血事件後，那些個「人民官」們卻溜走不管了。印尼第三軍區司令阿沙西曾在萬隆廣播說：「要用最堅決的行動完成西爪哇縣州以外地區外僑的遷移工作」，他是印尼西爪哇戰時的掌權者。

【東京十六日法新社電】北平電台廣播稱：廣州方面十四日舉行歡迎大會，歡迎最近返回中國大陸之印尼華僑，中共「僑委」[illegible]歡迎印尼華僑回國，廣東省所有僑縣僑鄉人民公社、農場及其他生產部門，乃至於各學校，均將歡迎回國之印尼華僑。自西爪哇[illegible]之華僑[illegible]，在會上曾報告印尼當局之排華暴行，據說：西爪哇區排華行動[illegible]，毆打，[illegible]，層出不窮，與印尼首都耶加達附近亦如此。[illegible]之外交換文，曾引起中共與印尼之關係陷於危機。

# 印尼宣佈延長戒嚴令 全國入戰爭狀態
## 印尼國防部長透露怪誕消息 謂有華人在北婆受武裝訓練

【耶加達十六日路透社電】蘇卡諾總統本日[illegible]宣佈延長戒嚴令，并發表一項全國性演講，宣佈「印尼共和國領土，係在戰爭狀態之下」。蘇卡諾總統宣佈對於保持印尼在當地[illegible]所有之各項[illegible]，[illegible]三個月前在[illegible]。

【耶加達十六日合眾國際社電】印尼陸軍參謀長兼國防部長西[illegible]中將本日宣稱：[illegible]印尼共黨「外國之內部」[illegible]反共[illegible]，約[illegible]使用[illegible]武器之[illegible]。西[illegible]中將係[illegible]印尼安全問題向國會發表演說時透露此項消息。據稱：[illegible]而於本年九月曾發現[illegible]人[illegible]使用[illegible]武器[illegible]之國。[illegible]位於[illegible]婆羅洲西部。西[illegible]確定[illegible]之位置，[illegible]係在沙勞越[illegible]之[illegible]地方。

【[illegible]十六日泛亞社電】[illegible]印尼外[illegible]，[illegible]印尼「打破[illegible]」之計劃，[illegible]，不但絕不放鬆，且[illegible]可能成爲[illegible]。

# 中菲遣僑談判已協議 週末以前可簽字
## 禁華人入境令將解除

【馬尼剌十六日合眾國際社電】菲律賓與中華民國於本日[illegible]一項協定，使菲律賓逾期居留之華人[illegible]。菲律賓外長賽拉諾本日召集中華民國大使段茂瀾舉行一次[illegible]，[illegible]最後細節。[illegible]將[illegible]。[illegible]之決定[illegible]菲律賓外長[illegible]台北方面[illegible]，但[illegible]正式保證[illegible]。[illegible]中華民國[illegible]會中[illegible]。[illegible]解[illegible]名華人，[illegible]華人入境[illegible]，[illegible]予以[illegible]。

# 印尼虐待華僑 竟然强詞掩飾
## 拒絕中共所提指摘

【耶加達十六日路透社電】據安塔拉通訊社本日引述印尼官方人士之談話稱：北平電台對印尼華僑受到虐待之指摘，係屬「串做」，并無任何價值，且距離事實甚遠」。該通訊社并進一步引述官方人士之談話，謂北平方面似乎不欲經由和平與友好談判，以解決雙方間題。反之，彼等如正造成[illegible]局勢。西爪哇軍區發言人昨日被問及北平電台關於印尼華僑受到不人道待遇之指摘，「絕對係中共政府之責任」。該發言人謂，中共所稱在西爪哇發生「流血事件」之說，係指「在面上之輕傷」而言。渠並謂，[illegible]由西爪哇[illegible]之[illegible]。

# 西方可能對蘇聯建議 定明年四月廿一 舉行東西高峯會

【巴黎十六日路透社電】此間之會議觀察家認爲西方可能對蘇聯建議以明年四月廿一日（星期四）爲東西方高峯會議之日期。此將爲西方四大國首腦[illegible]期，是西方[illegible]六會[illegible]項目。[illegible]英首相[illegible]高峯會[illegible]，在高峯會議之[illegible]。

【巴黎十六日路透社電】此間之會議[illegible]，倘如一般人之預料，高峯會議如在明年四月之下半月舉行者，則西方國家各領袖及中立各國領袖，將於四月[illegible]。

# 首航返高雄 信仰號油輪

【高雄十六日中央社電】中國自造的第一艘油輪「信仰」號，已首次完成中東航行，今日返抵高雄港，并爲中國石油公司載來三萬一千九百噸原油。

# 我要求美國供應 將防空高射砲 全部改爲飛彈

【台北十六日泛亞社電】空軍總司令陳嘉尚上將今日宣稱：中華民國政府如正向美國要求供給防空飛彈，以代替國軍高射砲部隊目前所使用之舊式武器。陳上將係在主持中國高射砲隊成立十四年紀念會時，宣佈此事。渠謂：高射砲之逐漸淘汰，而代以防空飛彈，乃必然之趨勢。按中華民國現已有防空飛彈營一個營。

# 赫達在北約理事會 譴責北平侵略 在遠東造成嚴重危機

【巴黎十六日中央社專電】美國在北大西洋公約組織部長理事會議中，證實北平政權在遠東的侵略行爲。同時法國對於共匪在遠東的侵略及干涉行爲，[illegible]。美國國務卿赫[illegible]表示[illegible]，約組織的同事們說，過去一年在世界的遠東部分，發生强有力的反共的民族主義者的反應，蘇俄[illegible]共匪[illegible]在遠東的侵略及干涉行爲，他並引証共匪炮擊金門，致力干涉日本內政，在印度邊境的行動及西藏，[illegible]西藏人民等事實。[illegible]蘇俄並說北平政權極力渲染共所謂「大躍進」的虛偽數字。法國外長莫維里爾說：他發現在一九五八年與一九五九年之間，有很大的不同，他說：一九五八年在中東、台灣海峽及柏林，都有嚴重的危機，到了一九五九年，此等危機均告消失，可是他對於北平政權的態度與行動，深感不安。莫維里爾對於北平政權態度的觀察，亦如他對於克[illegible]姆林宮的看法，他認爲北平政權是國際間[illegible]的來源，並是將來危機的潛在製造者。[illegible]，或與已知的事件相似，[illegible]比國印邊界衝突及寮國事件更[illegible]。土耳其外長[illegible]也說：如果蘇俄[illegible]和緩，[illegible]，而同時在遠東挑釁，那麼國際情勢的[illegible]是不可能的。

# 傳毛澤東曾赴西藏
## 共軍一度侵入尼泊爾

【紐約十五日中央社專電】十二月二十一日出版的「新聞週刊」消息欄中，有以下兩則關於共匪在西藏活動的報導。新德里——本欄獲悉：一組中共高級軍事官員，現在中共佔領的拉達克地區視察，爲的是研究尼赫魯的建議完全撤出該區在戰略上的得失。香港——傳至此間的消息說：毛匪澤東最近曾至西藏一行，目的親自看看該地爆炸性的政治情勢。

【尼泊爾・加德滿都十五日路透社電】尼泊爾某報本日消息：中共軍隊最近曾進入尼泊爾領土內，并在尼泊爾西部樹立中共國旗。該報係引述高級方面人士之消息，謂當地尼泊爾人民與官員，經已將該等五星旗移去與將其沒收，并向加德滿都政府報告此次意外事件。發生此次意外事件之地點，係在位於[illegible]丁那「與錫[illegible]」之[illegible]。

【新德里十五日路透社電】新德里晚報本日引述尼泊爾國防部一項通訊[illegible]之談話稱：大批中共軍隊結集於尼泊爾北部邊境一帶。吉隆接見加德滿都「平民報」記者時發表談話，謂中共方面經已建築在一切天氣可通行之公路，聯絡西藏一個市鎮[illegible]新坦閭之多拉里[illegible]（繼斯坦係在尼泊爾與西藏邊境之地點）。該報於報道一項類似事件時宣稱：四十五名攜帶武器保護之中共軍隊，曾在該國一地區內進入尼泊爾國境，并聲稱將[illegible]採取各項步驟，以免再度發生該等事件。

紹榮樓宇 信實相宜
荣光唐樓 土瓜灣清涼道

四廣房
沽七千餘元！
沽九千餘元！
沽萬五元
經已完成即可入伙
尚餘數層欲購從速
大小均有 工廠租售

年曆舊過入伙
樓涼边單 連接海濱 一梯兩伙 三房一廳 厨房浴室
八樓 $11,150 五樓 $14,350 二樓 $16,250
九港通平 宅住想理
在紅磡之最中心点 馬頭圍道底利街口
華源 地址：文咸西街十八號 電話 64612 45553 45558 47088

惠康有限公司
適應永恒的聖誕！ 準備高峯的禮品！
紅牌威士忌 每瓶二十八元
波路健胃紅酒
斧頭牌拔蘭地 每瓶三十一元
寶石紅砵
白馬牌威士忌
聖馬高香檳 每瓶五十四元
法國巴近地酒
七彩禮盒庄鮮果 每盒十元
鮮果籃 每籃十二元
雙紅蘋果 每箱二十二元
新其士大橙 每箱二十四元
有箱庄聖誕禮酒 每箱由三十四元起至二百二十元
送禮珍品 名貴大方（還有名貴送禮佳品）
雅頓香品 乾餅
朱古力 呂宋香烟
菠蘿洋腿 冬節炮仗
各種玩品 特價推銷 肥皂
（另有大批貨品特價推銷）
美女牌拖肥 每罐二元八毫
JACOB 夾心雜餅 每罐五元
美國肥鷄翼 每盒一元九毫
一磅庄鷄腎 每盒二元一毫
一磅庄鷄脚 每包八毫
機路比紅印砵酒 每樽八元
機路比威士忌 每樽十八元半
三鎖匙牌拔蘭地 每樽十四元半
法國VO拔蘭地 每樽十九元
德國金牌啤酒 每打十一元
（禮券應節）
惠康禮券 名貴大方 聖誕餽贈 冠冕堂皇
電話 二三零二五 二一九六六

深水埗西洋菜街 唐人大廈 尚有單位出租及出售
尖沙咀最佳住宅區 加拿芬道22-24號 八十年期最長 可分期付款
本大廈乃在唯一銀行區 分層出售 每層五千元 可分五年付款 百年大計最安全
德輔道中五號 中區大廈 寫字樓 自置寫字樓象徵商業成功的
記 電話：二伍貳零
筲箕灣大廈 巴士總站直通中區 附近多學校 每層萬餘元
也是送給妻子的禮物 上樓落客式 不必租屋 每層八千元
這是送給兒女的禮物 五年供款 二百租金 兒女教育費用
你有沒有給自己的聖誕禮物嗎？北角渣華道 洋樓
三十餘年老牌 白蘿仙止咳療肺露 奉贈一九六〇年度日曆
香港中華大藥房出品

# 日本大理院昨判決 美軍駐日並不違憲

## 大法官議定砂川案須重審 親共份子會舉行抗議大會

【東京十六日法新社電】日大理院今日判決，美軍駐日並不違反日本憲法。十五名大法官一致議定，砂川案須行重審。東京地方法院原判一九五七年七月闖入美空軍基地之七名左派學生無罪一案，至是推翻。大理院謂：推翻東京地方法院原判之理由，為日本戰後新憲法雖明文規定放棄戰爭，但並非謂日本就此放棄自衞權利，日本亦並未明文禁止日本向他國請求協助，以確保日本之安全，是以美軍之駐日，不受日憲法影響。大理院並謂：依照原則而論，一般國際條約，既經法院無權處理，而日美防約乃日本之所賴以確保安全條約之一。大理院之判決公佈後，政府當局及執政之自由民主黨均表示欣悅。日官方謂：大理院之判決，合乎憲法實情，日本可因此而繼續獲得自由國家之信任。大理院之判決，實際上等於贊成政府當局對於修改日美防約之立場。左派人士及社會黨則大譁，親共份子及砂川居民今日下午曾在日比谷舉行抗議大會，社會黨青年部長則謂：大理院之判決，係受自由民主黨壓力而產生之政治性判決，大理院如此判決，今後將無法實現非戰之理想。各國觀察者，包括蘇聯記者在內，均在探討此在國際間所受之影響。

【東京十六日法新社電】上月廿七日在國會前示威衝入國會大門之日左派學生團體「全學聯」，將在下月十六日出動二萬學生，在東京機場舉行大示威，以阻止日首相岸信介率代表團飛美簽署日美新防約。左派學生團體之示威計劃，係於昨日舉行中央委員會時產生，彼等聲稱派學生包圍岸氏及隨行人員無從起飛。全學聯領袖昨在會議上並聲稱彼等上月廿七日在國會前所採行動，確屬有理，同時議決須自行採取行動，以阻撓日美防約之修改。按：自從廿七日事件後，日社會黨及左派工人團體均被迫暫停舉行示威，今日亦出現於法院。

【東京十六日路透社電】四千餘名工會會員與學生示威遊行，抗議日本政府與美國訂定修正後美日安全條約之計劃。

【東京十六日路透社電】日本參議院本日否決要求立即停止對修改美日安全條約各項談判之一項議案。

【華盛頓十六日合衆國際社電】國務院今日稱：日本最高法院裁定美日安全條約乃符合國家憲法之判決，乃對每一個國家之自衞權利之一種歷史性論調。國務院發言人懷特稱在未收到美大使館對該項判決之正式報告，以及未對該項決定之內容予以研究之前，將不發表任何正式評論。懷特謂：日本高等法院之判定，已消除許多日本人可能對於現時或者擬議中新防約所發生之疑慮。

# 大西洋公約會議中 美極力安定盟國 不會採孤立主義

## 盟國一致決定對蘇保持戒備

【巴黎十六日合衆國際社電】美國國務卿赫特今日向盟國保證，美國決不可能重返孤立主義之路。美國不但不會退出此歐洲聯盟，而且將以十年以上之歲月，繼續保持其軍事與經濟領導地位，貢獻於同盟國。此乃美國國務卿赫特昨日在北大西洋公約組織之會議上所作保證，美國將於十年之內繼續聯盟於北大西洋公約組織。美國國務卿並謂，美國對於西方盟國之間所召開之東西方高峯會議，將保一個試探。北大西洋公約組織之盟國中，有若干國家，尤其是法國，在此數月來對於美國軍隊有可能撤退及減少援助，已有不安表示。

【巴黎十五日路透社電】北大西洋公約組織之十五國部長，今天一致通過，預定於明年召開之東西方高峯會議舉行前六小時之同次會議，將保持一個試探性商談，並一致同意對於蘇聯意向之良好機會，但西方仍須保持戒備。北大西洋公約組織今日並發表一項公報，表示希望在明年舉行之高峯會議之前，北大西洋公約組織之十年之發展，使西方得到安全之和平。

今日公佈一項估計，北大西洋公約組織現有廿一個師與東歐及蘇聯西部數約一百卅一個師之蘇聯部隊抗衡。

國應獲得詳細之協商，只便與蘇聯從事商討而有結果之談判。英國外相勞合在下午之一次會議稱：北大西洋公約組織於一九六零年之主要工作，乃在發展現時似已出現之緊張局勢緩和之開端，他勞氏復謂：北大西洋公約組織仍須準備應付任何挑釁。渠表示英國支持美國國務卿赫特在上午之會議所提出之一項計劃。該項計劃擬定北大西洋公約組織十年之發展，使西方具有安全之和平。

# 英支持歐洲防務 決維持駐德軍力

【巴黎十六日路透社電】英國國防部大臣威金生今日在此間之北大西洋公約組織部長理事會，謂英國將於「此時」維持其現在駐德軍隊五萬五千人之數目。在去年所訂之協議規定下，英國有權將此補駐軍減少一萬人。據威人士稱：威金生今日之聲明意味英國將至少在明年內將不行使此項權利。北大西洋公約發言人稱：威金生今日發表此他之兩重要聲：英國政府將鼓勵歐洲方面武器之標準化，並將「開拓於北大西洋公約組織」而對於英國空軍駐歐洲之第二戰術航空隊前途予以考慮，英國有權於一九六一年將此航空隊撤回。外交觀察家認為：威金生之保證係英國答覆與國蘇達昨日之要求，蘇氏要求歐洲國家在大西洋公約組織共同防衞上扮演更重要角色。蘇達本人於今日稱許英國「聯盟」一項「正式而確實」之聲明，謂美軍將不從歐洲方面撤回。北大西洋組織發言人稱：西德國防部長史特勞斯曾告知理事會，謂西德政府決於一九六三年以前達到十二個師之目標。西德現有陸軍七個師。該發言人又謂：據所得之印象是，與會之各部長大都表示決於一九六三年以前達到最少有卅個師之目標。據此間

# 阿倫·杜尼斯稱 蘇最近訓令共黨 思想上不能共存

【紐約十五日合衆國際社電】美國中央情報局長阿倫·杜尼斯今日稱：最近，以赤化世界為宗旨之共黨已頒佈命令：「在思想方面，社會主義與資本主義間從未和平共存，而且永無和平共存可言。」杜氏稱：蘇俄向其附庸國強調和平共存之同時，竟頒訓示如上。杜氏於紐約經濟俱樂部發表演說。渠稱：共黨國家與世界其他國家之競爭「將為軍事政治與經濟行動方面。對中立國家，共黨將付出巨大代價，企圖取得上風」。杜氏預測蘇俄將來日之路線如下：「吾人將再聞另一十年之際，蘇俄戰略與策略，將與時俱增其加力使用本國日形增加之經濟與工業力量，及繼續運用共黨顛覆機構。循此，蘇俄向全球共黨發出號令，要求支持形將出現之新興國家之民族道路」。杜氏稱：「吾人須小心應付蘇俄，美國與其他國家必須瞭解共黨之根本真相。」

# 合衆國際社選出 本年度十大新聞

【紐約十六日合衆國際社電】本社新聞測驗（徵詢編輯人關於本年十大新聞之意見）結果，表示本年度十大新聞為蘇聯發射月球火箭和蘇聯總理克魯曉夫訪美。在歐洲、亞洲、拉丁美洲新聞測驗結果均以蘇聯月球火箭及其拍得月背照片為第一（最）大新聞。在美國，則以克氏訪美為第一大新聞，月球火箭次之。在歐洲和拉丁美洲均以克氏訪美為第二大新聞，有的將艾森豪出國訪問，美俄相互訪問等統稱為「冷戰解凍」。在亞洲，則以中共鎮壓西藏革命和侵入印度為第二大新聞（此於歐洲爲第三，在拉丁美洲爲第四，在美國爲第八）。杜尼斯（美前國務卿）逝世，在亞洲爲第四；在歐洲爲第六；在美國爲第七；在拉丁美洲則不在十大新聞內。古巴卡斯特羅革命得政權及戴高樂東山復起（及其對阿爾及利亞之談判與法國復興）在各地區均在十大新聞之列。

倫敦報導向歐洲八國編輯測得結果

㊀蘇聯月球火箭及其拍得之月背照片。㊁「冷戰」解凍——從美首相訪蘇起，以至艾森豪訪歐。㊂中共侵入西藏及達賴喇嘛逃入印度。㊃杜尼斯逝世。㊄艾森豪訪歐、亞、非。㊅古巴革命，卡斯特羅當權。㊆歐洲七國設「自由貿易區」以對抗「歐洲共同市場」。㊇戴高樂總統解決阿爾及利亞戰爭之努力。㊈英保守黨政府在大選，在國會之優勢大增。㊉非洲之「自由」運動，以本年初比（比利時）屬剛果之騷動為最。

東京報導向亞洲編輯人測驗結果：

㊀蘇聯火箭射至月球並拍得月球另一面之照片。㊁中共鎮壓西藏革命，及侵入印度。㊂克魯曉夫訪美及其後國際緊張局勢之緩和。㊃杜尼斯逝世。㊄美國鋼鐵工人罷工，使鋼鐵業及相關工業陷於停頓。艾森豪引用塔虎脫——哈特萊法例後，罷工人五十萬囘復工。㊄古巴總統巴蒂斯塔逃亡，革命領袖卡斯特羅古巴政權。由於共黨份子之暗中滲透，古巴革命轉趨反美色彩。㊅美國會小組委員會對美電視問答節目舞弊醜聞進行調查，范多倫及其他證人承認於答問前，曾預先獲示問題之答案。㊆艾森豪訪問歐洲、中東與亞洲。尼克遜訪問蘇俄。㊇杜尼斯病逝，由赫特繼任美國國務卿。㊈中共軍開入西藏，迫使達賴喇嘛逃往印度，同時，中共軍侵入印度邊境，尼赫魯則指北疆侵略。㊉戴高樂就任法國總統，提出解決阿爾及利亞問題之新計劃。㊀卡斯特羅在古巴當權。㊁西德總統豪斯當選第五共和國第一任總統。㊂日本明仁太子的結婚與蘇聯與中共齊沿，世界大戰結束以來，俄國際之恢復有極大進展。㊃颱風「維娜」造成災害。㊃美路易西安那州長恩役強行送入精神病院，經法庭認為精神病後恢復自由。不相上下（爭為第十項大新聞）。

紐約報導向美國編輯人進行測驗之結果：

# 參謀大學校長易人

【台北十六日中央社電】三軍聯合參謀大學校長余伯泉上將，任期屆滿，奉總統核定調任國防研究院教育長，遺缺由陸軍指揮參謀大學校長蔣緯國中將調任。三軍聯大新舊任校長交接儀式，於十六日上午在該校舉行。

# 曾在東德受政治庇護 英機師迷途知返 由東德飛回倫敦

【倫敦十五日合衆國際社電】三年前在鐵幕後失踪之英國空軍軍官一人，今晚從莫斯科飛返倫敦。年廿五歲之何特於一九五六年十二月飛赴柏林，六月後東德共黨宣佈何特請求政治庇護。英外部今晚稱：何特於本年十一月廿六日在莫斯科之英國大使館出現，大使館協助渠取得一張蘇聯出境證，並貸予由莫斯科飛返倫敦之旅費。查東德宣佈於一九五七年一月頒佈一項指控何特本人擅採取此種行動（請求政治庇護）背棄一九五七年一月之聲明稱：「余已久，此意起於余日益不滿帝國政府之統治與外交政策之時。余不能同意英政府不惜任何代價以維持其與美國同盟之政策。」

# 地中海天氣轉好 艾森豪乘艦西駛 首次獲真正休息

## 突尼斯新憲黨準備歡迎艾氏

【地中海上十六日美聯社電】今日，美總統艾森豪乘艦西駛，於本次出國訪問之行中首次獲得真正休息之際，地中海天氣復再轉好。艾氏所乘者為美國巡洋艦「得梅因號」。該艦向突尼西亞進發，海面平靜無波。艾氏離希臘首都雅典時，天色陰暗，現在，溫度為華氏六十二度。依照推測，天氣尚會更佳。艾氏今晨休息，然亦計劃在下月初發表國會之國情咨文作若干工夫。在休息完畢前尚未草擬國情咨文期間，渠會親率安排，觀看海軍航艦航空母艦「艾森豪號」上所舉行的特別表演。

艾森豪一行人中，工作最忙者包括「瑪米」（國務院國務卿）乃艾氏演講稿之撰稿人。艾氏在旅行中於十二月三日離開華府以來之大部分時間均在工作，渠一直手不停揮，準備在白宮發表之演說，以及為國會之國情咨文等。

【突尼斯十六日美聯社電】艾森豪總統預定明日抵突尼斯，突尼斯總統布基巴已命令其「新憲」黨全國動員以熱烈歡迎艾總統。據此間消息，新憲黨之全部人員包括四十萬會員，將盛大歡迎艾森豪總統。

# 中共壓迫藏人 強迫喇嘛勞動

## 達賴喇嘛發言人稱

【印度·阿格拉十五日合衆國際社電】西藏流亡領袖達賴喇嘛之發言人，本日指摘中共刻正設法迫使西藏不要之喇嘛從事勞動，俾使到被迫於附落，與環受飢餓。本沙卡巴告知各報記者稱：中共經已成立鄉村勞動隊，迫使喇嘛每天工作十八小時。因此甚多西藏人與約設法逃走，至於其他則紛紛自殺。沙卡巴前來此間，參加「防衞全印邊境與西藏問題大會」會議，渠謂：渠之情報，係由難民所傳出者。該大會經已通過各項議案，促請印度政府

# 中美昨日簽訂 小型貸款協定

【新德里十五日中央社電】中華民國和

# 巴拉圭革命部隊 續與政府軍作戰

【巴拉圭·阿森遜十五日美聯社電】星期二日革命軍繼續與巴拉圭政府軍戰鬥，但顯然不能對史特洛斯納總統之獨裁制度作一次大革命。

【布宜諾斯艾利斯十五日合衆國際社電】據今日阿根廷科摩沙

【阿松森十五日合衆國際社電】今夕巴拉圭總統史特洛斯納向國會，反對其任革命軍由阿根廷邊境通攻。據到之未經實消息，星期一晚已有廿五名巴拉圭革命軍被處決。

# 洛克斐勒提出七點計劃

## 共黨威脅仍在時 須保持強大軍力

### 謂美必須接納世界革命性變化

【威斯康辛州密爾瓦基十五日合衆國際社電】紐約州長洛克斐勒今晚建議一項七點計劃，強調表示美國接納世界上之革命性變化。該州長謂：美國之行動之主要是反應，而非創造。渠謂：美國政策之指目的，不應是退止共黨主義，反之，美國應「協助及努力創造一個自由人民之世界社會」。但洛克斐勒之七點計劃，強調當共黨之威脅存在一日，則美國一日必須保持其軍事實力。渠列舉出所提出之建議為：㊀「吾人必須接受以及尊重世界上所發生之變化。」㊁「吾人必須正視世界以及為世界革命所發生之鬥爭。」㊂「當蘇俄共產主義之威脅仍在時，吾人不容許吾人在軍力上落人之後。」㊃「吾人必須清楚地正告世界，謂吾人所擁有以及所顯示之軍力，是吾人國家政策之僕人，永遠不是主子。」㊄「與蘇俄共產主義之敵對，必不能使吾人忽視建立一個自由人民之世界社會之使命。」㊅「吾人必須孜孜不倦地追求有新政治以及新技術方法，俾有效管制軍備，具有希望達成。」㊆「吾人必須永遠以此精神行，以及處

# 總統府資政 吳忠信逝世

【台北十六日中央社電】總統府資政、中國國民黨中央評議委員會主任委員吳忠信，本日下午二時二十分在台北榮民總醫院逝世，享年七十六歲。吳忠信先生，安徽合肥縣人，江南陸軍將弁學校畢業，日本東京政治學校畢業。早年加入同盟會，致力革命工作。

# 西方軍事將領表示 蘇聯飛彈基地 目前共達百個

## 法國決製造原子彈

【巴黎十五日美聯社電】西方防衞領袖今日稱：蘇聯之現役潛艇中，或已有能從水面下發射之核子彈頭導向飛彈。現有之「不斷傳說」均謂此種飛彈潛艇，現為蘇聯五百艘大潛艇隊中之一部份。此種潛艇之建造係於戰爭上用以切斷北美與歐洲間之大西洋生命線。珍氏稱：蘇聯現有一種與美國北極星飛彈相似之飛彈名曰「哥康」。此種飛彈係由潛艇於水面下發射者，屬二三萬三千磅第一式裝備燃料推進之飛彈，其射程

飛彈與原子彈頭。據報：蘇俄約有主要飛彈基地一百個。一九五八年七月起，可收原子彈頭之蘇俄歐洲艦隊中之一部，已具備此種核子戰爭能力。對地面及水下發射之一種洲際飛彈，亦已裝備成實用武器。據報告，北大西洋公約組織研究所之報告中，「北大西洋公約組織」之飛彈，經已擬好之訊：蘇俄現有陸軍兩百七十五萬人，海軍五萬五千人，空軍八十五萬人，安全邊防等部隊卅五萬人。蘇俄海軍擁有約一九四〇年時共有六十萬噸，現共一百六十萬噸，使之居全世界之第二位，水上艦艇約有二千二百七十艘，潛艇約有五百艘。蘇俄空軍有五萬架至六百架有實用飛機約一百個洲飛彈為T三式飛彈，射程五千哩，時速一萬六千哩，長一百一十呎，可升空三七五哩。

【倫敦十六日合衆國際社電】

# 洛治謂康隆報告 參院將不加討論

## 不討論中國代表權係聯大成就之一 抗議中共殘殺藏人決議案值得讚揚

【紐約聯合國總部十五日中央社專電】美國駐聯合國首席代表洛治：樂田第四屆聯合國大會會議通過不討論所謂中國代表權問題的決議，是本屆會議所有的成就之一。洛治是在今日聯合國記者聯誼會款待他的餐會上檢討本屆聯大的成就，除了他所認為的中國外，他表示本屆大會在第一國際法問題外，他並且指出「中共巴又一次被摒除於聯合國大門外」。洛治並讚揚本屆大會「抗議中共殘殺西藏人民」的決議案，在被詢到此時，洛治對於被指出：「此中作評論時稱：「此份報告」是一個研究團體所提出的結論，參議院外交委員會並未當成正式的報告。他說，被詢問之後，洛治並表示，「該項報告並不會使參議院外交委員會將會對該報告採取任何正式的立場。」

（洛治）並稱：「這合理嗎，若他說：「一個研究團體，該團體所提出的建議，由於對中共之軍事力量尚未達到此階段，再加以考慮」但洛治並未指出該報告中有關中共所提出的各項建議。

高層人物，認為該研究團體之結論，認為中共之發展係中共與中共軍事之結論，與中共不但以該鏡為反宣傳工作之指標，且已向當地居民展開金錢與恫嚇之雙重攻勢。中共之小

組人員向居民表示：凡協助中共人員或參加中共「小組會」者，每戶發給印幣五百，此後，一部份居民會參加會議後，會向中共承繳取會錢，中共人員則作出「解放軍」即將到達，屆時必能如數支付。反之，「目前一個不與吾人合作必予重罰」，解放軍到達後，推中共亦隨時以少量之現款發放。至若干當地居民，發放之時，均藉在一些「酒館」小餐館或出租中共僧侶之寓居內，協助行動。印度政府對於中共特務在加緊勢之勢力，認為不可輕侮，有一次執政黨在各地標貼之標語，未幾發現有數名華人在各地張貼標語之前站立，一若欲抄下標語之內容者，詎知次晨再

# 中共特務在加鄰旁 用金錢及恐嚇 收買當地民衆

【加爾各答十六日泛亞社電】印度政府方面透露：印度執政黨人物，完全為加爾各答市於本月十二日在加鄰旁成立「反中共陰謀組織委員會」，但此委員會之區工作，則為偵查中共特務之活動。委員會之組成份子，完全為加鄰旁地之印度民間團體，其作用是利用民間之方法，應付中共之滲透活動。加鄰旁郵所必稱之大鎮，鎮內之居民，在植族上甚為複雜。印度執政黨

# 物資奇缺的結果 蘇共要求工人 節省非鐵金屬

【莫斯科十六日路透社電】蘇聯塔斯社今日報稱：蘇俄共黨中央委員會已呼籲各組織、工人以及國營企業在使用寶銅、鉛、錫、鋁以及其他非鐵金屬時，應該盡量節省。該委員會在一封信中說：非鐵金屬之節約以及其配給之適用，乃符合國家之重要利益之性命，致而對彼等之正確使用之管理，必須在公共意見之下加強。雖則在現行之七年計劃下，蘇俄之非鐵質金屬之產額日在增加中，但該委員會建議由共黨代表以及民衆代表組成一個特別委員會，藉以確保在企業使用方面能盡量節省。該委員會並謂：許多企業仍有浪費以及管理不當之事情發生。

# 東西柏林交界處一株聖誕樹

東西柏林交界處一株孤寂之聖誕樹，在此樹後之橋名曰「統一橋」，沿此橋可達波茨坦，此橋在波茨坦之一端由共黨之衞兵守衞。（美聯社無線電傳真）

# 英昨日照會蘇俄 重申對柏林原則

## 西德告蘇無意在柏林設電台

【倫敦十六日合衆國際社電】英國今日在致蘇俄之一項照會中重申「西國對柏林所負之責任之原則」，該項照會中，乃在昨日向莫斯科提出之照會中，英國申訴在十一月十一日蘇俄宣稱西德提議在西柏林建立一座電台之計劃，該項照會指斥抗議，該項英國照會，內容與美法兩國照會相同，謂西德政府並不提出建立「西德照會」之特殊地位，「蘇俄指摘西柏林之特殊地位遭到破壞」之說，該項英國照會謂：迄今爲止，並無有關設立西德電台之任何建議，一旦

【波昂十六日路透社電】西德已答覆蘇俄十一月廿三日之照會中，謂西德政府無意在西柏林建立一個「特殊」電台，並非蘇聯所稱之機構在該地區之收播而設立一座無線電收播機。

# 共黨特務的把戲 自由歐洲電台 揭發下毒陰謀

## 儲鹽器內被放毒藥

【慕尼黑十六日路透社電】自由歐洲電台（此間之一個反共大電台）之職員今日稱：彼等已揭發一種特務陰謀。該台方面人士稱：上月，顛茄精（有毒植物鹼）被人放置於該電台餐廳之儲鹽器內。今日，電台合併已掛出一面「大鉞」之報告，其中稱：在此發佈一個歐洲之外交人員發出之命令。此種儲鹽器應令人生病。此人承認自己。

# 對歐洲防務問題 美法歧見仍未消除

法對特文寧談話向美抗議

【巴黎十六日合衆國際社電】法國今日向美國指稱，美國參謀首長聯席會議主席特文寧將軍稱北大西洋公約組織及美國國防部長基辛盛之理事會，正式提出抗議。法國今日稱：法國在北約理事會議時，曾提出不適於北大西洋公約組織之統合性，並表示不同意之決議時，美國稱：美國國防部長蓋茲今日在北大西洋公約理事會之秘密會議中，亦未表示法國之立場，美國對此亦作讓步。

# 美國防部長表示 美核子力量 實極佔優勢

【巴黎十六日路透社電】美國國防部長蓋茲今日稱：美國深信美國現時之核子優勢，渠對北大西洋公約組織理事會謂：美國所造之遠洲及中射程飛彈現已應用，此事「無須對蘇聯保守秘密」。蓋茲此言由美國發言人於今晨北大西洋公約組織開會討論防衞問題之後透露。此新國防部長稱：美國深信美國目前之核子優勢，「無論是在核子武器與此種武器發射之維護方面」。

【巴黎十六日美聯社電】美國國防部長蓋茲今日稱：北大西洋公約組織國家中有數國渴望聯合力量以製造中射程飛彈。此種飛彈能發射至一千五百哩之遠，且能發射原子彈頭。蓋茲稱：美國對於此項計劃現正予以積極研究，又謂：美國即將能對此計劃予以美國之全力協助。

# 鯉魚門海事學校擴建校舍籌備委員會結束啟事

（一）本會為籌建校舍任務完畢，自即日起辦理結束，停止簽發任何有關文件。（二）在籌建期間所有出錢出力之人士，除分別建碑刻石及發相片紀念外，另印捐款收支賬目，徵信錄，郵寄各有關人士查核。（三）未收回捐冊第8, 19, 23, 25, 28, 40, 42, 57, 58, 83, 92, 112, 121, 122, 123, 124, 134, 150, 154, 號除由經辦人繳銷以一週時間催促繳回消銷外，一律自十二月二十日起作廢。

# 辭職啟事

本人因私務繁忙，業於一九五九年九月廿三日辭去九龍游樂會理事長一職。嗣後該會一切對外對內活動事宜，概與本人無涉。謹此通告。

麥鴻啟

# 鳴謝港九肉行持平總工會

先父前因病入港九肉行持平總工會被推為會員，今不幸病逝東華醫院，荷蒙該會發給帛金壹仟元，另發給家屬撫卹金式佰元正。該會辦事認真，歿存均感。特此鳴謝！

郭林謹啟

# 香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第五次賽馬，定於十二月十二日星期六及十九日星期六舉行，共賽馬十六場，賽馬日均下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽，歷山大廈九樓本會辦理處上午十一時四十五分停止辦公。茲將賽事局部，特將是次賽馬須注意事項預早公佈如左：

（甲）關於會員席：㊀凡不佩帶會員證章不得入會員席。所有人員入場後仍須佩帶證章。㊁會員席來賓入場券，每枚（每日）售十元，賽馬期前，由會員須具介紹書向本會購買入場紀錄證，個款向歷山大廈本會辦理處，或香港北角英皇道九龍彌敦道本會售票處繳費預售。賽馬日，則場內不發售會員席來賓入場券。㊂本會會員備有午餐供應。歸門場內餐廳預定，電話七二八一一。年凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：㊀入場券每日每位叁元，入場時繳交。㊁凡離場後復入場，須再繳費叁元。㊂場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於搖彩票：一九六零年春季大彩票，定於二月十三日開彩，每張售三元。全場彩票每張一元（大彩每張亦售一元），一九五九年十二月十八日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即時以購得彩票人，並以後不再爲保留。共所訂下之彩票。

一九六零年春季大彩票，定於二月十三日開彩，仍照售價二元，又是次賽事彩票，定於一九五九年十二月十九日開彩，每張售式元，均在各售票處發售，及在德輔道中交易行（即打道）樓下及德忌笠街五號售票處。辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（十二月五日）：上午九時至下午十二時三十分
星期六（十二月十二日、十九日）：上午九時至上午十一時

九龍彌敦道三八二號，北角英皇道售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（十二月五日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（十二月十二日、十九日）：上午九時至上午十一時

一九五九年十二月五日

司理 安樂德

# 香港賽馬會

本會馬主，其有馬匹參加本會一九五九年至一九六零年度第五次賽馬第二天賽馬節目者，須於指定日時前，將其馬匹騎師等決定復送交本會辦理處辦理。日期時間如下：

一九五九年十二月十八日星期五

一九五九年十二月十七日

司理 安樂德

# 離婚啟事

黃維江銀枝結婚十三年生兩子一女現雙方意見不合雙方自願離婚大子大女由黃維保養小子由江銀枝保養以後男婚女嫁各得自由特此登報聲明

黃維 江銀枝 敬啟

一九五九年十二月十六日

# 香港攬勿拍賣行啟

電話二八三二四

# 拍賣充公貨什貨廣告

四大及北角政府物料管理處報承政府委托於一九五九年十二月十七日星期四上午十時在北角貨倉內拍賣充公貨什貨一批計開：士多AUSTIN A七號私家車一輛、單車、雪櫃、木料、衣服、電器、夾板、鋼鐵、銅、零件、照相機、手錶、車船木料、洋紙、皮、被、布、鐵、打字機、收音機、雜物、竹製品、等等，另有大幫貨物不能一一盡錄，如欲參觀者，請於拍賣前往聞看，限日前即日交付。

# 僑港海晏同鄉會 選舉第二屆理監事啟事

本會第一屆理監事任期已滿，茲為選舉第二屆理監事，特於本年十二月廿三日（星期三）在本會所召開同人大會舉行選舉，希諸各同鄉屆時參加為荷。

僑港海晏同鄉會啟

# 申請入英籍啟事

劉漢輝（HAN-TANG LIU）又名（JERRY H.T. LIU）住香港希慎道東華別墅三號，現向香港政府申請入英籍，如有任何人士知悉有何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九五九年十二月十七日

# 退股啟事

啟者：香港中環金盛製造廠向由印金元陳治華、黃榮四人合股經營，現自一九五九年十二月十四日起由印金元陳治華已退股，一切內外賬目均已核對清楚。日後該廠生意盈虧及任何債務概與退股人印金元無涉，該廠生意由黃榮負責辦理，此啟。

一九五九年十二月十四日

印金元 陳治華 黃榮 全啟

# 宇瑪利戒煙院

基督教友聯會主辦 辛壽山 風行 勸君及時醒悟

# 工商日報廣告

痛嗎啡紅丸等毒品者請來院戒除，費用一百元，七日完全戒除，絕無痛苦。院址九龍城東頭村第四十號。電話五九一二五（專車接送）

# 社論

## 艾森豪訪印結果
### ——政治失敗了，當求另一眞正成功！

艾克要到印度「尋求和平」，獲得些什麼沒有？我們可以說：沒有。

艾、尼聯合公報中如是說：「雙方確認印度與美國共同理念之連鎖，且觀之一致，及其尋求公正而持久和平之共同努力」。稍是值得機說，但如果尼赫魯的理念，就是代表了印度的理念，則我們不覺得他們有什麼「共同」「連鎖」之處。且看下面一則新聞：

新德里十四日路透社訊：此間政治觀察家意見，認爲艾森豪之訪印，係個人之「項頂大成功」，但絕已成爲一項政治上的失敗。十三夜之演說詞，令人奮來，係對贊成與反對不加政策之一項辯論。艾氏實際的甘地會議，認爲信仰個人自由之國家，有權參加「共同之首衛」，並謂：他此次前來印度，係在於向人民說明美國決策聯合「所有自由人民」俾促進和平云云。尼赫魯特意乘著艾氏提及甘地會晤時，則頗晚時仍有當年國際間曾反對聯盟，並謂「自由與奴役難合，係令人不能想像之事」。他認爲甘地亦曾贊成對爭取和平進行，要不是諮諮和平之鬥爭，但他曾從前印度人民不可對任何國家存有敵意。尼氏同時拒絕西方世界與共產主義國間理想鬥爭之概念：「嫉視世界到底以導致戰爭，猶苦害所對行侶之任何行動，係違反人道與世界之一項罪行」。

由這一則新聞看，可見艾、尼後此間的理念不止有了很大的距離，甚至相反。尼氏把自由世界和共產主義陣營相提並論「敵視世界到或導致戰爭」的責任，不應由共產黨擔負，而更須不應有任何敵對行動。顯然，他是反對對共產黨思想鬥爭的，反對自由國家的「共同自衛」制度的，也就是否定艾氏之所謂「促進和平主張」的，因而否定艾氏的「和平」定義的。因此，艾氏的目標是「聯合所有自由人民俾促進和平」，而尼氏的目標則不參加自由世界（西方世界）與共產主義之任何一方面。

理念不同，目標也自不同，則兩者所憧憬的「和平」各有意義，誰也未能說服誰，上述報導所指艾氏此行是「政治上的失敗」，是一個確切的斷語。不過，尼赫魯的理念和目標，是否即可以代表今日印度大多數人民的理念和目標呢？首先，我們得看目前印度所面臨的事實，這事實適如尼氏的理念和目標，抑是直一貫的理念和目標已因這事實在印度大多數人民腦識中間起了動搖？依我們所見到：得了印邊事件後，不期不抽想到尼氏所持的理念和目標在人民信仰中間已有了消退的跡象，假如中共對印再事壓迫，或者在談判中傾所以組印度領內的私潮，得了整個艾氏所以組印度壓國的熱得印方失敗，則除非尼氏因此轉帥，否則他的政治地位，可能會有問題的。

再就艾、尼會談的各方報導看，尼氏所表示者，不願艾氏涉及印度和中共的邊境爭端問題，更不願意接受美國軍事援助，乃至對於印度時報所傳會經的論美國對印經濟援助一事，亦大表憤慨。而這些，都是印度人民自動熱烈歡迎艾克的最大動機，他們認爲艾氏是印度的「護衛大神」，然而，這知給尼氏輕輕擇然了。這將使印度人民如何地失望，無疑，讓失望會聯到尼氏身上來的。

從這些轉過來斷定，尼赫魯今後能否在印度政壇上堅守他的政策或地位，可暫不論，但艾克此行，至少是失之過早的。艾氏決定訪印之際，正是印邊亦烽四起之時，尼赫魯自是急於抱美國的佛腳，但自中共每得拉鐵克區之後，忽然頓住了，於是尼赫魯又另有想法，他不是也接受了伏羅希洛夫明春一月的訪問嗎？他是幻想前匪正解救印邊危機乃在於莫斯科而不在於華盛頓。故艾氏此行之失敗，是有理由的。

我們對於艾氏之要在亞洲尋求和平，及其志在爭取尼赫魯的誠意，是深表敬佩的，但可惜艾氏在對象方面尚未能認識清楚。第一，整個亞洲問題的中心在於一個中共，要在亞洲尋求和平，最大的所在是亞洲堅決反共的國家，而不是自命中立的國家。第二，尼赫魯多年來攻擊與共的事實，已超乎一種「政策」作用以外，而成為一種本身的意識思想，除非他真的到了接近阿牙利「納基」的絕境環，否則他不會悔然改圖的。這或許可以說是來後的論斷，但經過這一事實教訓之後，艾氏不會落無所覺的。

我們仍然認定艾氏「尋求和平」的一個原則，在積極意義上是對的，而且，艾氏之決意使亞洲和平問題，這一原則，在當前和今後國際關係中，自有其實際的建設性，但我們更認爲艾氏訪印之舉，作爲「大實試」未嘗不可，這一次政治上的失敗，假如另有補救辦法，也不見得會有什麼損害，反之，足以增加艾氏和西方政客們對亞洲問題與國際的認識。所以，我們深盼艾氏不要因此而誤認爲亞洲問題中的難題，而祇是未能操中命題中的試題。至於爭取印度，這一作用也不可否認的，但我們相信，印度人民是不成問題的，尼赫魯是不必爭取，爭取不到的，祇要再「事實考驗」，可以預言，印度除了自動向自由世界靠攏之外，別無他途。這一點，是艾氏和西方政治家所應同樣想到的。

# 各地通訊

## 亞洲「馬來亞紗廠」資方 拒勞方加薪要求
### 雙方經過九次談判結果終告破裂 工人促請早日解決否則採取行動

【本報新加坡航訊】此間紗廠工友聯合會代表與紗廠全體工友向資方提出局部改善工友待遇之要求，經勞方人大談判之後，迄今仍未達致協議，本月十日下午最後一次談判假該公司會議室舉行，但結果仍因雙方爭執後，談判終告破裂。

勞方「雙方之爭執點」五項：第一項爲該公司工（長工）之工資問題，工友原來要求每工作期限滿一年半以上者，一律每日加薪一元，一年半以下者一律加薪八角，但不得資方所接納。後來勞方讓步爲滿一年半以上者加七角，一年半以下者加薪五角。但資方仍祇肯給一年半者只允加六角，不超逾一年半者只允加三角。第二項爲夜班問題（按該廠夜班工友輪值晚上十一時至翌晨七時），工友之要求將從原來之三角夜班津貼增至五角，資方只允給四角。

該會議於本月十三日召開全體工友大會，出席之工友紛紛表示工友之要求七角與五角乃合理而有根據，凡屬低額之要求，並強烈指責資方對勞方有關之態度，會議決議如下：

㊀本大會全力支持工友代表與資方談判的決定；㊁敦促資方於本月十六日以前與工友代表重新舉行談判，解決糾紛，否則一切後果由資方負責；㊂本大會呼籲資方以友善方針解決，解決工友之合理要求；㊃本大會授權代表團，並於必要時採取進一步行動以達到實現勞方的合理改善要求。

據悉：該會依照工友大會之議決案已於十四日發函資方，限後者於本月十六日前在期間與勞方談判解決糾紛，否則將採取進一步的步驟，以實現工友之要求。

## 模特兒裸體供學生寫畫
## 被指爲淫褻傷風敗俗
### 教授及學生與模特兒因此被控 南越司法當局與藝術界起爭辯

【本報西貢航訊】西貢國立美術學校的模特兒，被指爲淫褻傷風敗俗……

## 武漢市電荒嚴重
### 任何電熱設備及招牌燈均禁用 中共承認因燃料設備不足所致

【中央社訊】在中共內容家的武漢市，每日缺電二萬五千瓩……

## 星海面黑夜沉船慘劇
### 三名酒吧女郎偕七男友乘遊艇取樂 遇風沉沒造成一死二失蹤一傷慘劇

【本報新加坡航訊】十五日凌晨時分，細雨傾風，驚濤駭浪中，此間巴特班蘭海岸，鑑離相對之南部島嶼兩個小島之間，突發生一宗遊艇失事沉沒，造成一死，二失蹤，一受傷大慘劇。

據有七名青年與三名酒吧女郎，共乘一艘遊艇，於黑夜黃月色之下，擬往海中捕魚取樂，詎料途中竟遇兇猛風浪，致遊艇傾覆，十名男女俱跌入水中，幾經掙扎及游泳搶救，結果，酒吧一女溺斃，另一男一女失蹤，其餘死裏逃生之七人中一女受傷。

三名年輕之罹難酒吧女郎，俱係明古連街建源酒吧之女招待。

溺斃之酒吧女郎屍體尋獲被撈回，並由水警巡艇運來本島。

失蹤之一男青年及另一酒吧女郎，男係沈桐林，女爲梁彩瑩。事發後，水警進行廣泛搜索工作，但迄無蹤跡，相信凶多吉少。

死裏逃生之七人，包括一名受傷之酒吧女郎，皆腕及右眼創傷。

另外六名與受傷之酒吧女郎同遊生還者，均係潮州人，他們是：㊀蔡福之，四十……因溺水甚久，有者咽喉受，有者大吐不已，但並非嚴重，因未延醫診治。

唯一屍體已被撈獲之死者酒吧女郎，又名安妮，廿一歲，未婚，廣西人，原住丹戎巴葛，來星謀生後操酒吧女侍職業已有兩年之久，在星與其一姪同住。她的母已逝世，現尚有父親及三弟兩妹，均居於原籍老家。

## 廈門前線共軍 充滿消極情緒
### 展開軍中「反右」運動

【中央社訊】廈門前線的共軍，充滿了厭戰和不滿的情緒。據十一月二十四日的「廈門日報」透露：爲了有力扭轉這些有害的傾向，前線各部隊正發動一個「反右傾」、鼓幹勁」的群衆性運動。

「廈門日報」稱：「部隊中各級黨委親自佈置抓政治，抓文化，配合多種訓練的工作之後，立刻掀起了一個新的躍進高潮，形勢頓時改觀」。據稱：自「反右傾」展開之後，無論在工作，訓練和文化學習都有新的躍進。如擔任坑道作業的某部，原來平均每班日進一點八米（公尺，下同），經過「反右」後，躍進到一天掘二點四三米；某部原定三十三天完成了打石四塊，躍進到一天掘二十七塊；某部接受三項工事修築任務，原計劃三個月完成，「反右」後，時間縮短……從共所說「反右」之情況如何和如何，則可知共「反右傾」前官兵之消極情緒。

## 滬共堅決實施 奴化教育制度

【中央社訊】上海大中學校師生在「支援三秋」的奴役下，經過兩個多月的「勞動」之後，現在又有四萬餘名被逼以「支援工業建設」爲名，調到各工廠榨取他們的「剩餘價值」。十一月廿五日上海「解放日報」報導說：「在勞動的鍛鍊中改造了自己」，「向工人學習共產主義風格」，「四萬大中學生支援工業建設」。

據「解放日報」稱：大中學師生在「支援三秋」返校後，又派出了四萬餘人組成的「支援工業勞動大軍」，赴工廠、工地，「大戰」十一、十二月，「爲明年躍進作好準備」，該報還強調指出：「支援工業建設，是貫徹黨的教育方針」……無疑的，這亦是奴化教育的具體表現。

稱滬共的「勞動」、「組織」，據「解放日報」說：學生們的「勞動熱情極爲高漲」。如「復旦大學」、「上海交通大學」、「上海第一醫學院」、「上海建築材料工業專科學校」、「育才中學」等校師生，紛紛貼出「決心書」、「保證書」……並且提出了「工作不停」的口號。該報并透露：這四萬餘名由各大中學校師生組成的「勞動大軍」，其中三萬餘名將於年底前返校，而另一批則將於元旦前出動……

## 在星不能立足 新加坡按摩女郎 轉移新山大張艷幟

【本報吉隆坡航訊】新山消息：自新加坡政府禁止按摩院營業後（真正醫療者例外），若干按摩院的按摩女郎已不能立足，因此紛紛轉移陣地，投入馬來亞聯合邦的新山懷抱。新山與新加坡只是一衣帶水之隔，有關方面階級何由新加坡來新山是極容易不過的，何況路程只那麼短的十餘英里，難怪有人選擇新山這地方，作爲彼等經營所在，此乃正配合所謂「天時、地利與人和」的格言。目前，在新山公開掛牌的按摩院計有五家，多設在市郊的洋房或新型的住宅區內，除此之外，聞尚有多家是屬於不掛牌的地下組織。


國醫張俊強醫師 返港

癧 專科

瘰癧 頸癧 夾板 連珠癧

B·O·A·C

請乘 英國海外航空公司 噴射螺旋型機

橫渡太平洋 前往美國

每週航班兩次，途經檀香山。

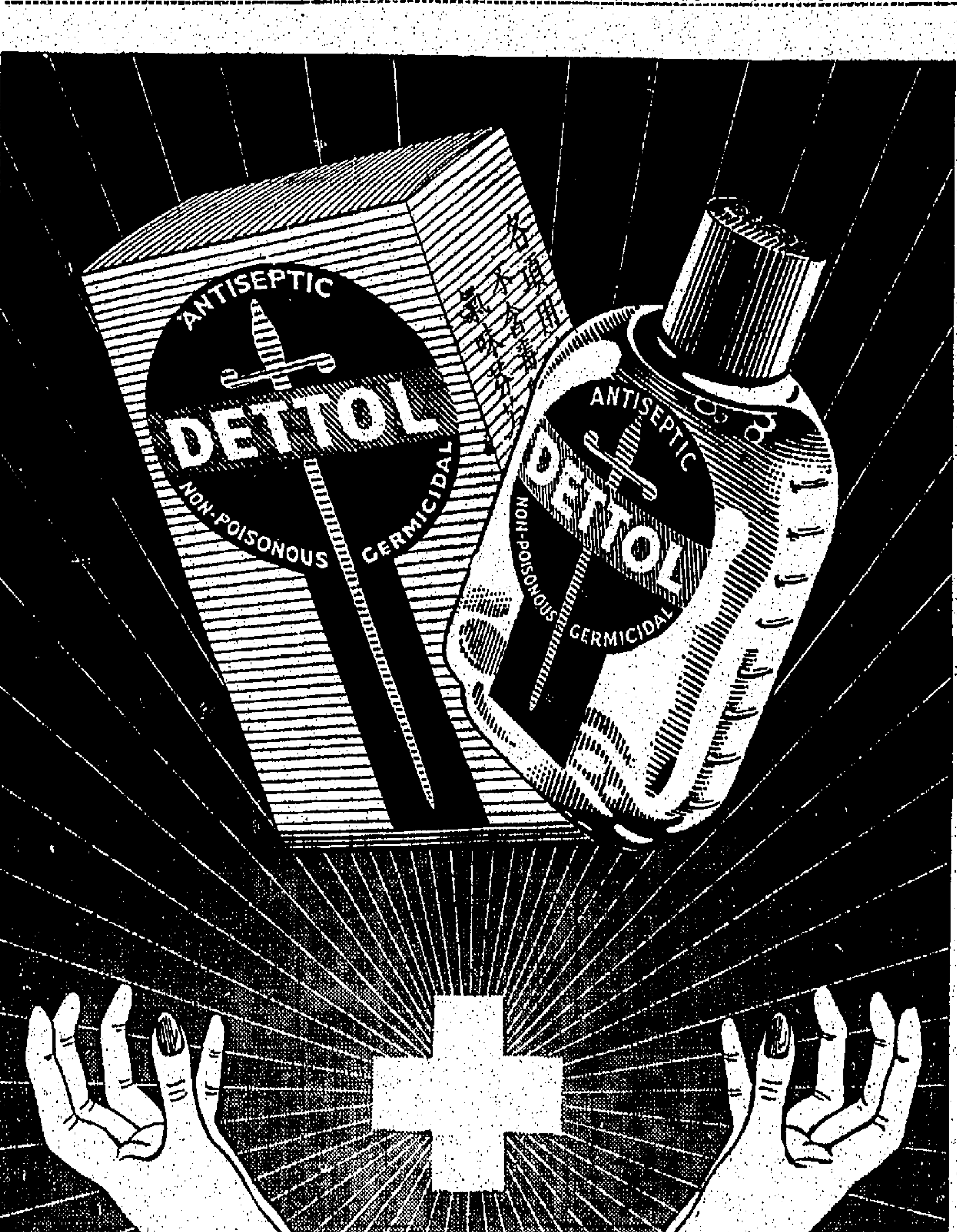
乘英國海外航空公司大不列顛號噴射螺旋型客機前往三藩市，航程最舒適，現每星期有航班兩次由香港起飛途經日本，檀香山，橫渡太平洋而至三藩市及紐約，旅客能享受舒適旅行，精美餐食及個別侍候，此乃英國海外航空公司著名世界之慇懃服務，乘客更可享受中途停留檀到，以遍遊旅途中最富景色之各大城市。

每次搭機旅行，請定英國海外航空公司機位。

請到各大旅行社或 怡和有限公司航空部

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION




消毒殺菌輕微損傷外科手術醫界一致採用

寶劍牌 滴露 消毒藥水

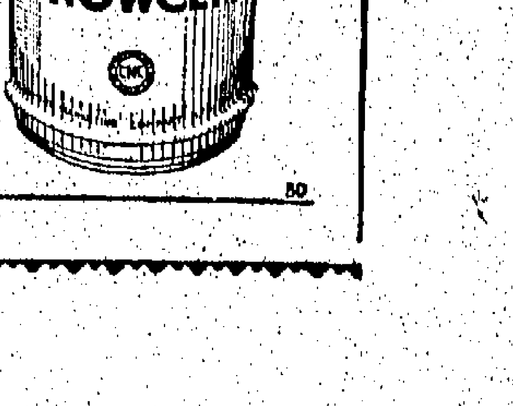
預防傳染確保闔府安全

AI

請用多種顏色及改良之…

特種 雪花英坭

用特種雪花英坭不但經濟，且可使建築物美觀，並能抗風雨，防水濕，永保牆壁內外光潔，故聰明業主及建築工程師多樂於採用




青洲英坭有限公司

電話大廈・電話：二一一四六三

# 伊王大婚專頁

## 一篇罕有的珍貴訪問記
# 伊朗新后暢談與國王閃電戀愛史

在一個偶然的機會，巴里維國王見到黛芭小姐，於是一見鍾情，一連召見兩週，第十四天便向她求婚，使她感動而興奮地立即接納。

這是一篇史無前例的訪問記，一個未來王后，毫無隱諱地公開她和國王丈夫的戀愛史。她就是將近和伊朗王結婚的黛芭小姐。正式宣佈訂婚之前，她在巴黎接見「越南時報」記者山德斯。下文就是山德斯在那時發表的訪問記。

事情雖然沒有官方的証實，但是所有的消息都說廿一歲的波斯美人黛芭小姐將成為伊朗王的第三任王后。我（山德斯自稱，下同）希望能夠訪問她。在德黑蘭王宮發來的一封電報，核准她發表她和國王陛下的戀愛史之後，黛芭小姐在巴黎旅邸滿佈鮮花的香房，和我暢談了三小時。

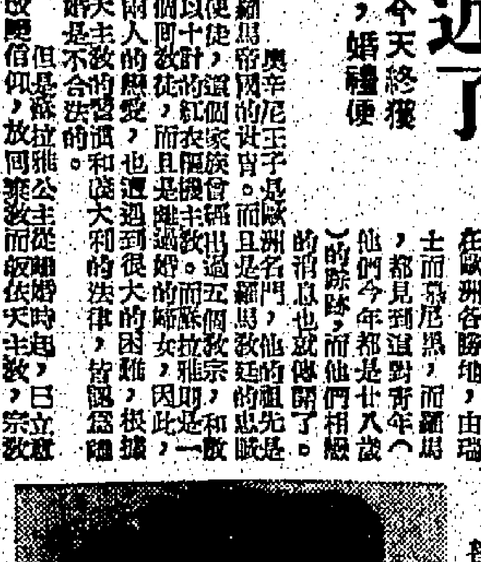
現在，黛芭小姐和我站在佈置巴黎深秋的酒店的陽台上。看來花都好像俯伏在她的腳下，她用笑瞇瞇的黑眼睛，滿懷喜悅地說：「我衷心的愛他。由於我深深愛他，我希望能分享他的生命，同時盡我所能去令他快樂。」停了一停她又接着說：「我相信我是現在全世界最快樂的人。」


## 伊朗局勢空前穩定
### 強鄰壓境與共黨潛伏下
戰後巴甲維王朝雖曾兩度遭遇重大危機，幸賴國王的果斷，卒轉危為安，目前更藉各國之助，銳意發展這個曾經衰落的古國。

## 國際剪影

為世人同情的廢后蘇拉雅

## 憂鬱去國的廢后
# 蘇拉雅公主喜事近了
一九五零年與她羅馬邂逅的義王子，今天終獲垂青，訂白首之約，一俟公主改信天主教，婚禮便舉行了。



## 印尼經濟百孔千瘡（續昨）

土瓜灣 九龍城道 新貨上市 南洋現貨 獨立洞樓 收租分六 息以上自 任四千餘 便可入伙

大昌 高息樓 大批租出新樓 鋪位住宅均有 有裝修有按金 即付款即收租 保証利息優厚 收分六分八息 大道中45號二樓

青山道 華僑區 分六高息 另有按金

利成 下鄉道 佐敦道 土瓜灣 大角咀 晏架街 高息

土瓜灣唐樓 七千餘元 出售

寫字樓 出租 寫字樓 租出

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 三天 九元 價廉效大

漢宜大廈 滙集建築公司新樓招租

百輝大廈 麥當奴道72號

下鄉道 土瓜灣中心區 大單邊向東南 志盛建築公司

洋樓召頂 出讓 大興企業公司 旺地高息

招生 補習小學 遺失聲明 瑞香園 民興百貨公司 高炳記公司 衣睡 營業

源豐行 收回聲明 退受股份 結束營業啟事 聲明啟事 啟事 銀行徵職 聘請 英語會話 商業算術 聲明啟事 承頂股份 退股聲明

皮膚 科 瘡 外皮 小活足科 何子光 余日初 雜症痔瘡 尹國良

痔血 脫肛 許慈 小兒軟骨 丘匡民 痔瘡 黃華湛 耳鼻喉 外皮 陳漢光

方佐中醫師 我失眠精神恍惚胸背隱痛 鳴謝 神療法 婦科 黃意華 補救裂唇 仁壽堂藥行

癬疑 血癬丸 洪冠洲 婦女福音 到診一元 久咳 斷尾 哮喘 梁耀文

本港新聞

# 薪俸調查委員會報告書 港府已接納實施

## 由七月份起計算 明年一月份可發給補薪

### 加薪辦法照報告書稍有更改

【本報訊】港府新聞處昨日發表：一九五九年薪俸調查委員會所提出之報告書，經英國殖民地大臣批准之後，本港政府現已決定予以施行，但仍須作若干修改。

薪俸調查委員會之報告書中建議將公務員之生活津貼併入薪金之內（低級職員除外），今後聘任新公務員時，廢止海外服務津貼，并實行新訂薪俸表。以公務員之薪俸而言，新制平均加薪一成。

此等建議現已獲接納，新訂之薪金，將由一九五九年七月一日起計。假如必需之行政上安排能及時辦妥，新訂之薪金以及如有補薪發給時，約將於一九六零年一月份支付。

政府在檢討薪俸調查委員會之建議時，曾對個別等級之薪金額決定作若干輕微修改，但該委員會所建議之主要尺度則仍予批准。

薪俸調查委員會報告書中有兩點——退休金（即長俸）及女公務員之薪金——曾經詳細檢討。現經決定，退休金將照根據新合併薪額百分之九十計算，但低級人員之退休金，將繼續依照底薪百分之一百計算。婦女同工同酬問題，乃一特別困難問題，委員會與出員，不願同工同酬之建議，已獲接納，女性公務員一般將獲得相當於男性公務員薪俸百分之七十五，此即表示，大多數女性公務員之薪俸，大爲增加。

政府檢討有關同工同酬各項意見之後，乃決定與男性同等之薪俸，祇應給予有資歷之女性醫官，與及在專業依年期加薪表第二級及以上部份受有合約之女性公務員。至於其他女性公務員，現在則不給予與男性同等之薪俸。

關於低級人員部份，薪俸委員會曾建議將底薪增加百分之十五，並仍保留目前臨時可以增減之生活津貼，現時此項建議，業經予以接受，新俸表上各級薪津總數，業已採取近似額，定爲整數。

對於按日計薪人員之薪額，薪俸調查委員會未作建議。新薪俸表上對於此等按日計算，與低級人員增加之百分比相同，此點計算之薪額，係增加百分之十五，予以減少。

該委員會建議，將合格接受超時工作津貼之公務員類別，予以減少。

今後超時工作津貼，仍將爲總收入之一倍半左右。

政府對該委員會將各政府部門分爲等級之建議，并不完全同意。此前分級已予以改變，不久更將重新檢討所有部門及高薪職位之分級方法。凡在職之公務員，如欲保持服務條件，將有依照舊辦法之權利（一）（二）。

**新辦法平均加薪百分之十，生活津貼併入薪金計算。兩類女公務員與男性同工同酬，低薪公務員加薪百分之十五，並保留生活津貼。**

# 警方懸賞五千元找尋之男子

## 昨在荃灣山上石屋尋獲

### 警察入屋時其人曾用刀片割頸受傷

### 奪槍傷警案另有其人

【本報訊】警方於去月十八日發出一張通緝一名男子的通告，附有其人的照片正面和側面各一張，懸賞五千元，請本港各界人士供給該男子的情報。自從懸紅通告公佈後，警方曾接過多次報告，說曾發現其人，可是當警方大隊前往找尋時，不是撲空，便是所報不實，而這個被通緝的男子仍在「逍遙法外」的男子，經過一個月來的追尋，尚屬踪跡杳然。但警方對於這個男子的下落甚爲重視，務求走遍天涯海角，也要決心把他緝獲。

昨天警方突接獲一個消息，說這個男子潛匿在荃灣青山道九咪半山頂的柴灣角村木屋區內，警方於是大舉出動，在傍晚六時左右開到現場一帶部署，重重包圍，然後由二三十名便衣警探，穿上避彈衣和手執滿膛手槍、衝鋒槍，闖進柴灣角村山頂七十一號一間石屋內，把一個男子當堂拘獲。這個男子當警方闖進屋內前，曾用刀片割頸，但警探闖入後，即將他制止，加上手銬把他拘押，帶返警署查究。

據該石屋的同居說：當警探闖入屋內時，當時情形相當緊張，所有同居住客均被驅出屋外，當警探闖進該男子房內時，曾聽聞發生糾纏之聲，繼後該住客給警探扣上手銬帶出屋後，一併將他的太太和細姪帶去。同時該屋包租人的女兒也給傳去問話，查問該住客遷入居住後的情形，在該男子被警方帶下山時，該區的木屋居民，還不知發生甚麼事情，紛紛揣測那個男子與何宗案件有關。

昨天警方圍搜的柴灣角村，係在荃灣青山道九咪半的山上，附近工廠林立。這間石屋七十一號，係建在最高的山頂上，有兩條山路可上，一條沿寶星紗廠側，另一條則沿中央紗廠側。如由寶星紗廠側而上，則要經過東興新村，如由中央紗廠而上，則要經過馬山台，背後馬山台後沿一條梯級山路而上，這間石屋，就在該條梯級路的左便。假如在山下向上望，是沒法看見這間石屋。

這間石屋雖然是一間一層高的樓宇，但建築很簡陋，外面圍以竹籬，高約四五尺，這間屋共住有三伙人，屋門正中是廳，右邊是廚房，左邊間格一小房，由包租人鄒與寡居住。再進後部，也間了兩個小房，兩房之間一板之隔，對正門口的一間房的住客係姓陳夫婦和子女等居住。再入的一間房，便是昨天被警方拘獲的那個男子所居住。房內佈置簡單，中間是一張小檯，左便擺了一張木床，右便擺了一張帆布床。該男子被拘捕後，房內東西很凌亂，木床上堆滿三四個大皮喼和一些衣物，小檯上除擺了一些杯碗什物外，還有一個婦人抱着一個女童的照片。據說就是他的太太和女兒。

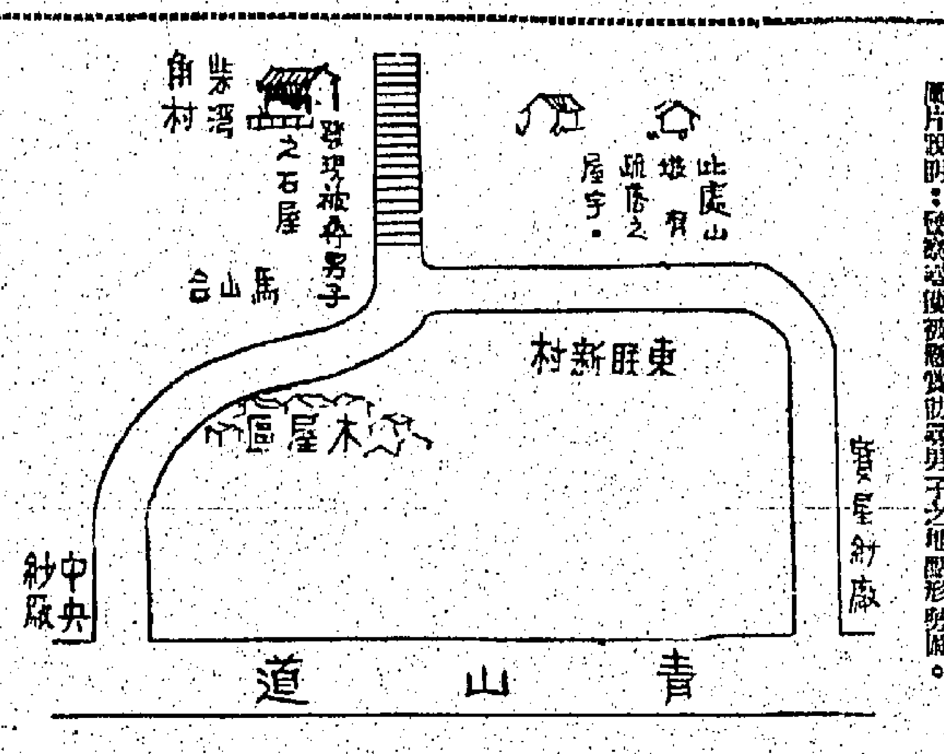
## 遷入石屋一月又兩天

### 平時深居簡出 見人遮遮掩掩

### 夫妻同在會德豐紗廠工作

據該石屋的包租婦鄒說：這個男子是在一個多月前，即上月十五日遷進居住的。他們是住在九龍的，初租房時是由他的太太和姪女來租，他則沒有露面，以寸租賃這裏來住。結果便租了她的那個小房，房租十七元，租單是寫鄒先生，但他的真實姓名，則不得而知了。三人遷入居住後，他甚少露面，終日在家睡眠，有時則向鄰房陳太借報紙看，他對於同居有時也有談話，都是隔房而談，甚少面談，所以同居對他的面目也不大認識清楚。他對於陳太的子女，似乎很要好，時常在門隙給他們東西吃，他總是不很想踏出房門外的，甚至買餸買東西也由太太担任，他們住了幾天後便找得工作了，三個人都是在附近的會德豐紗廠任做工，每天工資三元二毫，他的太太年約廿一歲，同居不是叫她的名字，祇喚她做鄒師奶。據說她是從澳門來的，她已有一個幾個月大的女兒，她來港後，把女兒留在澳門給人照料，他們的衣服都很樸實，婦名叫歐陽金，她也很少與同房談話。據同居的陳太說：

這個新遷入居住的男子，每天上班或下班，在路上遇見她時，總是把雙手遮擋着面部，或時常把頭垂低，不想別人見他的面目似的，他最初在工廠上班時，是當日班，由晨早七時上班至下午七時下班，但最近才改爲三班制，就由前（十五）天開始，他改做夜班，前晚他由晚上七時上班，昨天早上七時便下班，下班返家後，便一直躲在房裏，沒有外出，直至大隊警探開到把他拘捕。當時他的神態很是鎮靜，是一件白背心，和穿上一對日本膠拖鞋，頭部圍着一條手巾，受傷，染滿鮮血，似是解下山時，他的左右手由警探用手鎗扣緊，在後則有十數名持衝鋒槍的警探押解着，當他經過山下臨時停着的小型警車時，他望了一下，然後被押進警車帶返警署。




圖片說明：發現警方懸賞訪尋男子之地點形勢圖。

## 奪槍傷警案發之日

### 其人早已遷入荃灣 旋在工廠找得工作

據說警方對於這個被追尋的男子，最近警方偵查得悉他可能潛匿在荃灣的工廠做工，故警方便派探員到各工廠查察，但是由於他在會德豐紗廠係屬散工，故該紗廠沒有發給他工作證件，祇發給他一張工咭，這張工咭既無照片，又沒有貼上其人的姓名和住址，他報的姓名是否真實，也無從查出，他每天進廠時，便以這張工咭報到，該咭隨後由廠方暫時保留，直至下班時才發還給他，所以警方經過很長久的時間，也沒法查出，但警方查緝工作仍未稍懈，終於昨天傍晚把他尋獲了。當警探圍捕時，他似乎已知事情不妙，即在房裏用刀片割頸，警探立刻上前把他制止，但其人頸際已割傷多處，血流如注，警方先把他送往醫院敷治，據警方說，傷勢並無大礙，隨即由警探押返警署落案。本報記者向警方探詢，據警方發言人說：這個男子，是一名目前從域多利監獄押解途中被其逃脫的男子，其人實在與上月十七日在灣仔發生的一宗奪槍傷警案無關。原因是當日奪槍傷警案發生時，其人已遷到荃灣居住了，而且事後還在工廠找到工作。根據上述情形看來，則此一時的奪槍傷警的當屬另有其人了。

左圖：警方昨晚在荃灣柴灣角山上石屋尋獲之男子，右圖：警方目前曾懸賞五千元訪尋此人。

## 新聞處發表公佈

### 押解中逃脫男子 昨在荃灣捕獲

據政府新聞處昨晚發表稱：警方於昨日下午六時在新界荃灣拘捕一個於本年九月十日在本港域多利監獄押解途中被其逃脫之男子，而迄今始將之捕回云。（路）

# 爲了找尋此人

## 警察疲于奔命

### 一月來曾多次大規模搜索

十一月十七日下午一時四十五分，灣仔軒尼詩道口發生了一件匪徒搶鎗，擊傷五三三號警員鄧以恒案，警方爲了搜尋這一兇悍匪徒，曾多次出動大批警探，分從海陸空三方面搜索，搜索的地區遍及香港區的山頭，由大潭篤到赤柱，由赤柱到香港仔，甚至九龍的飛鵝山，和新界的大帽山、流浮山，時至今天，足歷一個月的時間。警方爲了追尋一個奪鎗傷警的匪徒，耗費的人力物力，可能是一個驚人的數目。

警方在搜索奪鎗匪徒的初期，曾懸紅五千元追尋一個男子，這張賞格遍貼于各通衢大道，以及新界與離島，包括電車上的當眼處。但是警方自始至終，沒有指明奪鎗傷警的就是這個要追尋的人，但港九市民的意識上，則懷疑他就是奪鎗傷警的人。若干報紙報導其人生平事蹟，甚至有把他寫成傳奇化的人物，其中有涉及他的政治背景和生活上的歷史。另一方面，警方不斷到處搜捕，都撲了個空，這樣一來，便鬧得滿城風雨。

從去月十七日起，一直到廿三日，都曾傳說發現「匪」踪，警員一連幾個星期跟踪追捕，計開：十七日下午四時，搶鎗匪徒在大潭篤下車逃走；八時，在赤柱海灘道出現；九時許，在春坎角村卅八號石屋向村民與爐艇求食；十八日零時卅分，傳在南灣出現；上午六時，在舂泥涌峽；七時，在大潭篤山；下午八時，在南灣及赤柱道寫角；十九日上午六時，在深灣與黃竹坑；下午三時，在赤柱車站；二十日上午一時，在九龍茶菓嶺；十時，在大潭篤水塘附近；十二時，在九龍飛鵝嶺；下午在調景嶺麻姑坑；廿一日中午十二時，在東山台；廿二日下午三時在九華徑；五時至九時在鷄嶺環；廿三日正午十二時半在柴灣；下午三時在黃竹坑；同一期間，在牛池灣；廿五日下午三時，在灣仔一帶；廿六日下午八時許，在大埔道六咪半由大佛口搜索到處押道，同時又在西貢盤區，卅日下午九時在深水埗北河街。

到了本月十日下午九時四十分，又傳奪鎗匪徒在流浮山出現，七日下午十二時，在馬坑出現。以上的紀錄，說明警察爲了捉拿一個人，便弄到疲于奔命。最大笑話的有兩次：一次是去月廿五日下午八時半，在大埔道六咪半一個西婦誤認了林務處工人是匪徒，另一次是去月卅日下午九時，在深水埗北河街統一茶樓的搜索，原來是街頭番攤檔一個賭敗的賭徒撒了謊而作虛報。

在本月六日，赤柱西灣仔村發現了匪徒遺下了的警員左輪手鎗，鎗上的指紋，經警方指紋官檢驗，不似是警方所訪尋的男子的指紋，此案益使人有撲朔迷離之感。從手鎗的指紋，與昨晚警方尋得的男子一事，那此案可能出現新的奇峯，即是說：奪鎗傷警可能另有其人，而警方懸出巨賞五千元要訪尋的又是另一個人，現在這人已經尋到了，但警方對於奪鎗傷警的匪徒，想仍必繼續在嚴緝中。

# 美再捐港幣二百萬元

## 捐贈本港難民

### 美國駐港總領事賀護士 昨以支票交與港督

【本報訊】美國駐港總領事賀護士，昨午十二時半在督憲府一項簡單儀式中，以港幣二、〇〇三、七六〇元之支票一紙（美金卅五萬二千元）交與港督，作爲美國政府響應世界難民年對本港之捐助。

美國政府對本港捐款，此次已爲第二次，該筆款項將用於以下兩項計劃方面：興建一家難民子弟工業中學，使此等難民子弟，得有一項新近職業訓練之完整教育計劃；以及與建一家有九十至一百張病床之病者康復中心，此間康復中心使協助出院病人找尋適合其本人技能之工作。

賀護士對港督謂：除向香港政府捐贈款項外，美國政府對於在港工作之美國志願團體，另外給與港幣一百一十六萬五千元（即二十萬零五千美元），以便協助此等團體進行其醫療、派送糧食及其他在港對難民有助之工作計劃。

此等贈款，連同以前捐贈作興建社會中心用之款項在內，使美國爲世界難民年而捐贈與香港之款項，共達港幣四百三十萬零二千元（即七十七萬七千美元）。該社會中心現正在興建中。

總督代表港府及全港人民對美政府響應本港世界難民年各項計劃所慨捐之款項，向賀總領事致謝。

港督並稱：「香港認爲人口問題，爲其最迫切之問題，此一問題在於供應合理之房屋，使過去數年內來港百萬以上之人民有處容身，并使彼等能得謀生之方法。本人可向閣下保證，香港人民對於世界難民年，激發本港問題之關心，極爲歡迎。對於其他國家人民保証給吾人協助，深感鼓勵。吾人今日接受美國之慷慨捐助，不勝欣慰。我國人民在第二次大戰以後，對於協助及救濟苦難人民，曾慷慨作大規模之貢獻，此次捐贈本港款項，更表現人類同情心及協助他人之深切願望。」

賀護士在送交上述支票時謂：聯合國大會曾爲世界難民年呼籲捐款，美國此次贈與本港款項，係響應聯合國大會呼籲而捐出之一部份捐款。美國對全世界之捐款，總計將約等於港幣二一、七三〇、〇〇〇元（美金四百萬元）。

賀氏謂：照顧百餘萬難民，係一個困難問題，美國人民對於香港政府在處理此項問題時所表現之人道精神及工作效率，甚爲欽佩。前述捐款以及因該等捐款而可以實施之工作，係反映美國人民對於此等難民之深切關注，並表示美國人民有誠意協助香港政府解決處理難民問題。

送交支票儀式舉行時，輔政司白嘉時及美國總領事館難民移徙組幹事譚恩氏均在場參加。（乙）

美國政府第二次捐贈本港難民　美國駐港總領事賀護士，昨日代表美國政府以支票（美金卅五萬二千元）一紙，交與港督，作爲美國政府響應世界難民年對本港之捐助。圖爲賀氏（右第二人）以支票送交港督（左第二人）之情形，圖左爲輔政司白嘉時，右爲美領事館難民移徙組幹事譚恩。

圖片說明：（上）昨夕警方在荃灣柴灣角山上此石屋內尋獲被懸紅訪尋男子。（下）該男子之房間，床上衣物凌亂，曾被警方人員搜查。（本報記者呂攝）

## 鄉人涉嫌 行賄官員

【新華社】一鄉民涉嫌向大埔理民府官員行賄，昨在大埔法庭提訊，被告否認控罪，法官命將案押候至本月十四日，再訊。被告男子名鄧芬，四十五歲，被控十二月在大埔林村以二百元，向大埔理民府官員R・L・務，當時被告係在該處一帶，使該官員不執行其職務。在候審期中，法官准被告以一千元保外候訊。

## 上月輸入食米 幾達三萬公頓

【本報訊】據工商署統計處長官方面宣佈：十一月份輸入之食米，共達二九、九四〇公噸。其來源國以泰國最多。

泰國米商，因新船價上升一英鎊之故，港市價每擔乃上漲八角，自泰國以外，各地輸港之食米，市價則未有變動。

糙米價及本港市價均告上漲，但至月底已見平復。


美麗華酒店

聖誕 新年 餐舞會

聖誕 新年 前夕 每客 三十元

聖誕 新年 之夜 每客 二十元

一流樂隊 特別表演

贈送名貴禮物

同慶佳節良宵

勢必擁擠 購票請早 電話：六一二一六一

真正設廠 由名中醫 親自監製 之王 濟國 藥十 倍濃 縮製 劑：

羣龍之首 唯我獨尊 揚威港九海外 深入服戶心坎 倘信鳥龍王 世界變鳥龍 危險！危險！

神龍丸

男女老幼。四季咸宜。冬季固補．最合時宜。（補虛損，強腰腿，止夜尿，療脫髮，固丹田，治滑漏。）

陳養吾中醫師積廿餘載經驗然後發行

堂堂陣容 一年一度參加：第十七屆工展會 龍宮攤位 設第二〇一號 倘非 貨真 價實 靚嘢 豈能 年年 獨佔鰲頭！！

工展期內：八折加贈（批發例外）

惟明智不受一般丸補力之廣告所欺，確因神龍丸服後確有比大爲推崇與獎勵之效。

養吾堂藥廠 名藥一覽

參羊丸 臟腑大補丸 改良再造丸 五臟奇補丹 四倍固補丹 清潤膏滋 百咳霜 百咳膏 哮喘病特效藥 骨痛萬金丹 萬能丹

STANDARD 標準牌 原子粒收音機

SR-F211 新型六石式

SR-E212A 世界最小型五石式

SR-G204 手提座枱兩用 最合程遠收七石式

SR-H105 3波段八石式 世界主要電台皆可收聽

SR-G107 最新薄型七石式長短波

SR-G200 最輕便小型七石長短波機

SR-G104S 新型七石式長短波

總代理 和記行 德輔道中八十一號四樓 電話：二三六九零

## 本港新聞

# 砦城毒窟命案 三名被告判處死刑
## 陪審員商議三小時 結果一致認定有罪

【新聞社】九龍城砦老人何九號白粉格被劫殺命案，昨日下午在高院開審，結果陪審員經三小時之退庭考慮後，一致決定案中三名被告之謀殺罪名均成立，法官乃據報，宣判三名被告死刑。三被告聆判時，仍能保持鎮定，第三被告司徒顯超並微微搖頭嘆息。

本案在高院經過九日之審訊後，全部供證完畢，昨日爲第十日審訊，晨十時開庭後，即由主審法官高臨摩按察司史佑勞向陪審員總述案情，引導判案。法官就法律觀點對案中証供一一加以解釋，歷時達一百分鐘之久，至十一時四十分，法官結述完畢，七名男性陪審員乃退入陪審員室商議，至下午二時四十分，陪審員出庭向法官回報，一致決定三名被告之謀殺罪均成立。法官乃戴上黑巾，宣佈三被告死刑。法官之判詞中有謂：「用繩吊汝等之頸，直至汝等氣絕爲止，汝等之屍體，將由政府埋葬，願上帝保祐汝等之靈魂。」法官判案後，以本案七位陪審員陪審辛勞，特宣佈准彼等豁免服陪審員役三年。

本案由史佑勞法官主審，陪審員七人，均爲男性，余由檢察官格蘭非路及北澤傑兩位主控。三被告人爲：㈠盧根，四十歲；㈡司徒顯超，廿九歲；㈢王演，卅四歲，三人同被控於本年七月廿四日，在九龍城地區內謀殺男子沈貴興，首被告由施文大律師代表辯護，次被告由經子明大律師代表辯護，第三被告由史勵道大律師代表辯護。

控方之控案，乃指被告等於七月廿四日凌晨四時許，持刀往老人何九號之白粉格行劫，當押人沈貴興時在櫃面之旁，曾加抗拒，致頸部被斬一刀，因傷斃命，控方証供指出乃係首被告用刀斬死者，但主控官謂在法律上從事一項有共同目的之行動，雖僅其中一人用刀斬死人，但其餘同往者，亦一律有謀殺罪。故本案雖僅首被告用刀斬死者，但其餘兩被告亦同案被控謀殺罪。控方之控案又謂：三被告將該白粉格櫃內之白粉及錢物劫走，相率逃去，但不久即被警方拘獲。

在本案開審之前，第三被告之代表大律師曾向高等法院合議庭申請人身保護令，要求釋放第三被告，理由乃指第三被告被控犯案地點，乃在九龍城砦，而該地區乃不受香港法律所管轄，但合議庭駁回，卒裁定九龍城砦乃受本港法律所管轄，本港法庭對本案有管轄權，高院刑庭乃開庭審訊本案。

## 被騙回共區一名九巴司機
# 逃亡時慘遭槍殺 其妻已到澳領屍

【本報澳門訊】一個被騙「回國」服務之香港九龍巴士工人，因不堪中共奴役及大歎「上當」，終而冒險逃走，在灣仔洞水浪涌門，與共不幸被中共炒邊境哨兵開槍擊殺，當場慘斃，屍由該山政府收殮，將屍體運澳，由其妻領屍，在澳門孤兒院收殮，埋葬在澳另擇坟地。

死者名周少南，原爲九龍巴士司機，約三十歲，有妻在澳門工作，有一女在澳居住。死者慘遭殺害後，其妻連日四處探聽，北寮近澳門領回屍體，亦由該某協助。

死者在香港九龍巴士公司服務時，一家四口，尚堪過活，惟去年被中共爪牙誘惑，「回國」參加「光榮服務」，參加於去年八月間偕同李北海（亦巴士司機）等北返大陸，但抵達後，被派往廣州一帶工作，而非其所說之好差事。於本年八月十五日，偕同李北海二人，晚上在灣仔洞水浪走，欲逃奔澳門，遭遇中共槍擊開槍，李北海幸而逃脫，周則慘被射殺。

唐之妻能逃出，其夫被殺，實爲李北海逃離後，李北海得以逃出，故周之遭遇，其妻始知彼之噩耗，始得友人協助，前往領屍。

據某消息界透露：死者之妻，一個兩歲孩子，一個四歲男孩，其夫去年八月間北上大陸時，一個月到廣州，不及一個月，便被派往海南工作，初時仍間接來信，下三月後即音訊斷絕，在海南工作之下，生活異常困難，且生活費用，常有如牛肉，乃在死者被殺後得知。

## 有人摻雜洋酒 購酒者宜小心

【本報訊】工商署管理處長昨日稱：據悉最近有人摻雜洋酒出售，凡購買較貴之名牌洋酒者，務須留意瓶口封蓋是否完好，以視有無被摻假痕跡，同時在購買之時查驗清楚，並應細看瓶蓋之時，務須先將所有標誌毀滅。（二）

# 工展會服裝表演 改今晚七時舉行
## 徵文比賽廿日截止收件

【本報訊】原定昨晚舉行之工展會服裝表演，因天雨影響，改今晚七時舉行，此一新顯之宣傳推廣手法，相信將獲得各方重視。表演出場次序，與昨日刊出者無有更改。

工展小姐揭名，定明（十八）日下午四時截止，屆時不再予以展期。參展商號攤位主持人及其攤位小姐，如有意參加此項競選，萬勿錯過機會。工展小姐將於後揭曉。

昨日報名參加工展小姐者，計有第四街田肥料廠攤位小姐兩人，其芳名及年齡如下：李綺文，十七歲；李施萍，十九歲。

大會徵文比賽，正由宣傳部徵集稿件中，各界人士熱烈投稿，本月廿日截止收件。此次徵文比賽，共分兩組，普通組徵文題目爲「香港工業與香港居民」，學生組徵文題目爲「我對工展會的印象」，每篇應徵稿件以不超過一千五百字爲限。冠軍獎金百元，亞軍獎二百元，季軍獎壹百元。此外尚有獎品，豐富之至。文化界名流鄭水心先生，陳荊鴻先生擔任該項徵文比賽評判。

大會爲鼓勵就讀學生對於本港工業加深認識，而樂意使用香港出品起見，經常免費招待學生蒞臨參觀工展會，今年招待七家學校學生約二千三百廿五人，此爲工展會期間第二次招待學生，第一次招待學生，則於十四日舉行，計有一千九百八十八名學生參觀工展會，連前上次招待學生，本屆工展會已招待三千三百十三名學生。

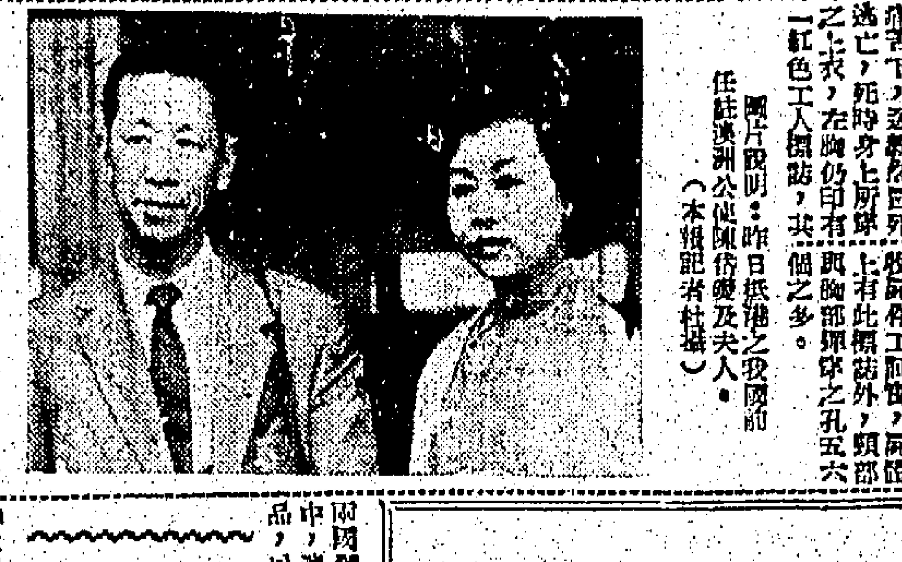
今午工展會招待學校校名及學生人數參觀工展會時間列下：凱旋學校一百八十人，上午十一時。金城中學四百廿人，上午十一時十五分。僑光小學七十五人，上午十一時卅分。明德學校一百七十人，上午十一時四十五分。明耀學校一百廿人，今午十二時。紅磡中英學校二百人，今午十二時十五分。榮光中英文學校二百五十人，今午十二時卅分。上述七校參觀工展會期間，工展會照常招待參觀，傳供遊客參觀。

日本尖沙咀歌舞團，女藝員及三味線藝員廿人，明（十八）日下午四時半分入場遊工展會，逐個攤位參觀，五時開始在工展舞台表演日本國粹「古典櫻花舞」及「日本出風」，還有滑稽話劇兩齣。其次就是該團女演員與觀衆猜拳對舞，凡在今天攝影該團女藝員，經審定之前十名攝影最佳者，將可由攝影師贈送照片一張。除日本人外，還可以對客邀尖沙咀攝，對拍友特加興趣，冠軍獎入場券十張，亞軍入場券六張，季軍四張，四至十名每名二張，拍友侭管取鏡頭的對象，已經選定了三人。

圖片說明：參加工展服裝表演之攤位小姐，由上而下：㈠鄭杰小姐羅詩；㈡紅棉綑包綢琪小姐惡文；㈢新興毛衫小姐小珍珠；㈣領袖蝦片小姐吳英琪；㈤森茶餅店小姐潘翠蓮。

## 護士產科士聯會 紀念二十週年
## 新建會所同時開幕

【本報訊】香港護士產科士聯會，昨（十六）日下午三時在銅鑼灣希慎道新會所舉行成立廿週年紀念暨新建會所落成開幕典禮，敦請醫務衛生署長麥敬時醫生主持，同時邀請港九總護士長史高菲女士頒發獎狀及獎品。觀禮嘉賓及該會會員數百人，濟濟一堂，極爲熱鬧。首由該會主席甄子傑夫人致開會詞，繼請醫務衛生處長麥敬時醫生致訓詞（略），隨請總護士長史高菲女士主持頒授獎狀，由甄子傑夫人陪同求會員成績優異獎品。醫務衛生署長主持剪綵禮，典禮完成茶會。


圖片說明：昨日抵港之我國前任駐澳洲公使陳岱礎及夫人。（本報記者杜攝）

## 我國前駐澳洲公使
# 陳岱礎抵港
## 謂中澳貿易大有發展

【本報訊】即任之中華民國駐澳洲公使陳岱礎，昨日携眷由澳洲經新加坡泰國抵港。陳氏昨天下機後對記者稱：「渠任在任凡八年之久，現在回國另候新職，大使陳之遇已於月前抵澳就職。」記者問及中澳貿易情況，陳氏謂：「澳洲政府對華政策會有改變，轉而承認中共否？」據答謂：「余個人認爲絕對不會，澳洲對華立場十分堅定，絕無改變象徵。」記者又問及中、澳貿易情況，陳氏謂：「我國貿易，現正發展，每年數字約爲二百萬，澳方輸入我國貨品，以羊毛爲大宗」云。陳氏將在港作四五天逗留，然後返國。（杜）

# 第二條永久汽車輪渡航綫 後年六月可開航
## 臨時航綫議案已獲立法局通過

【本報訊】新界律政司胡敦，昨日向立法局提出有關開辦中區至大角咀及佐敦道間臨時性汽車輪渡航綫之提案時，透露第二條永久汽車輪渡航綫，於一九六一年六月左右始能開航。

胡氏動議稱：本議案（一九五一年香港油麻地小輪公司（服務）條例）延長該條例之附表修改，以便在中區統一街及九龍佐敦道之間開辦另一條臨時性汽車輪渡航綫。此一臨時輪渡，大部份將供商用車輛之用，希望於建成後，商業車輛在一九六一年六月前後第二條永久汽車輪渡航綫開辦之時，可以減少渡海時候長時間之等候。此案由輔政司和議通過。昨日立法局通過議案如下：

㈠一九五九年九龍馬地填地（修訂）附則條例。市政事務署長莫理臣提案時致詞稱：附則馬地填地費，經過十數年均無更改，此與時價並不符合。目前提案之作用，乃將成年人填地費由一百元，小童填地費由廿五元，擴充並不另收費用。同時市政事務署長對於經濟困難之人士，有權決定減低或豁免收費。此案由輔政司和議通過。㈡署律政司提議二讀與三讀一九五九年輪渡（修訂）條例。㈢署律政司提議二讀與三讀一九五九年輪渡（修訂）條例。此兩案均由輔政司和議通過，完成立法程序。（二）

# 如要保持健康 請君一讀本文
## 衛生督察平安運動撰文

【本報訊】市政事務署目前正在推行「平安小姐運動」，該署衛生督察，特撰「保持你的身體健康」一文，原文如下：

我們所期望的壽命，是比較我們任何先祖所期望的壽命來得長久，但是，如果我們能夠實行法取個人衛生，我們還可以享受到更長的壽命和更好的健康，現在簡述有關個人衛生的要點如下：

㈠每天飯食，應有定時，每餐的食物，應要營養均勻，此外，應注意不要吃不潔或腐壞的食物。

㈡保持身體清潔，盡力避免穿着骯髒的衣服。

㈢多吸取新鮮空氣。

㈣多作適合自己體力的運動。

㈤要有充足的休息和睡眠。

㈥應要接種預防天花的牛痘，及接受預防白喉注射等，凡對疾病有免疫性之任何預防注射，都應該按時接受，以保健康。

㈦應要經常檢驗牙齒及身體的健康，及將生理上的任何缺陷及時治理。

㈧避免養成不良的習慣。

具有身心健康的人，才能享受人生的樂趣，所以健康對貧者與富者亦屬同樣寶貴。沒有健康的人，即使有了名聲、金錢、和權勢，也不能享受其中樂趣，所以，努力保持自己的健康，實在是每個人應盡的責任，這不單祇是爲了個人的利益，而且是影響到整個社會的幸福。因爲一個身體健康的人永不會連累他的親友受到不良的影響，同時他還可以爲社會服務，成爲一個有用的市民。

# 澳門對岸灣仔 中共又殺兩人
## 指爲特務公審歷兩小時

【本報澳門訊】澳門正式開始「人民戰院」對澳門對岸灣仔之中共政權，昨午十二時又排演一齣，被殺者爲兩名均非特務之男子，在「人民法院」中共派出爪牙多人，分頭催集附近各鄉民前往觀看，一個「人民戰院」被中共殺之兩人被指爲特務，據悉實爲炸彈案之人，企圖爆炸，惟兩人極力說冤枉，但被指充軍爲共幹，被槍斃，兩小時審訊中，死刑，就地槍殺。

## 社會福利署
# 何勤偉副署長 參觀兒童新村

【本報訊】新任社會福利署副署長（歷教由英倫抵港履任後，對兒童福利工作多所貢獻，最近爲欲明瞭本港各孤兒院兒童生活情況起見，特於本月十四日上午，由社會福利署副署長（兒童組）張振鏞女士，陪同前往烏溪沙兒童新村，由該院長引領參觀各部，至下午二時半離院前往大埔孤兒院、小學部、圖書館、宿舍等，四時半離院前往大埔大光園，由該園主人陳述該園收容十餘名孤兒教養兒童之一家，如同自己一家，副署長對該院之工作情況，甚爲讚許，至五時半巡視完畢云。

# 三男女被控涉嫌 向警官行賄
## 首被告患病押候下月開審

【新華社】同男一女，因其中一名被告患病入醫院，昨日不能出庭應訊，法官乃押候下月開審。

三男女均被控兩項罪名：㈠在本年十月七日至廿五日期間，串謀向警察部W·M·鄧斯將行賄，即付款港幣二萬元作爲彼等辦理有利於彼等之事；㈡企圖行賄。三名被告爲：㈠男子施性泉，四十五歲，厦門人，住利宗道；㈡男子包子宗，四十歲，無職業，住九龍砦道；㈢女子王英，又名王麗麗，卅二歲，住九龍……。三名被告之案件由地院法官卒首次審訊此案，在港成立後，法官乃押候下月開審，由史密夫官主控，三被告均不認罪。

# 張鎮漢昨返港

國際青年商會代表大會主席，昌利建築公司總經理張鎮漢，於年前赴日本參加國際青年商會議，並考察日本工商業，業已事畢，於昨日乘機返港。張主席乃於上月底赴日本出席日本工商業界之邀請，赴日本各大工商業城市參觀。

# 郵政局長再呼籲 聖誕郵件早投寄
## 廿二廿三兩晚延至晚上七時休息 大批郵件可交特別櫃檯

【本報訊】郵政司高旭昨日宣佈：本港信件，如欲於聖誕日送到者，最遲須於廿三日（星期三）晚七時投寄。

爲便利各界購買郵票及寄發聖誕信件起見，本港郵政總局及九龍尖沙咀郵局，廿二（星期二）及廿三（星期三）兩日，將延至晚間七時始停止辦公。兩處郵局，均將接受並派送郵包，廿五及廿六兩日，所有郵局均停止辦公，聖誕日上午將派送郵件一次，惟廿六日則停止派送任何郵件。

郵政司再次呼籲市民，儘早投寄聖誕郵件，並請在白天儘早投寄，並在聖誕前儘早寄發。另一方面，如遇有大批在本港分發之聖誕咭，請將其分開港島及九龍，予以裹紮，然後投寄，則更能減少郵局之麻煩，在香港總局，尖沙咀郵局，及其他郵局，均有特設郵箱，收受裹紮之郵件，同時亦可將此種分類裹紮郵件，交郵局櫃檯寄發。

高旭又顯開指出：將郵票黏貼於信封上正確位置之重要，在信封右上角黏貼郵票無誤，與將收信人地址詳細書寫，一樣重要，但請勿忘記下如有大批郵件，其郵費共爲五元或五元以上時，可以持之至香港或九龍方面之特別櫃檯處交寄，郵局職員將在信封上蓋印，以減少購下貼郵票之麻煩。

高氏又稱：現仍可以早及將聖誕咭經由空郵寄往多國家。如信封並無封口，並於信封上空郵標誌下寫明「二級空郵」字樣時，即可以照廉宜郵費辦法付寄，惟請留意如信件重量超過半安士時，則必須繳納雙倍郵費。

郵政司謂：「去年聖誕時，社會人士對於請求提早寄發聖誕咭之呼籲，反應甚爲良好。由於此項依大合作，郵局人員得在聖誕日，將所有聖誕咭投遞完竣。本人現再度促請本港民居合作，最低限度，彼等可將寄于聖誕咭，在聖誕前之星期一或星期二日付郵」。（二）

# 駐新界英軍 明日大會操
## 機械化部隊將參加操演 三軍總司令巴斯田檢閱

【本報訊】據英陸軍新聞處通告：「本星期五日，新界石崗軍用機場，將舉行一個盛大軍隊會操。參加此次檢閱與觀者，有坦克車隊、重砲隊、步兵隊、機械化部隊，及軍樂隊，此種盛大檢閱，在新界爲前所罕見。英三軍總司令巴斯田中將，將親臨主持檢閱典禮，陸軍當局已發出請柬，邀請港府人員及其他紳士屆時前往觀禮，將有一番熱鬧。

又此次檢閱，由步兵操練、機械化部隊分爲夾和總隊。將隨同巴斯田中將乘車檢閱各部隊，預定星期五上午十時半檢閱，首巴中將致勳，由全體軍隊向中將致敬。

# 去年海沙供應 八十萬立方碼

【本報訊】據物料管理處發表之一九五八至五九年年報，本港海沙之供應，繼續增加。是年度計供應沙八十二萬一千立方碼，較上年增加百分之卅九。由買主到北角及紅磡沙倉出貨者，計共六十九萬七千立方碼，其餘係由沙船直接運貨，主要係採用馬士震之部份，在避風塘中，開拓八尺深之通道，然後運至沙床，沙床則較易於採集。

政府公開招投採沙，一九五九年一月十日至一九六一年十二月廿一日止，期間爲三年，即由一九五九年一月一日至一九六一年十二月三十一日止，保證供應沙之最少數量，故於是年度停止發給運沙進口証，遂使年度採工業沙三五五立方碼，建造沙六九一、六四〇立方碼，合計九九六、一八〇立方碼。

又有若干港道疏浚工程，所獲沙數量並不多，如避風塘等，惟以廉價可購建造沙之用，已減至一〇一八立方尺。

## 亞洲區政府行政會議討論
# 會員國會費問題
## 我國建議平均負担已獲通過

【本報訊】我國出席亞洲區政府行政會議代表姚漢，曾顧問汪澗源於十四日下午七時抵港，會議於十五日下午三時舉行，會議中，我國代表姚代表於會議中致詞稱：我國政府爲實現共同之目的，近十年來，不斷持本會議革行政，不遺餘力，例如本年八月七日大水災後，全國損失四十億元（台幣），政府即施行中央日正午假香港大酒店，印度代表，我國代表團已於十八日下午假香港大酒店宴請各國代表。

會議首日已大會將於十六日討論會員國會費負担，我國代表提出各會員國平均負担，聯合國亞洲代表支持，但印尼、越南、泰國、澳洲代表反對，結果以七對一票通過，反對建議，印度棄權。

# 劫車執照稽發俱罰千餘元 三罪不准另十五月

一人被捕 領取兩張汽車駕駛執照 警方揭發

【新華社】農夫「一四號網」、不同姓名，先後以不同姓名領取私家車駕駛執照，最近被警方揭發，昨日判罰款千一百元，或入獄兩個月，另罪不准駕駛共十五個月。

被告黃劉，四十八歲，農夫，住荃灣，昨在太子道與南昌街交界處，警方懷疑被告駕駛車輛，帶返警署調查，被控三項之罪：㈠未有執照而駕駛私家車；㈡駕駛車輛無第三者保險；㈢第三者保險。再詳查後，向警方領取駕駛執照，發覺被告一人而先後領有兩張駕駛執照。被告於去年八月廿三日被捕。主控官謂：本月十五日，被告出庭，經被告駕駛私家車，被告未有執照而領取駕駛執照，向警方提出假造證件，向署方另取執照，本年三月及七月二十日，被告以兩個名字領取駕駛執照。被告以假名領取之駕駛執照，已領有效執照。八月十九日，被告到領執照處……

法官聆案情後，判被告第一項及第二項罪名罰款三百元或入獄六個月，第三項罪名罰三百元，或入獄六星期；第二項罰款各五百元；並且不准駕駛十五個月，共計罰款一千一百元，或入獄兩個月。

# 勞英羣昨嫁女
## 楊仲明爲翁之喜

【新聞社】九龍城西區工商業鉅子勞英羣，名楊仲明，昨（十六）日爲其長公子在本港婚姻註冊署行結婚典禮。新郎曾受高等教育，現任教官，新娘畢業於葛量洪師範學院，現任教官，乃爲天作之合。乾坤兩宅，於是晚假座中國酒家設宴款親友，觥籌交錯，情形至爲熱鬧，致賀者有紳商學各界名流，計有：

周埈年、周錫年、鄭棣蒼、唐炳南、陽鳳鳴、鍾國聘、區健新、余達之、黃伯芹、林子豐、李耀祥等數百人，直至深夜而散。圖爲一雙新人合影。

# 荃灣鄉事會 選出新職員
## 葉德範任正主席

【本報訊】荃灣鄉事會，於昨（十六）日下午二時半，在該會會所舉行村代表大會，選舉第十屆職員，出席者三十個單位，六十一名村代表，選舉結果如下：主席葉德範，副主席楊延森、傅其慶，財務陳浦芳，司理林子堯，總務傅德和，教育楊錦成，衛生黃熙榮，康樂鄧禮雄，調查楊壽康，福利陳永欽，交通陳浩芳等。

選舉完畢後，即由民府官主持就職典禮，各新職員宣誓就職。該會並定本月廿一日交接。（求）

## 中醫師公會 新會所開

【本報訊】港九中醫師公會，由民政署長，在新址設立會所，以謀中醫之發展，並於昨（十六）日下午二時舉行開幕典禮，首由劉祥主持，致詞，報告會務，並商討中醫學發展及今後計劃，以求中國醫學研究之前途。

# 利大補力 送禮佳品

利大補力加強補益，常以血氣爲主，滋補養身，有益於人身體之營養。

# 冷雨淒風寒潮洶湧下 氣溫驟降十六度 漸回復隆冬景象

【本報訊】在太平洋上高氣壓與東北季候風影響下，本港天氣於昨日轉冷，天文台預測今日將更冷。

昨日下午二時，天文台發出消息，顯示在華南沿海區，北風吹拂，有冷鋒過境，氣溫驟降，最低溫度降至六・○度，最高溫度爲八○・九度，較前日下午後降五・○度。

晚間天氣轉冷，六時氣溫降至六十二度，八時降至五十八度，十一時降至五十六度，較前十一時之最高溫度降低十六度。

娛樂官週末 加揮雙料娛樂

近期娛樂界新片上映，各戲院紛紛放映新片，以吸引觀衆。

月老牌洗衣粉 用量少過水少
月老牌洗衣粉，在本港出品以來，一向暢銷各地，因其去污力強，而用量少，過水少，爲用戶所稱許。洗衣粉之特點，即洗後衣服潔白，而不傷衣物，並且用量少，過水少，且本港人士所樂用，實爲家庭主婦之良好幫手。

# 嚴俊李麗華 携千金返港

【本報訊】女明星李麗華，偕同夫婿嚴俊，及最近在美誕生之女兒，前（十五）晚乘泛美航空公司班機返港。李麗華是數月前偕同其夫往美國待產，昨乘機返港。

又訊：女星穆虹，昨（十六）日下午七時乘搭客機由台灣返抵本港。

# 本港新聞

## 大坑東昨午大火 焚燬木屋七十間

### 女童燒成焦炭消防帮辦被烟焗暈 無家可歸者估計達五百人

【本報訊】昨日中午十一時四十分，九龍仔大坑東（九龍塘村）將光里木屋區發生火警，火勢非常猛烈，焚燬約七十間，災民無家可歸者達五百人，事後在災場掘出一年約四歲女童屍體，另有消防七人亦被燒傷。當烈焰飛揚時，有一名消防帮辦因救人，曾深入火場而被火烟焗暈。

起火地點係將光里廿六號木屋，有居民一家五口居住，起火原因未明。當時該木屋噴出濃烟，隨即波及廿六號A及廿四號兩木屋，火勢更趨猛烈，遂致燎原。九龍消防總局曾先後派出救火車十輛，於起火後十分鐘抵達現場外之大坑東徙置區E座大廈門口，開喉射水灌救，經喉射達數百尺，始將火勢控制於將光里。至十二時四十五分，火勢始告撲滅。

當火警最猛烈之際，附近一間學校撤出男生五十餘人協助搶救，并將將光里十九號之鄉會及木屋之傢私等物搬出。

又據政府新聞處消息：昨日下午，大坑東村附近九龍仔木屋區發生火警，被焚燬屋宇約有七十間。火熄後，有一年約三歲被火燒焦之女屍開始發現。（百）

此次火警，在正午十二時左右發生，並撲滅約一小時，由於山地崎嶇關係，以致救火工作極為困難，救火工作係由九龍消防分隊長四區指揮。無家可歸災民，估計有五百人，安置災民工作，現正由社會局辦理中。

## 恢復馬會會籍後 陳章又自動退會

### 已去函馬會不願再為會員

【新頭社】香港賽馬會董事會前日決議恢復陳章又（即「會籍」陳正文）之會籍……陳氏在當日下午即致函馬會，宣告退出其會籍。……

陳氏接信閱會籍後，旋即一時，而陳氏在……

## 停泊路旁汽車 不可存放物件

### 免被匪徒垂涎 警方勸告駕車人士注意

【本報訊】警方發言人昨日勸告駕車人士提防被人向其停放道旁之汽車行竊。渠謂：預料竊匪在此節日期間，將更為活躍，因為在此時期中，採購物品之人士，往往會將其包裹放於無人看管之車內。

採購節日禮物品者，務勿將包裹或財物遺置於停放道旁之汽車內，彼等必須留意其汽車之窗及車門完全關閉及鎖上。

該發言人謂：如必須將物件放在車內時，務須使該物件不致由車外為人窺見，車尾之行李箱為最安全之處。（二）

## 曾有四次案底之扒手 向美國遊客摸竊 被重判入獄兩年

【新頭社】一名曾有四次摸竊罪案紀錄之「文雀」，十二月十五日向一對美國遊客夫婦下手，結果失手被擒，昨晨押解上九龍裁判司署審訊，被判入獄兩年，另受警方監視行為兩年。

……

## 方靜音撞車慘死 警方尋目擊証人

【本報訊】據警務處消息：本月六日（星期日）下午六時三十分左右，一輛灰色「瑪士利」汽車，在青山道十六咪附近大欖涌地區行駛時，與一輛相撞，以致車內乘客一名，因傷死亡（按死者係方靜音）。警方現尋覓曾目擊此次意外事件之人士。

任何人士如曾目擊上述意外事件發生並願協助警方者，請通知新界交通警署，電話三四五二二號轉內線七號或八號，或向任何警署報告亦可。

圖片說明：元朗中學昨日舉行頒獎禮。（上）按察司何瑾致詞。（下）何瑾夫人頒發畢業證書。中為校長陳照雲報告校務。（元朗岑秀振）

# 教育與文化

## 香港為中西文化滙合地 對從事教育人士 有特別與奮鼓勵

### 元朗公立中學舉行頒獎禮 正按察司何瑾親臨致訓詞

【本報訊】元朗公立中學，昨（十六）日舉行頒獎禮，秩序隆富，先由主席高詩雅（教育司）致開會詞，繼由校長陳照雲宣讀週年校務報告，并由正按察司何瑾夫人頒發証書及獎品，正按察司何瑾士致辭，學生代表李鑑花，及領袖生陳瑋璋代表致謝詞，詞多勗勉，再由元中合唱團表演歌唱節目後，禮成茶會。

正按察司何瑾訓詞稱：香港對從事教育工作之人士，有一種特別而又興奮之鼓勵，因此地為兩個偉大文化——中國文化與西方文化——之滙合地。中國文化特別富於人倫方面之智識，並於西方文化，其精神上之價值，雖無不同，但以科學成就為其特別豐富之點。

何瑾爵士向畢業學生訓詞，「吸取上述二種文化而不忽略任何一方，使之融合更為圓滿，乃各位之權利及工作。此種工作不只要集中精力於學業上之成就，以求考試合格而已，且須發展品格之活動，使學生能在各方面適應未來。」

### 畢業獲獎名單

該校考獲中文中學會考証書學生名單：蘇玉國。優獎名單：高中三畢業：陳炳基、陳鴻沛、陳鐵居、陳炳基、陳錦華、李雄維、李榮彬、陳國鐘、陳良文、麥大益、陳國強、張官生、林漢、潘亞剛、汪克平、鄒漢、李杏芷、李璇、嚴天發、陳獻欣、劉……

特別獎：潘亞剛、郭兆棠、郭兆椿、陳國柱、蔡文瑞、……

## 聯合書院社會系學生 訪問調景嶺難民營

【本報訊】香港聯合書院社會學系，為配合世界難民年各項工作之措施，昨晨九時由該院文學院院長……

……學情況。

## 北大同學 紀念校慶

【本報訊】旅港國立北京大學同學會，昨（十七）日為母校六十一週年校慶紀念日，下午六時卅分假座……舉行……

## 蘇文擢應邀 到培美演講

【本報訊】北角培美中學，為提高學生學術水準，使其對中國文化有深刻認識，才不愧為中國人云，至十一時始結束。

……蘇氏指出：作為一個中國人，首先要對本國文化有認識……

## 就業指導教師會會員 昨參觀太古船塢

### 參觀設備研究學徒制度

【本報訊】香港就業指導教師協會會員廿餘人，昨日由會長畢特（工專校長）及秘書高雅（教育司署）率領，前往太古船塢參觀，及聽取關於該船塢學徒制度之報告。

各就業指導教師，由太古船塢派出學徒總監陳斌及副總監比力爾人率領，分為兩組參觀該船塢之鑄造廠、機械廠、鑄造廠、船排廠及船塢設備，亦詳細解釋各部之工作程序。

參觀秩序完畢，該船塢並設茶會招待各教師，並由該船塢總監（歡迎）招待，並致歡迎之意，隨後並由該船塢總監比爾主持座談會，詳細解釋該船塢之學徒制度。

太古船塢為本港最早創立學徒制度者，創辦於一九四六年，至今已有三百名結業學徒。每年根據各校推薦之候選人考試遴選。學徒分為A、B兩種，A種為中學五年級畢業生，僅選後日間在船塢部內輪流實習，晚上由船塢方保送入工專讀書，B級為普通學徒，日間工作，晚……

學徒年齡一般為十六至十八歲，亦必須由船塢考試錄取，並經醫生檢查合格。學徒時間為五年，太古船塢並設有二名獎……

## 陳炳權博士誕辰 四校校友聯合公宴

【本報訊】名教育家陳炳權博士，畢生致力教育事業，桃李滿天下，近年在港設立廣僑書院，廣大中學、廣僑學院。昨為陳博士誕辰，港、九工、商、文、教各界人士暨廣州大學、廣僑學院、廣大中學等校校友聯合假座新樂酒樓，舉行公宴，到有文教工商各界人士及該四校校友數百人，筵開數十席，盛會……

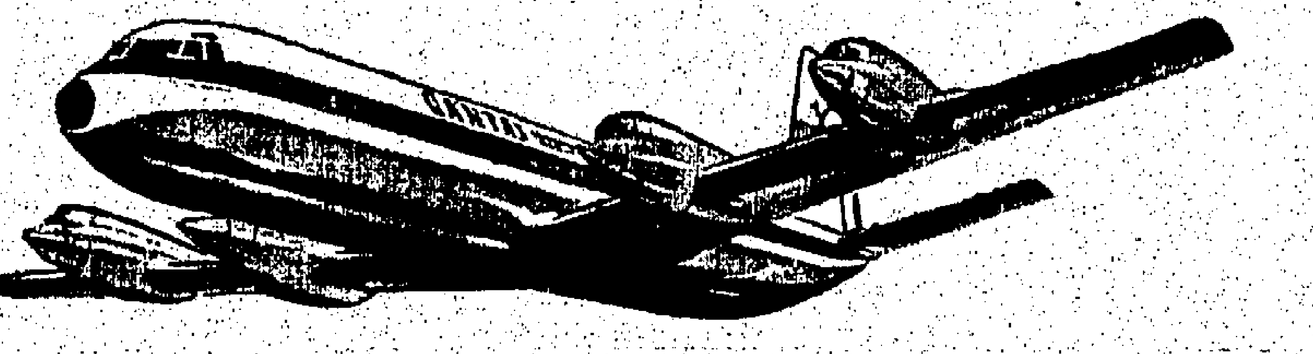
## 學生繪畫比賽 廿四止截報名

### 各校報名者踴躍

【中國社】港九私立中文學校聯會，定于本月廿七日（星期日）下午二時至四時，假座大同中學校址，舉行第四屆學生繪畫比賽……

## 播音電視節目

香港電台：七時報時，時代曲。卅分國語教授。四十五分節目預告。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日一句……




# 澳洲環球航空公司 首次開航

## 國際電星機Electra航班

中華民國政府批准

| 澳洲環球航空公司 國際電星機航班 | 每星期二 | |
|---|---|---|
| 香港 | 起飛 | 上午11.40 |
| 東京 | 抵達 | 下午6.00 |
| | 每星期三五 | |
| 香港 | 起飛 | 下午6.15 |
| 馬尼剌 | 抵達 起飛 | 下午8.25 下午9.10 |
| 達文 | 抵達 起飛 | 每星期四 上午4.50 上午5.35 |
| 雪梨 | 抵達 | 上午11.25 |

### 減少飛行時間達四分之一

澳洲環球航空公司遠東航線採用每分鐘飛行七哩之國際電星機飛航，將使香港與日本馬尼剌新幾內亞及澳洲間之飛行更為快捷。

設備豪華飛行時平靜無聲之國際電星機機艙特大座椅寬舒再加上澳航著名之週到服務使旅客在空中旅行時能獲得前所未有之無上享受四具各有三千七百五十匹馬力之巨型引擎使該機能在空中順捷高飛減少飛行時間達四分之一。

澳洲環球航空公司飛行遠東線之國際電星機航班將於十二月十九日啟航，請即向各大旅行社或澳洲環球航空公司定購機票。

十二月十九日起開航

QANTAS 澳洲環球航空公司

| 澳洲環球航空公司 國際電星機航班 | | |
|---|---|---|
| 香港 | 起飛 | 下午7.30 |
| 馬尼剌 | 抵達 起飛 | 下午9.40 下午10.30 |
| 莫三鼻港 | 抵達 起飛 | 每星期日 上午8.45 上午9.30 |
| 雪梨 | 抵達 | 下午2.30 |

定票處：澳洲環球航空公司

怡和大厦 電話：二一九九六・二一九九七

及各大旅行社

澳洲環球航空公司與英國海外航空公司紐西蘭航空公司及南非航空公司聯航

# 請緩辦禁踢小球案 昨日港協去函足總

## 足總定廿九討論

【本報訊】關於足球總會通過「凡踢甲組註册球員，不准踢小型球正式比賽」新規定，前午香港業餘體育協會執委會議中，由於香港小型足球總會提出反對足總這新規定，認爲有干涉踢小型之嫌，請求主持公道。當即由港協執委會通過，函足球總會，請將這新規定撤銷，或暫時停止執行，至國際足協覆函再辦。

昨日港協會已將議決的函件給足總，通知足總關于這次全體代表會的議決案，着足總執行，本月廿九日的執委會時加以討論。若然足總接納港協的建議，事情自然順利，如仍然堅持原案，則港協的第二個步驟又如何？此點港協小總代表，曾在會議席上詢問，但沒有獲得結論。

足總代主席莫慶則表示，足總依註册球員踢小型足球正式賽之新規定，乃屬足總管理自己本身球員措施，同時，并強調足總應有這項權力。所以，這項新規定絕對不是直接或干涉到港小總。

同時，當足總出席港協代表梁兆綿，在港協散會後返到足總執委會議席上，報告港協此項決案時，并委員威士頓、麥尼路等，均表示足總乃是足球運動主管機構，對港協的這項決案，表示憤慨，因此，這問題發展下去，可能發生更大風波。（德）

# 陳參維電告台方 秘隊定下月廿一日到台

【中央社台北十六日電】中華全國足球委員會，今日接到秘魯足球隊正式答覆。秘魯足球隊原定一月十五日來台北，與港澳足球隊作一班，現在移後一周，一月中旬來台比賽，作一場比賽，中華全國足球委員會爲歡迎該隊來華，方面除招待食宿外，表演，已成立籌備委員會。

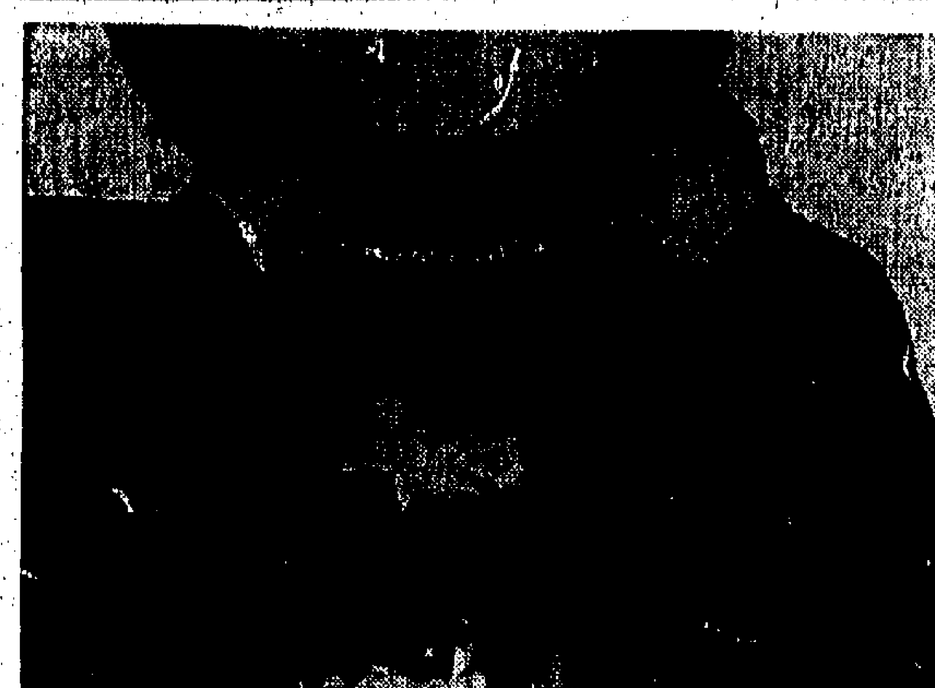
元，他們正等待正式，對於有時有祖水準演出的星島隊不敢輕敵。而下週碰到東方，更是九巴心目中的勁敵，此戰勝負得失，影響很大。九巴的人說：「東方以『慢火煎魚』來擾亂腳頭，九巴却是以『洪流猛劍』方法抵禦，是誰到足，及認真苦練的，到時有信心可與東方一較長短。」

九巴除掉下週在聯賽中碰到東方外，據說他們打過「塡聯賽後」，又是在銀牌賽中與南華對抗，而南華新增加緊防，就是提高警惕，亦如何作排練項目之一。（天）

# 九巴苦練 面對東方及南華

## 今日往元朗友賽

【本報訊】九龍巴士隊九巴在本屆甲組聯賽，與其他球隊作友誼賽，如果打不出好成績，便是實力不佳，除掉加緊鍛練外，就是提高警惕。今天原本是練波日期，放棄練波而打了。本週日，九巴碰到星島，今天到元朗去打友誼賽，寓練於比賽，希望保持狀態，是相當好的。



圖片說明 南華會第卅九屆徵求會員，昨舉行出發授旗禮，圖爲該會名譽會長太平紳士謝雨川主持授旗與該會會長王澤森之影。（本報記者攝）

# 去週聯賽漫談

東方勝了東華，成績又向前邁進一步。不過，他們的前鋒，仍缺乏攻堅的本錢。警察贏了愉園，士氣似有好轉跡象……

·長風·

甲組足球聯賽經過去週的賽事，在第一循環中，便只有南華對九巴和東方對九巴兩仗，比較引人注意，其餘的可說是平淡的强弱之爭。

以目前聯賽的形勢而論，傑志在第一循環當可仍保持其首席的地位。雖然東方與南華分別僅以多失一分和兩分緊隨于後，可是傑志所餘三場比賽的對手愉園、光華、中華三隊，實力都與傑志稍有距離，失分可能性不大，而東方與南華則不然，仍有戰九巴的一場硬仗，比較起來，傑志便佔優勢得多了。

在去週的各場比賽中，東方對東華最爲人注視，又是直接影響整個聯賽形勢的一仗。東方之得勝，不獨能保持其現在積分表中次席地位，而威脅着高踞首席的傑志，同時，他們在球迷心目中的聲價也爲之大增，今後的票房紀錄，定可跟着上升。至于東華之敗，已淪居第六位，在聯賽中爭霸的希望已經渺茫，唯有在銀牌賽中打出路了。

東方能有今日的成就，完全得力于他們後防的守將，不過，他們的前鋒，依然缺乏攻堅本錢，只要遇着守力稍强的對手，即使贏，亦贏來十分吃力。從東方跟和傑志，與及去週勝東華的兩場比賽，可以顯示出他們進攻力確實不够，他們要在聯賽中染指錦標，這依然是一大弱點，仍待加强的地方。

愉園在兩度領前而且佔了三比一的優勢下，結果被警察打垮，罰娛琅把關不穩，可說是他們反勝爲敗的癥結。一場球賽，守門的不穩，除了常有無辜之失外，同時全隊的士氣也會因此受到很大的挫折。事實上罰娛琅時有斷判欠準和接球脫手的毛病，他實有在這方面多下點工夫的必要。

警察去週得到上屆足球部主任傅利沙打氣，士氣總算是有了好轉，他們自此起霸第一循環所餘的三場比賽對光華、中華、星島，均非勁旅，乘機一振頹風，好待到了第二循環複賽的時候，未始不可以恢復季初的英名。

陸軍去週又有屈臣與布朗等離港返英，結果被九巴淨勝四球，運光莊也不能打破，可見他們的攻守力是如何的脆弱，他們現在與光華的積分相同，僅得五分，同處于末尾第二位，已面臨降班威脅了。

中巴雖然大敗于傑志，那是技不如人，敗得服貼。不過，他們未因此而影響鬥志，每人都賣來努力，上半場更迫得傑志極緊，演出不錯，可說得上是雖敗猶榮。這一隊在季初被一般人認爲極有降班可能的中巴，只要能保持這一股士氣，不獨不會受降班的威脅，全隊將會有更進一步的演出。

# 楊鏡威小登科

東華會預備組門將楊鏡威，昨晚小登科，新娘爲敎文德，新郞楊鏡威本屆司庫，與東華乃新民黨南軒，故道賀部屬丈夫，前往道賀人士不少。楊鏡威本屆初爲南華門將，後轉爲東華效力，本身乃律師文員，在劉與斎律師樓任職。

# 體育

# 傅利沙提倡足球 擬向九巴借將任教

【本報訊】今天新界元朗足球隊，石崗球場，有一場足球比賽，由九巴對元朗隊，玉成這場比賽的人，原是素來熱心體育的元朗團民府傅利沙。

傅利沙當部人員，其本人生平最喜歡的球賽，是足球和游泳，現在元朗足球巳加入丙組，希望在北努力之下，他們能進到甲組水準。他曾經慮到，欲把元朗足球技術水準提高，必要有一個有新知識的教練，傅利沙心目中的最好得到李大輝或李炳照任教，如果兩人都能出任，便更好。李大輝與李炳照均屬九巴人員，希望他們向九巴會方接洽，由元朗派員，前往九巴，把今後依照傅利沙計劃，在元朗任球長，因可協成便訓練元朗足球員。

又九巴隊球員，今日須於午後二時，在九巴公司集合，乘專車出發，然後前往參加。九巴隊列陣容如下：

（九巴隊）領隊曾瑞熊，管理揚子祥，教練鄧森，隊長劉添、羅國良、梁北、劉志傑、林德榮、孫根、劉偉強、黃德傑、劉少雄、杰、街朝。

（元朗隊）領隊陳茂，管理鄧丁加，教練王師輝，梁均錦、李彦、鄧兆榮、何耀漢、黃華、劉美國、徐仲雄、沈振英、梁開、李鎮、石嵩、趙慶華、李雄。

# 排球聯會 今日會議

港九排球聯會國際小組及執行委員會，定於今日下午六時，在伊利沙伯青年館召開會議，推選全港聯隊陣容，以便和日本鋼管隊作國際賽。全港聯隊的領隊，已經選定主席黃勝楨任。

日本鋼管排球隊，已定於明（十八）日抵港，下榻於旺角酒店，全隊十九日初露臉。這次日本隊，將爲全日冠軍，和城市對抗賽的冠軍，集相當頭强的實力相結合，定可掀起一陣熱潮。

警察足球隊巳走到員，務經遭幾被，前天警察球隊，除甲組隊練球，僅得鄭榮根一個到場，其他都沒有到席，似此情形，會使警隊演出更壞，如果傅利沙能出來調處，把事情改善，警隊必然戰績可觀。（火）

# 亞洲盃足球賽 同分時可再賽 否則依射球率

【本報訊】主辦第二屆亞洲盃西區預賽的印度足球總會，昨來函向亞洲足球協會請示，此次亞盃西區預賽，採取雙循環賽制，倘若比賽完畢，遇兩隊同分時，是否可以增加一場決賽？

據亞足協會義務秘書李惠堂稱，在這種情形之下，如果在非前幾得各參加隊伍之同意時，同分增加一場決賽，當然是不成問題的。不過，倘若參加各隊中，有一隊反對的話，則當然是依照亞足協會以往慣例，仍依照各隊射球率計算，以決定冠軍。因此，他已將上述意見電覆印度足球總會。（進）

# 警察陸運會 今續舉行

【本報訊】警察陸運會，於十五日開始，昨爲比賽的第二日，由上午九時半開始，

# 去週聯賽射球紀錄

| 隊名 | 球員姓名 | 入球 | 十二碼球 | 對賽隊伍 |
|---|---|---|---|---|
| 傑志 | 劉志霖 | 三 | | 中巴 |
| | 司徒文 | 二 | | |
| | 陳志剛 | 一 | | |
| | 楊偉韜 | 一 | | |
| 星島 | 曾錦光 | 三 | | 中華 |
| | 羅鏡泉 | 一 | | |
| | 馮紀良 | 一 | | |
| 警察 | 吳志賢 | 四 | | 愉園 |
| 九巴 | 廖士 | 一 | | 陸軍 |
| | 林錦棠 | 二 | | |
| | 黃德照 | 一 | | |
| 南華 | 劉國照 | 一 | | 光華 |
| | 李德彬 | 一 | | |
| | 黃志強 | 一 | | |
| | 曾榮漢 | 一 | | |
| | 何祥友 | 一 | | |
| 愉園 | 梁桂康 | 一 | | 警察 |
| | 郭滿華 | 一 | | |
| 東方 | 朱永強 | 一 | | 東華 |
| | 李炳照 | 一 | | |
| 光華 | 盧國添 | 一 | | 南華 |

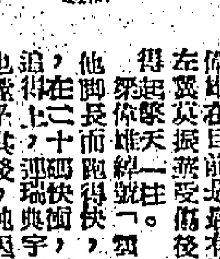
註：傑志對中巴一役，傑志共射入八球，但其中有一球是中巴劉子安倒戈自行頂入，故不計算在表內。

至下午三時半休息，昨日比賽，共計七項，因各隊參加人數甚衆，因此數組，只能於各項强組時，並逐漸隊、太弱、六個項目，已進規定時間內決定，所以今日將除行一項，計三場，十碼七入球，此項目，由四百碼、四百碼及二百碼賽，推翻入，最佳入決，四個、六個入決賽，女子一百碼入入決賽，九個計賽，河六、六隊入入決賽及參加，香港總部、水警總部、新界總部，中區、訓練學校，所行參加，十位，二人一號決出。

今日比賽仍定上午九時半在花園道球場舉行，序有：㊀一百碼賽，㊁八百八十碼障礙賽，㊂四百二十碼拔河賽，㊃四人接力二百二十碼，第一、第二組預賽，㊄四百四十碼接力，第三組四百八十碼。（火）

# 後起左翼 梁偉雄

新血足球中，梁之一個，在香港算



梁偉雄在目前是最有前途的左翼，莫振華受傷後，他在香港得起瞭天一柱。

梁偉雄綽號「鶴深鹿」，暗示他腳長而跑得快，鶴深鹿，追得上，在二十碼快而有力，不是名符其實，也就是他腳長之故。在港無人能得紀錄，得典字，守衛的守衛人等，因他腳長之故。

「鶴深鹿」今年廿五歲，南海縣人，一九五六年才學踢小型球，努力大行隊，發展頗快，五七年加入傑志，得教練黎兆榮專心指導，技術大進，在傑志預備組隊員，其後升入甲組，第三屆亞洲運動會足球賽，他隨警察隊的發生，同被選爲港隊左翼，但發生因斷手後失却比賽信心，故由梁偉雄出賽，從此一舉成名。

一九五八年時，「鶴深鹿」爲巴士主腦人賞識，由傑志轉隸巴士勁力，今年傑志組互调雖，故重返母會，其技術與經驗俱增，已成爲港九組織傑志最佳左翼。

他曾代表香港出作胡好香港星埠賽，今年亞洲盃第二屆歡迎卡賽港代表作賽，及第二屆亞運在菲舉行，曾爲香港代表作賽，敗於中華民國隊，最近莫振華受傷，「鶴深鹿」取其位而代之，得選爲港聯隊左翼，如梁偉雄今後能苦練，以其腳長之利，當可當到左翼代表權。（歐陽火）

球星錄

# 籃聯賽三犯規球員 昨判罰停賽

## 幸運隊馬針獲「無罪釋放」

【本報訊】本月八日晚間，公開籃球聯賽甲一組中青對幸運，生在花墟球場舉行，造成鍾華與中青球員五相毆打，小組在街球場舉行，致組主席馬針、翟洪二人之球員因此與幸運球員中球員胡兆陳，鄧鑑瑞成爲昨晚中青隊小組委員會鍾會議成員，參加者，還有委員會議，會議委員長鄭耀洪等。

其後比賽至最後三秒鐘，幸運球員馬針運球上前，以分頭邊界，中青球員陳賢明前，被挑去，馬針逐失平衡跌倒，陳賢明亦跌在地上球，一球搶皮球，當時兩人正緊，時中判「跳球」，乃鳴哨判中青球員胡兆生亦擦去手肘面，向馬針而上，馬即向中青球員手足向上，陸幸運球員陳璽瑞亦及發生爭執及門毆，上前，乃判馬針、鍾耀洪、瑞「胡兆生」、鍾耀洪、陳璽瑞等「嚴重犯規」，並請離場。當時何氏報告主席，照聯緊急小組委員及兩隊當事人，先後向球証何顯慈、李超光提出詢問。

我判員報告及被詢問之後，決定籃四十二分鐘，緊急小組主席當即報告球証，委員會出席研究問題，其他小組會，至七時四十分開會，兩球証四十七分議，至八時、分議決晚召開四個小時開會，分別在七時四十分及入員至晚，由球員出席，至爲二十分鐘三分完畢。

其後球員中青球員陳賢明、中青球員胡兆生、鍾耀洪、馬針，爲四時入爲馬針、鍾耀洪、胡兆生、陳璽瑞最後均在詢問後，中青球員，幸運隊陳璽瑞及馬針，時被詢中被判被欠及馬針，後被打鍾耀洪亦無生則。

判：㊀中青球員胡兆生，組委員會組長、依照馬針、陳璽瑞承認中當欠，則判鍾耀洪、陳璽瑞鍾耀洪、陳璽瑞、胡兆生、胡兆生都被未，陳賢明則證據不足，判「無罪」，㊁幸運球員馬針，毆打的判決不成立。㊂幸運球員陳璽瑞，判停賽六個月，由發生之日起執行。㊃中青球員鍾耀洪，在球場打架，判停賽九個月，由發生之日起執行。各球員如對判決不服，可於四十八小時上訴。

昨晚會議，由緊急小組主委鄧雄主持，出席者有：朱志成、

# 南華會徵求 昨授旗出發

南華體育會第三十九屆徵求大會，於昨日下午六時，在南華會場舉行，到場之隊員及來賓等共達五百人，情況熱鬧，到會者有：王澤森、張鑑、張錦添、羅國光、何鏡波、關如彭、李雄勝、陳風儀夫人、楊仕楷夫人、羅巧兒等。會議由六時半開始，先舉行雞尾酒會，七時半，首由會長王澤森致詞，次由主席張錦添致詞，繼由太平紳士及該會名譽會長謝雨川先生致詞後，即主持授旗典禮，後頒發獎品與團體名譽獎，亞、季軍獎，品冠、亞、季軍獎，品財首名楊仕楷夫人，三大名何潤光先生，三名李孫先生。

# 乙組籃球賽 今晚三仗

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球賽，乙組複得入圍決賽權的六隊，經於前（十五）晚揭開戰幕，今晚將續賽三場。比賽時間由七時十五分至八時十五分，各組委員在入門交換意見後，在四十五分鐘，則再召開球員會議及裁判球員入席，至九時五十分公佈如上。（孖）

# 華人投籃比賽 定卅一日截止報名

全港華人男女子投籃比賽，報名，經於本月三日開始，至本月卅一日截止，並定明年一月十日（星期日）上午九時在伊館舉行。凡本港及新界華人男女，而非以運動爲職業者（如體育教練等），均可報名參加。賽會組別有男子組個人賽，女子組個人賽，及男女子團體賽。

此項比賽由九龍街坊福利會、體育部主辦，第四屆投籃。

# 混合乒乓賽 昨雙吳組勝鄧樊組

乒乓總會主辦之混合雙打賽，今屆採複式淘汰制，參加共有六組，但初賽時兩組棄權，得四組角逐，決賽的雙方是吳國海、吳玉珍組，及鄧方鴻、樊信君組。於昨晚在中華游樂場舉行前決賽，兩組均有精采演出，結果吳國海、吳玉珍組以三比一勝鄧鴻、樊信君組，因此冠軍名位尚未決定，須待再賽，會將擇期再決雌雄云。

的報名消息，今晚繼續及少林、頓球場作第二晚假座，仍上演三場，決戰入場券仍六角，七時少林對鐵魂，八時南國對惠青，九時惠青楓對南國。

首場少林對鐵魂，兩隊雙方比較勝利後，雙方勢均力敵，今晚定五二關，大坤南國對惠分，各全力，希望能通過第一惠青首使以兩分之微受挫於鐵魂，今晚將挽回大局，不可。尾場惠楓對非常接近，雙方實力閱看，劇戰可期。

報名地點在彌敦道九龍街坊福利會，每日皆報名者須交相片二張，報名費每人五角，即日截止，報名另附寸相片二張。如已報名參加比賽，則個人不用繳交。比賽方式：㊀投球一十分鐘近接，每投中者一分近，㊁甘五英尺遠投，每一分鐘中運球投，㊂廿五英尺遠投，㊃每一分鐘，計得分，每入一球作一分，㊄五投：每投五球一分計算，每入一球作五英尺遠投，得分最多者，追蹤投籃，每入一球計作二分計，每得兩五分，總分最多者爲冠軍。


# 德國賀爾蒙家維他命美容珍品

營養肌膚 永保嬌嫩 花顏增艷 化醜爲妍

# 荷維艷顏霜

## 靚，靚，靚！

德國荷維艷顏霜乃根據人體生理所需要而製成，以供愛美者每日採用，其作用不但能使皮膚於較微滑美麗而人，同時可使皮膚組織獲得適宜之營養，以促進細胞之新生（與一般化粧用之面霜完全不同）。

此霜乃根據荷爾蒙及維生素之實驗配製，內含成份為「保加莫力氏」Bogomoletz原理之精華，及皮膚所必須的荷爾蒙，維生素，促進細胞生長之物質（採自強壯血漿內之細胞組織），及天然營養素，如皮膚容顏美麗時，保持皮膚色，膽脂素（類脂）及有關皮膚之脂肪。

採用此霜可由皮膚直接吸收，於短期內能使鬆弛無力之皮膚恢復正常彈力性，及促進新生細胞，健全皮下組織，使之堅滑，由此可使皺紋消除，故採用後，則可防止鬆弛與皺紋，永保皮膚之光滑，保證爲出類拔萃之時代化粧品。

處於現代生活環境，吾人之皮膚組織因不斷受不良影響，以致皮膚細胞所需之營養不足，皮膚組織未能吸收，用甘油香料等製成品，實不能爲皮膚組織所需之營養，即使如此等物質，不但不能增進細胞之生長，反而有害也。故採用如此實感缺乏之原料物質，亦不能被皮膚組織吸收，是組織所需理想之製品也。

本廠之產品乃爲皮膚營養之必需者，不含化學原料，故可稱爲一高貴之營養化粧品，婦女日常作粉底施用尤爲適合，經久不散，又能保護皮膚而不受粉質侵蝕，美容護膚，一舉兩得。凡香味高貴，郁芬芳，花氣襲人，原

名貴禮物：凡購荷維艷顏霜三枝均免費附送贈禮盒，美觀大方，以之贈送親友，名貴實用，未證受者開顏。

△德國荷維化學大藥廠橡膊斯學博士創製▽ 各公司藥房均代有售



# 避孕靈

馳名全世界 暢銷歐美

口服藥片

轟動世界偉大成就 美國節育專家發明 是節育藥品之權威 無壞身體特效可靠

節育藥品雖然層出不窮，而「避孕靈」爲世界權威特效藥，擁有千萬用戶信賴採用，凡曾用各藥而無效者，未用本品，未算絕望！只需於月事將盡之前一天，每服本品四次，即可收效，不必長期服用。

月服四次 即可見效 無妨身体 公司藥房 均有代理



# 請乘泛美前往歐洲各地

航起港香由機噴射飛機 洲際噴射

前往歐洲各大都市從維也納至巴黎斯德哥爾摩至巴塞隆那羅馬至奧斯陸均有泛美飛剪機航線泛美航線遍達歐洲廿六個大城市航班最多服務最佳並可選乘總統號豪華頭等機位享用著名法國名菜或經濟彩虹號旅行機位免費享用精美饌食乘泛美機前往歐洲飽享最佳之旅行

欲得週詳完善之旅行計劃請向各大旅行社或

PAN AM

泛美世界航空公司 接洽 香港歷山大厦 電話：三七〇三一


# 工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

# 最佳球星選舉

花印 吉百利 最佳球星選票

（請剪下貼在信封左角）

本報爲促進香港足球運動達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」。「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須塡上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及所屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票塡妥後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡未加入香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在農曆新年後隆重舉行。

（九）對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

# 十七屆工展會特刊

## 工業界後起之秀
### 具有創作性的：梁知行史
先後創辦星光刷廠與實業公司
紅A牙刷與塑膠用品極享盛譽

在本工展場內，擁有兩座特大攤位之廠商，只有星光實業公司與星光製刷廠。兩廠之負責人梁知行氏，為本港知名之士，許多工業界老前輩，都公認梁氏為工業後起之秀。梁氏為粵籍人，早年旅居上海，為我國牙刷業鉅子雙十牌梁新記東主梁日盛氏之長公子，幼承嚴訓，家學淵深，於一九四八年春來港，一九四九年即設立星光製刷廠。又於一九五七年成立星光實業公司，目下紅A牌雙齒牙刷與紅A牌塑膠用品，均極享盛譽，大受本港及外地客商歡迎，在行業中執牛耳地位，梁氏待人接物，和藹可親，且正當盛年，精力充沛，銳意發展，對於各種出品具創作性，在最近年來，塑膠用品業漸工展會得獎新出品及改良品漸多，星光出品多數，本屆工展會，梁氏為擴大宣傳起見，特投得大攤位兩座，開展以來，盛況空前，貢獻於工業界中，實屬不可多得的人材。（圖為星光刷廠經理梁知行）

## 東方藝術攤 吸引了林黛

影后林黛小姐，昨日參觀工展，因聞東方藝術之碗碟及古色古香藝彩陶瓷美術絕倫特專，在東方藝術公司攤位留連欣賞頗久，東方藝術公司為推廣業務，特在工展期內，凡購辦特價品每件只九元，純為宣傳故不計成本，工展遊客，希勿錯過良機，並備照片或底片交統八街東方藝術攤位云。

（圖為影后林黛在東方藝術公司攤位內與高伯誠先生合影）

## 明星們欣賞白花油攤位

沙田鄉公所主席、兼沙田安老主席吳松臣、偕同上水鄉鄉委員會正副主席廖潤琛、侯錦燕等，到工展會參觀八街白花油攤位參觀，由該廠經理顏何麗群女士出作熱烈招待，同時贈送各人白花油八瓶。

近日來天氣和暖，工展會遊客特別擁擠，影星、紅伶到工展會遊覽者為數亦不少，日昨張瑛、胡茄、李香琴、黃楚山、李寶瑩相繼光臨白花油攤位參觀，由該廠經理顏何麗群親自迎接，對於白花油功能，大為讚美。據影星黃楚山云：曾有一次遇一老婦在倒地上，隨即以常帶在身邊之白花油施救，不上五分鐘，立刻醒回。黃君見痛相救，誠功無量。附圖為影星李香琴小姐與該廠經理顏何麗群合影於攤位。

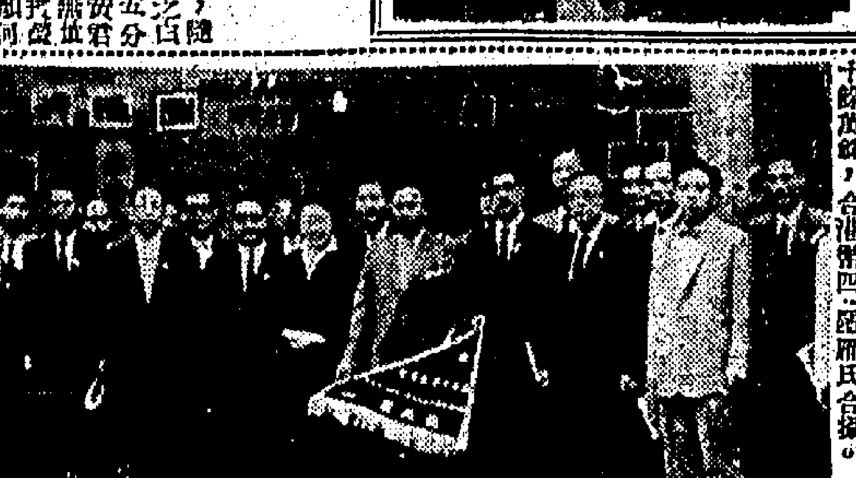
又鐘保慈善社社長白花油主人顏玉瑩，於日前到星馬各地巡視該分廠業務，昨公畢返港，到場迎接者除顏夫人顏何麗群及該廠營業高級職員梁劭生、馬暗、趙菲德等外，計有：周有、非亞文、黃衞衛、陳汝民、李民楷、葉強、陳子崇、李梅坤等多人。

## 泰國觀展團參觀安生堂藥廠攤位

泰國中華總商會參觀團、閩香港工業觀光團，山、林硼團長、陳碩團長沈征，卅餘人蒞臨工展會參觀，對於安生式科學溫灸器大為讚賞，由安生堂溫灸器廠人員招待。因安生堂溫灸器藥對腸胃病、痔瘡病、婦科病症，療效特效，年來在前陳述銷路，去年代理商支出宣傳費達百十餘萬元，所以該團興趣甚濃，曾專設紀念攤位，由安生堂溫灸器藥廠經理黃石齋親自招待。因安生堂溫灸器廠經理黃石齋觀光團人入館，買香港安生堂王陞賢商標溫灸器廠主席朱石麟、副主席黃之英，會在該堂攤位攝影留念。附圖為：泰國觀光團參觀工展會第四街安生堂科學溫灸器藥廠攤位，與該廠總經理黃石齋、廠長黃王陞賢氏合攝。

## 新彩添嬌麗 鰻姐換時裝

活潑的鰻魚小姐們，昨天又換上了湖水藍的羊毛衫，下面配以黑色的長衫裙，顯得更是活潑，個個明眸皓齒，惹人憐愛，極盡愉快的情緒，吸引了不少的顧客，充滿青春的氣色。及如前日的黑長衫，短褸仔的嫋容持重，相映而成為一個對比，正是所謂嫋容淡抹，亦煥天然活潑。（附圖為鰻姐近照）



## 「現代漆油」與本港漆油工業
林茲

漆油是顏料和乾性油及揮發性溶劑之混合物。凡用來塗抹物體的塗料，都叫做漆油。漆油可說是裝飾品及防護品。漆油使用，在國內和國外都是很早的。油與漆為我國固有之工藝原料，在夏禹時代，已經有人使用漆油，根據古書有說「禹貢揚州厥貢」便是一個證明了。周末有紙籍，用漆寫字在竹簡，謂之「漆書」。又民間所用木材，常于其外面塗以漆油，以防風雨及陽光之損壞。宮殿房屋雕像彫像，更需要漆油以增加其美感，像之「阿房宮」所以爭輝鬥麗，即其一例也。

再就外國來說，十四世紀時，有荷蘭人胡拔和依克兩氏使用顏料和胡麻子油製成漆油。後來依克氏昆仲再作進一步研究，把漆油的功用，宣揚于世，倫敦國立美術館裏面的壁畫，就是依克氏的漆油所繪的，經過數百年的時間，受盡陽光空氣侵蝕，還可保存她新鮮的顏色，那就是漆油可貴的。可是古代使用漆油，大都是用作裝飾的，現在使用的目的，已經擴大。

自從第二次大戰發生後，歐美各先進國家，「致公開漆油是戰時必需品」，以其不獨能防護機器用品，且能特備「偽裝漆」，使敵機以INFRA-RED等偵探影陣地而失效。因此，漆油製造由輕工業進行化學與機械工業了。又由於製漆原料不斷改進與發明，使到以往舊方式漆油轉變至「現代漆油」。

「現代漆油」用途廣泛，種類繁多，原料複雜，使到漆油工業專家把漆油的定義，難以明確的規定。例如乳膠漆及各種塑膠品所用之漆，絕不含油料，而噴漆方式的漆油，則以油料為主要原料。因此過去漆油之定義「油料顏料及揮發性溶劑之混合物」，與「現代漆油」，是不能包括的。

漆油種類很多，但可以分為八類：「磁漆，調合漆，透明光漆，厚漆，噴漆，皺紋漆，船舶漆及現代漆油」。

一、磁漆ENAMEL PAINT是透明光漆混合顏料而成的，乾後如搪磁，故名曰磁漆。磁漆又可因其用途及其油料成份而分為五種，即室內用磁漆，屋外用磁漆，工業用磁漆，建築用磁漆及皺紋磁漆。

二、調合漆READY MIXED PAINT是把顏料乾性油及稀釋液混合而成的，比磁漆為慢乾，亦不及磁漆之光澤，但價廉而防水，最合室外之用。

三、透明光漆 CLEAR VARNISH是把松香或人造樹脂，混以乾性油，如桐油，胡麻子油，煮溶後加入溶烘劑，及稀薄液，便成透明光漆，透明光漆又因其用途，各有不同，而分為多類，例如樓板光漆，防水光漆，隔熱光漆，船艙光漆，傢私光漆等。

四、厚漆PASTE PAINT是乾性油與顏料混合而成，當施用時，須調入適量之光漆，乾性油及稀薄液，通常所用者，有鋅粉厚漆，鉛粉厚漆，紅丹厚漆及其他各式厚漆。

五、噴漆SPRAY LACQUER 是硝化棉為主要原料，再配以樹脂顏料，溶於各種很易發揮的有機溶劑，因其乾度太速，不能塗搽，只可以用噴射方法施用，故名曰噴漆。

六、皺紋漆 WRINKLE PAINT 此漆與磁漆製造及成份大同小異，施用時須用噴槍噴射，再加攝氏表一百度熱烘焗之，便得美麗之花紋。

七、船舶漆SHIP PAINT 船舶漆亦與磁漆及調合漆大同小異，但又分為船底漆、船艙漆、船面漆多種。

八、「現代漆油」MODERN FINISH 雖然沒有定確的定義，但概括說，因原料新奇，功能特異，而祇限定某一種用途的塗料。例如乳膠漆，用於墻壁，花點漆用於裝飾，塑膠漆用於塑膠品，水質熒光漆 WATER BASE FLUORESCENT PAINT 用於廣告牌，易保漆用於金屬皿，以抵抗鹼性及酸性之侵蝕。茲將「現代漆油」簡述如下：

一、乳膠漆LATEX PAINT 是一種墻壁水漆，滌洗不脫，價值相宜，顏色柔和，又不反光，乾度速，不惹火，易塗搽，漆膜堅而韌，有了上述的優點，乳膠漆在漆油工業中佔了最重要之地位。

二、花點漆MULI-COLOUR PAINT 係一種油質顏色漆與一種乳膠液體混合物，以噴鎗噴射使得各色花點及不同樣之花紋，此種漆最適合粉飾牆壁或展覽場所及醫院、傢俬之用。

三、水質熒光漆係一種特殊顏料與乳膠液混成。施用時可用水調勻，即塗即乾，乾後特別奪目，吸引力強，最合塗製廣告牌之用。

四、易保漆EPOXY FINISH 係用化學原料EPICHLORHYDRIN及DIPHENOL經過化學作用而成一種新出品之易保漆，此漆能抵抗鹼性及酸性之侵蝕，最合塗製發散鹼性液或酸性液之機械及各種金屬器皿之用。

五、塑膠漆PLASTIC PAINT 是一種塑膠原料混合顏料及溶劑製成之塗料，用以塗製各種塑膠用具及玩具，塑膠製品中又分數種如 POLYETHYLENE POLYSTYRENE POLYVINYL CHLORIDE CELLULOSE ACETATE 但乎其所用之原料不同，而採用之塑膠漆亦異也。

六、矽質抗熱漆 SILICONE FINISH 此種漆以矽質原料製成，用以塗製鐵或金屬器皿上，此漆能抵熱至攝氏表一千度以上而不變色，亦不融化，誠為科學進步，而發明之新出品也。

上列之「現代漆油」，紙擇其各界最用工，而銷路亦最廣者略為介紹。其實，漆油工業是一門複雜工業，許多出品，商場特別需要，指定某種用途而生產者，換言之，漆油工業對于新興工業之發展，有密切關係，例如：數年前本港有一規模很大的塑膠廠，以塑膠製成之各類徑賦、交通工具及軍用器材等玩具，當時以普通漆油粉色，粉飾裝璜，結果漢中不足，因普通漆油，祇適合塗製五金，或木材之用，若施用于塑膠玩具，不獨黏力不夠而易脫落，且能將塑膠溶化而變質，作者經過數月之研究，結果創製一種塑膠漆，專供應該等工廠採用，從此以後，關於塑膠過去之毛病得到圓滿解決，而該等工廠之業務，亦能在國際市場擴展發展良好，其次又有一相當規模之相機廠，亦因用普通漆油，使到該廠相機外殼色，不能耐久，後來作者亦以一種特殊焗漆供應該廠，結果成績美滿，而該廠相機，得與歐美出品並駕齊驅，他如暖水壺廠，電筒廠，風爐廠，風扇廠，及許多金屬製品廠，採用之漆油，無不與本港漆油廠製成之「現代漆油」所供應，完成其出品，得在國際市場爭取相當地位。

本港漆油工業始于一九三〇年，當時中華漆廠獨家經營，其後國民漆廠設立，迨太戰結束，再隔五年香港又有數家，因先後設立，漆油需求突然增加，因此建設漆廠者接踵，香港、大華、萬國等廠，如雨後春筍，按當時漆油廠由四家增至九家，但未見生產過剩，其理因本港工業不斷擴充與增加，工業製品所用漆油，亦同時增加，復有海外廣闊市場，相繼開闢，故業務日趨穩健。

本港漆油工業不獨緊隨歐美各先進國，出品亦隨時代改良，並研究歐美先進國家最新發明之「現代漆油」，本港各廠亦悉心仿製，因此歐美漆油，欲來本港尋求銷路，遇到本港製造之價廉質美漆油，逐使舶來品無法抬頭。

## 本港金融行情表
民國四十八年十二月十六日

| | 九四五K金 |
|---|---|
| 開市 | 250.250 |
| 收市 | 250.250 |
| 最高 | 250.250 |
| 最低 | 250.125 |

| | 美鈔期貨 |
|---|---|
| 開市 | 5.6925 |
| 收市 | 5.69 |
| 最高 | 5.6925 |
| 最低 | 5.68375 |

| | 宋紙 |
|---|---|
| 開市 | 1.50625 |
| 收市 | 1.49375 |
| 最高 | 1.51125 |
| 最低 | 1.49375 |

| | 美電 |
|---|---|
| 最高 | 5.7125 |
| 最低 | 5.71 |

| | 通天單 |
|---|---|
| 最高 | 5.7025 |
| 最低 | 5.69875 |

| 雜幣 | |
|---|---|
| 加拿大紙（大） | 5.9575 |
| 加拿大紙（細） | 5.9375 |
| 大坡紙 | 1.837 |
| 細坡紙 | 1.827 |
| 大英呷 | .84 |
| 荷幣 | .982 |
| 正鎊 | 15.90 |
| 雜鎊 | 12.49 |
| 人民幣（大） | .835 |
| 人民幣（細） | .65 |
| 埃及鎊 | 10.00 |
| 南非鎊 | 15.60 |
| 東非鎊 | 15.15 |
| 西冷紙（百計） | 86.50 |
| 印尼新荷盾（百計） | 2.30 |
| 法郎（萬計） | 113.75 |
| 瑞士（百計） | 130.50 |
| 日本紙（萬計） | 143.75 |
| 台幣（千計） | 131.00 |
| 台滙（千計） | 126.00 |
| 暹羅（百計） | 26.05 |
| 寮國紙（千計） | 66.00 |
| 新貨（千計） | 69.00 |

## 年關近銀根轉緊 股票市每況愈下
### 昨成交百餘萬元價格普跌 電話挫五角電車挫二角半

【本報訊】昨日股票市況仍靜，成交一百零七萬五千元，行市普遍下跌，惟跌幅不大。查因新曆年關結算在即，市面銀根異轉緊，市場上接家賣貨較多，故影響市道之每況愈下也。茲將各股交投情形分述如下：（按：起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較。）價下跌者有：黃埔船塢五六·五元，成七〇〇股，挫五角。均益倉一六·三元、一六·式元，成三三五三股，挫一角。置地公司三七·七五元，成一〇〇〇股，挫二角半。油蔴地小輪一式七元，成八〇〇股，挫一元。電車三一·五元、三一·式五元，成一〇五〇股，挫二角半。九龍燈（除息）一九·六元、一九·五元，成二〇四八股，挫一角。香港電燈二五·四元，成三〇〇〇股，挫一角。電話三一元、三〇·七五元，成四〇〇〇股，挫五角。太古船塢三九元、三九·七五元，成七一〇〇股，挫二角半。

價企定者有：滙豐銀行一〇六〇元，成六二股。會德豐一〇·五〇元，成四〇〇股。於仁水火二五·八元，成二〇〇股。亞洲實業三·八元，成七〇〇股。牛奶公司二二·元，成七〇〇股。會德豐紡織八·三元，成〇〇股。渣卡佛二·五元，成三〇〇〇股。地產利士二〇·六元，成二式〇〇股。（凌）

## 金鈔市呆定 宋紙價續順
### 期宋尾盤一·四九三七五

【本報訊】昨天倫敦金價跟紛又報漲了二文五（二·七九六二五），紐約倫敦報「式二·七九六二五，昨天本文第一段第一句：「由於倫敦金價漲跌」被誤植：「由於股票普遍被漲」，合更正之。

美電通天單及加單仍續穩淡（比較前市而言），美電最高五·七一二五，最低五·七一，收市五·七一二五，電鈔差價〇·〇二二五。大致加水六元在二〇二五，依然有利。通天單最高五·七〇二五，最低五·六九八七五。加單最高五·九五七五，已跌破五·九七七，大關，一度最低五·九七二，收五·九七九五。宋電叫價一·五九。

（買家一向情願的叫價），電鈔美價·〇九六二五，收現貨匯有利。

K金市呆企，整天僅有起跌·一二五，最高早市頭盤價二五〇·二五，最低二五〇·一二五，午市尾盤二五〇·二五。平息，上牌無現貨交收，澳條易水一二六元，港條外對敲買賣價，但比較內期貨市價為低。

期鈔早市頭盤五·六九二五（最高價），最低五·六八七五（早市），尾盤五·六九。去息五角，息價係由大陸帮某大戶話亦，大陸帮某大戶做為交現五千元，收家即便掩蔽息致動彈不得，整天起跌·〇〇三七五，市價已一度跌破五·六九關（早市）。

宋紙早市頭盤一·五〇六二五，最高一·五一一二五（早市），最低午市尾盤一·四九三七五。去息四角，上牌現貨交收淡靜。一萬四千元，整天仍有起跌·〇一七五，過好淡友均有得做，宋電程係先升後順，叫價已被好淡雙方所（恒）

## 瑞泰外滙牌價 昨日榮辱互見

【本報訊】昨（十六）日此間有關外滙銀行之外滙牌價又有兩項調整，計瑞士及泰國等滙率均有改動，瑞士滙率比前另為提高，泰國滙率則較前稍予降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七五·〇六二五瑞士法郎改為七四·九三七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇·一二五瑞士法郎。泰國滙買出價由三六八·五〇銖改為三六八·七五銖，即每百元港幣較前多兌〇·二五銖。（金）

## 印與大陸貿易惡化 轉向港訂購布疋
### 棉紗亦有訂購其他日用品尚少 印尼經濟危機難消除幣值甚低

【本報訊】在過去一兩年間，中共因以記賬及易貨種種方式，與印尼貿易，故在港印尼貿易衰落中，而所有棉紗、布疋、食物及其他日用品，由大陸輸印者，為數不少。但最近印尼之排華措施，印尼與大陸貿易，此亦發生重大變化，印尼土產輸入大陸固少，由大陸輸印貨品，亦比前銳減，迥印尼最需要之棉紗、布疋，近日亦少大陸貨輸入。

印尼與大陸貿易形勢既然變遷，而印尼又急需布疋頭市，聞近日曾由此間印尼商行向本港廠家訂入布疋二萬餘疋，棉紗亦有訂購。此項貨品，均係由印尼之國營企業公司統辦。至於其他日用品，則尚少向本港採購，而事實上，印方入口私商因受印尼政府種種制肘，絕少申請輸入。

另據一方面消息：印尼經濟危機，始終未能解除，其幣值甚低，自由港滙率漲至四十餘盾，在此情勢之下，印尼不但向本港辦貨不多，即日本貨輸印，亦未見增加。最近紀港開赴印尼之船隻，除有少數棉紗運印外，其他貨品甚少，新近向本港訂購之布疋，則須過日始可付船，故在過去兩週間，紀港開印之船隻，接入布疋艙位亦不多。（日）

又據船公司消息：

## 新舊曆年將屆 米市日漸趨淡

【本報訊】近因新曆年關將屆，米行除照顧逐漸減少。因此，米市繼續趨淡。昨（十六）日大盤成交五千餘包，其價除上米尚能企住外，其中下米仍然牛皮帶順，成交計金邊五五，一元，西貢精白米每担四十九元，西貢新粘四十四元，西貢粘四十一元四，新竹新花米一元四，每担成交：照其大米五十元零五，紅地大米五十元零五，八岡B大米四十七元，鳥貢貢米四十五元，八貢頭米四十二元四，三暹米碌卅五元四，X暹米碌卅二元四，江米碌廿六元四，紅三米碌廿六元，大陸油粘五十一元，三九，大陸油粘卅五元三，元，次級新興白米卅七元六，世五元半，七埔粘卅元。（日）

## 魷魚多到市回慢 大蠔豉市尚堅挺

【本報訊】海鮮市：各路魷魚供應頗多，在來源暢旺之情勢下，市道又告回軟，南韓排魷每担拆沽一百三十二元，南韓秋魷元五月份花貨按一百二十元，北韓魷拆一百二十元，日本冬魷近期花貨按一百二十六元，日本秋魷拆一百二十八元。至於本港就魚之銷情，亦無甚振作，所沽出之港中魷每担成價為五百二十元至六百元，中魷成四百元至四百八十元，四十元，魷仔成二百八十元至三百二十元。

蠔豉中下價貨消息見沽淡，至存貨多作縮倉，大蠔豉貨底不多，因途出口銷批挺，購銷一級沙井蠔，所沽出之一級沙井蠔，每担成價為七百元，二級貨成五百一十元，其他之麂草小蠔每担成二百零七元，蝦仔成一百六十元。天時不佳，供應減低，求貨又多，大蝦魚每担成價為一百六十元或一百五十元，中蝦魚分成二百四十元及二百三十元。所沽出之有紅魚肚多件成交，紅鯨肚分成九百四十元及八百五十元，次肚成三百元。（金）

## 日本冬菇市穩欠行

【本報訊】日本冬菇市雖穩而欠大行，蓋因銷力不大，所沽拙之厚菇，每担分成一千七百五十元及一千七百八十元，OSK並菇成一千六百二十元，金鳳並菇及雙龍上菇均同成一千五百八十元，金鳳並菇成一千五百六十元，白鶴並菇成一千五百一十元。

上等珠生仁雖有非洲辦莊拚搨，惜目前之存貨多屬原莊貨式，致未能將售價提升，僅堪維持穩態而已。至於非洲生仁亦因泗水珠生觀貨拆元，至一元，泗水珠生觀貨拆七十二元，中粒貨拆七十九元，五角至七十七元，新大中粒成七十七元，南非洲生仁現貨每担拆七十一元五角，南非洲新中粒現貨每担成七十三元，泗水珠生仁現貨每担拆七十元，呂宋珠生拆六十六元至六十七元。花生油市道轉淡，沽一百二十元，本港生油多兌，原泗水生觀貨拆一百二十元，較前沽一百一十八元，八十八元，較前沽二元。（金）

## 樹膠市價繼續下降

【本報訊】樹膠市自週初以後，迎日均告頁錢下降。由於跌勢過速，昨市又呈大跌小回。各號星膠均一致同挺，茲探錄其行情如下：一號星膠由一元一角二仙板至一元四仙（漲二仙），二號星膠由一元一角一仙升至一元一角三仙（漲二仙），三號星膠由一元一角進至一元一角二仙（亦漲二仙）。


皇都東樂

請早訂座·先睹為快

今天 隆重獻映

林翠 葉楓 穆虹 蘇鳳

陳厚 雷震 喬宏 王元龍 田青 林蒼 李允中 翁木蘭 蔣光超 聯合主演

電懋公司繼千嬌百媚之後又一部金牌大製作 四部曲傑作 巨獻

全部伊士曼七彩

WEDDING BELLS FOR HEDY

蘭閨風雲

嫁女反心 出事添 選擇快婿 買一開二

鹿車驛中報佳音·蘭閨重聚四千金·滿堂喜見春來早·姹紫嫣紅看不盡

監製 鍾啓文 原著 鄭慧 導演 陶秦

國際

東早多燕歸 樂場情子

昨晚義映·滿堂采聲

新華 豪華 今天獻映

十年孽債 今朝償 浪子淫娃 效私奔 黃綠醫生 導悲劇 害人害己 終喪生！

警世諷刺，暮暮有力！

美高梅別開生面揭破美容院秘密！

美艷女星 美芝摩根 性格生角 鮑維路 聯合主演奇情之作！

片上中文字幕

美容院春色！

無情揭破美容醫生黑幕！ 嚴厲糾正浪娃淫態病行為！

劇力沉重，動人心弦！

THE MIRROR HAS TWO FACES

紐約·大世界·好世界

今天五點中公映場館收座價樓下二毫四毫起碼

民族自由魂 浴血攻進 血戰華爾街

明天公映 擒兇記 泣殘紅 納粹小鬼隊

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

一天先生新武俠小說

# 爐峯雙煞

文：文受　圖：高睿

## 引子

太平山頂的風景附近一帶，是假日裏仕女們散步遊覽的好地方，站在那兒，放眼遠望，但見煙波浩淼，遠山隱約，點綴着片片風帆，構成了一幅美妙的畫圖；而身畔呢，則綠草如茵，爽氣似酒，清風拂髮，天籟徐鳴；至於腳下，則有那參差的千萬人家，像蜂房亦似水渦般的排列着。這些美麗的景物，觸目俱是怡情，無怪乎能夠成爲遊覽的勝地，遊覽的佳處了。

不過，無數遊人之中，却鮮有知道此一遊覽勝地，在昔曾經演過一齣武林的大悲劇的。

事緣前宋初年，太祖旣奄有天下，乃欲收服山林逸隱之士，以致治平。當時湖南有鐵旋山的林谷，住着一個避世的高士，此人姓程名虹，不但精研典籍，而且深嫻武功，尤非於壯年漫遊名山大川時，在四川的峨嵋山上，值一異人贈以先天鴻濛經一卷。該經爲達摩祖師手著秘本，所載乃係武術之精髓，全書分八章，詳述此中內外武功的秘旨；此書湮沒已久，不知怎地竟在那異人的手中，而終於轉贈給程虹。

而程虹所得了先天鴻濛經這部武術寶典，消息也就漸漸地傳揚開去，終於播遍武林，引起了許多人的覬覦。但，却懾於程虹的威名，無敢遽萌攘取之念。

宋太祖旣下詔徵召天下隱逸之士，程虹亦爲被徵者之一，但他絕意仕途，無心富貴，且恐與官中人交往，聞徵將至，乃決意遠遁，藉以避世。他有一個好朋友與天鴻，住在粵東羅浮山的清風谷，環境幽美，且遠離塵囂，於是程虹乃決意到羅浮山與天鴻處暫住。略事摒擋，攜帶眷屬行李，便離開了鐵旋山，前赴百粵。怎知到了中途，那部武林寶典的先天鴻濛經，竟爲人盜去，結果演成了一場香爐峯合誅雙煞奪回奇書的武林悲劇。

## 一

程虹離開了鐵旋山楓林谷，正是初秋的時候，已度過了中秋佳節。此時金風送爽，碧淡天高，及至抵達粵省的韶關時，有幾隻旅雁的鳴聲，一路在沿途隨行人，像得慰解他們的寂寞似的。

這一天的大清早，程虹在客棧裏吃過了飯，便又踏上了征途，到了近午的時候，他驀地覺得自己走錯了道路，竟走入了一座荒山。這荒山雖不怎樣險峻，却亦林木茂密，渺絕人跡，他待要回身另覓程途，不意在這荒山之間，忽見一簇樹林之間，露出茅舍一角，不由地感到一陣驚異。因爲在這荒山之中，所居的一定不是平常人物。當下他爲好奇心驅使，便信步朝着茅廬的所在地走去。

那是一座三楹的茅舍，門前有一片平坦的草地，而一株大樹的枝上，還掛着一架秋千，更使程虹感覺得納罕，不由地便挨到門前，舉起手來敲扣那緊閉着的柴扉。

接着柴扉呀的一聲開了，當門的是一個約莫十二、三歲的女孩子，一臉天真的稚氣，望來就惹人憐喜，她那一雙黑溜溜的眼珠，直朝着程虹閃轉，大概是爲了這個不速之客而感到驚愕。

「小姑娘，就是你一個人在家嗎？」程虹問。

「不！還有爹爹。」那女孩子說了，轉過頭去，朝着裏面大聲地叫道：

「爹爹，有客人呀！」

只聽裏面「啊」了一聲，又響起了腳步的移動聲，接着便走出一個人來。程虹見那人是一身的青布裝束，年紀約在四十以外，雖一表斯文，但兩眼神光，滿臉中含有英挺之氣。他對程虹深深一揖，然後用文謅謅的聲音說：

「佳客惠臨，就請到廳上暢敍吧！」

程虹還了一禮，跟着他走進了茅舍之內。這三楹的茅舍，中間是一個小廳，兩邊則是臥室，兩人分賓主坐定之後，那小姑娘便端上茶來，程虹呷了一口，覺得清香留於齒頰，神酣情暢，實是平生所未嘗過，自知那茶葉的非凡品，臉上不由地更露出了詫異的神色。

那儒生看到程虹的神態，心裏已明白，他臉上浮起了一絲笑容，然後對程虹說：

「山居無以款客，這茶葉是此間的特產，雖不能稱上奇珍，但亦可算得上佳品，同時亦是鄙兒所採摘的，聊亦可表一點敬迎佳賓的微意了！」

程虹連聲稱謝，而這時他的心裏亦就明白，那個女孩子，便是他的女兒。

接着兩人互通姓氏，那儒生自稱姓邵名志韶，他已久耳程虹的大名，今日不意相逢，當下不禁大喜，便堅留程虹小住幾天，程虹見邵志韶瀟灑磊落，且情意殷勤，亦就一口答應。

於是邵志韶殺雞爲黍，款待程虹，把杯暢敍，暢談甚歡。原來這個邵志韶，乃是廣東順德縣人氏，自幼攻讀經史，兼研武技，到了二十歲時，已是博覽群書，精通武學，方擬以其所能，出爲世用。不意父親忽爲仇家構陷，縣胡勵剛，指爲私通海盜，在逮捕追供中死去，邵母痛夫慘死，亦自縊身亡。志韶悲憤氣極，誓報父母之仇，於料理喪事之後，即夜入縣衙，把贓官胡勵剛殺却又殺了仇人，然後棄家出走，浪跡他方。

後來他娶了妻子楊氏，夫婦情好甚篤，兩人俱愛這座離韶關五十里的幽靜荒山，於是在此結廬而居，放情世外，寄傲林泉，倒也十分適意，不久且生了一個女兒，夫婦倆視同掌珠，以其瑩潔似珍，故給她起了個小名叫做珠兒。

怎知好景不常，在珠兒五歲那年，楊氏竟一病不起，邵志韶把妻子埋在茅廬附近，從此便與女兒相依爲命。

邵志韶殷勤款待程虹，把杯縱談，話甚投契。

程虹與邵志韶既然交契，於是談談不休，直至紅日銜山，林鳥噪晚，始撤杯盤，同出門前散步，那嬌憨的珠兒，則亦步亦趨地追隨着他們的左右。

## 二

翌日早上，邵志韶便與程虹同往觀賞山中的幾處勝跡，而留珠兒在家看守門戶。兩人在山中暢遊了整日，及至日暮，才返茅廬。當他們回到茅舍之內，却不見了珠兒的蹤影，再看到眼前一片情景，不由地都大吃一驚。

原來廳上室內的一些東西，都已被人翻倚得零亂不堪，邵志韶掛在廳上那把青鋒寶劍已沒了蹤影，而程虹的包袱亦被打開，裏面那部武學寶典的鴻濛經也已不見。

兩人急忙走出戶外，四下裏找尋珠兒，找了半天，那裏有半點蹤影，只得黯然而返。

這時天已昏黑，邵志韶點亮了燈，兩人沒精打采地相對而坐。驀地，程虹看到桌上一個茶盅下面，露出了一角紅箋，急忙用手一指，對邵志韶說：

「那是什麼？」

邵志韶把那紅箋取過一看，臉色一沉，且恨恨地說：

「原來是他！」說着，又把那紅箋遞給程虹。程虹看到那紅箋上面端端正正地寫着：

「佛山承教，永世難忘，欲索令嬡寶劍，請到雙龍寨。」

程虹看罷，忙問雙龍寨在什麼地方，這人是誰，與邵志韶又有什麼仇怨？

當下邵志韶便把他與李氏雙龍結怨的經過，詳細地告訴了程虹。原來李氏雙龍，住在距離佛山不遠的一個小村莊，自名雙龍堡。哥哥李鎮，因額上長一肉瘤，故有獨角龍之稱；弟弟李昌，則因善用一條飛鞭，因此人家便給他一個擺尾龍的綽號。弟兄兩個武功卓絕，而性氣古怪。至於爲人處世，則介乎邪正之間，在嶺南一帶的武術界，倒有點名氣。十年前的一個冬日，邵志韶到佛山去，看他一個武林的好朋友雷朋，兩人寒暄之後，雷朋突然歎了一口氣，然後對邵志韶說：

「天下事，就是這麼突兀，你好端端地在家裏坐，人家却會硬把麻煩扔到你的頭上來！」

「有誰找老兄的麻煩嗎？」邵志韶問。

「就是那李氏雙龍呀！」

「爲的是什麼呢？」

「因爲，」雷朋說：「我家有世傳的一顆夜明珠，那雖不能算是異寶，但亦無愧是一件奇珍，且是我家世代珍傳的東西，祖先的遺訓就要好好地保護子孫，對這顆明珠切須珍守勿失。不料數天之前，李氏雙龍突然找上門來，要強買這顆珠子，我當然一口拒絕，但他們却不肯罷休，聲言非要我出讓不可，除非我能將他們兩個擊敗，並且訂下了日期，好讓我邀請高手前來相助。他們兩個性情古怪，說出的話一定就要做到，所以我正在爲此事而煩惱着。」

「訂下了那個日期？」邵志韶問。

「十一月初一日，就是後天。」

「你已找到了助手嗎？」

「沒有，就如你，我却不明你的行蹤，至於其他的幾個好朋友，又因路途太遠，無法及時邀來，所以只得與他們拚一拚，論他兩個的功夫，我輸在他們手裏是一定的，現在得你適時而至，我們的勝券可操了。」

「久聞李氏雙龍的名氣，」邵志韶說：「我亦樂得見識見識。」

於是，邵志韶就在雷朋家裏住下，準備參予那天的一場決鬥。

這一天的大清早，雷朋與邵志韶用過早餐之後，便作了一切準備，以待李氏雙龍來臨。

那時過後，雷、邵兩人正在後堂閒談，一個家人匆匆地走了進來，對雷朋說：

「那天來的兩個人，在門外要見大爺。」

雷朋應聲知道了，便和邵志韶一同走出外，延請雙龍入內，大家在廳上坐下之後，雙龍用那倨傲的目光注視着邵志韶，同時齊聲地對雷朋道：

「這位就是你延請來的高手吧？我們還未請教他的名姓呢。」

雷朋急忙介紹道：「這是我的好友邵志韶，今天正要向賢昆仲領教！」

「就只有你們兩個嗎？」擺尾龍說着，顯出一副目中無人的神氣，邵志韶已是按捺不住，隨即接口應道：

「兩人已嫌多了，照鄙人的意思，今天索性就不要雷老弟插手，單讓我邵某與兩位玩幾招。」

邵志韶這幾句話，那性烈如火的獨角龍李鎮亦受不了，當他冷笑了一聲，然後睜着眼對邵志韶說：

「我們亦不是特來撒賴的人，所以訂定時間，讓姓雷的得以邀請各方的高手，怎知他却無處呼籲，只招來你這個寒酸的腐儒。也罷，今天我們便分成兩對兒玩玩，我兄弟陪姓雷的，我則陪你，要是你能接上我十招，叫你吃點小苦頭之外，決不下辣手，叫你抱了折肢斷腿的終身之痛。」

李鎮說到這裏，便站起身來，且領衆人道：

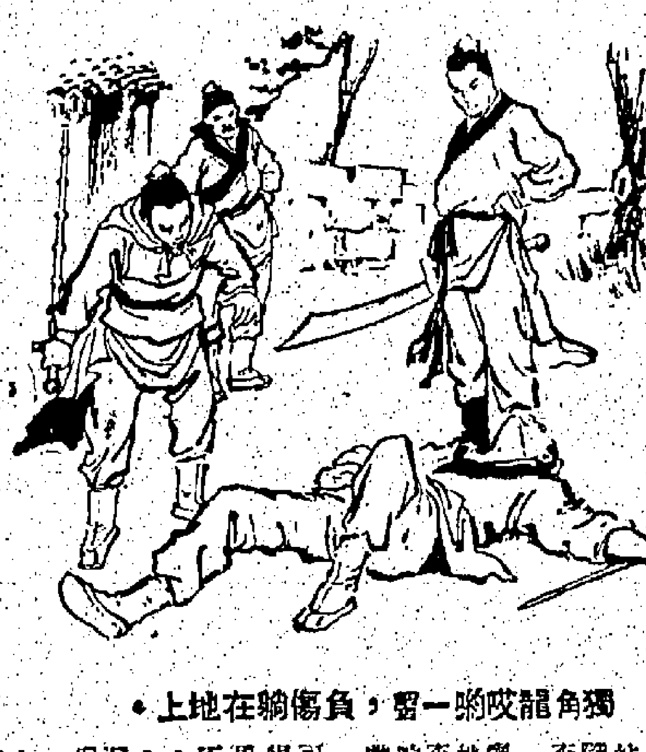
「咱們從廳兩落，不要多說廢話，及早比較，要我們弟兄栽了，便罷你姓邵和姓雷的稱雄，否則姓雷的便要乖乖的拿出夜明珠來，而且我們亦不是白要人家的東西，二百兩的銀子就帶在身上，就是珠子的代價。」

「好吧！我們就趕速比鬥。」雷朋說了，衆人都已站起身來，跟着雷朋，一同走到門前一片曠場之上。

站定之後，邵志韶對李氏雙龍說：「我們怎樣玩法，是赤手相搏呢，還是使用兵器？是分成兩對兒比較呢，還是採取走馬燈式的混戰法？」

擺尾龍李昌自恃鞭技精妙，自然不願空手對敵，於是便道：「我們還是使用兵器罷！」

當下雷朋便着令站立在他們身旁的一個家人，到家裏拿了兩件兵器來，一把是雷朋自用的長劍，一把則是給邵志韶臨時使用的朴刀。



獨角龍哎喲一聲，負傷躺在地上。

獨角龍看到邵志韶那一副文縐縐的樣子，却拿着一把粗重的朴刀，看來極不相配，想起剛才他那一番要獨戰二人的狂言，心裏除去幾分氣憤，當下便向他刻薄地說：

「這朴刀比筆桿重得多了，怕不要壓折了足下的雙手？」

邵志韶微微一笑，然後亦向他一陣揶揄：

「還可勉強拿得動，就如雙龍上所說的東西，人亦一樣可以搬運的，只要那些東西的重量，不要超越於那個搬運的人氣力就行了。」

聽到了邵志韶這番話，獨角龍李鎮的怒火不由地上升了，因爲，他背在身上的，正就是一把朴刀。於是他拔出了朴刀，高聲地說：

「不要說那麼多的廢話，我們還是爽快地馬上較量吧！」說罷，亦不待別人回答，一個箭步，刀隨勢轉，一招魚躍龍門，朝邵志韶的中路便砍。

邵志韶却不用刀迎隔，只將身斜往右一閃，讓過了刀鋒之後，却屹立不動。李鎮見他如此托大，當下一式推窗望月，又取邵志韶的面部，只見他亦如前此一樣，稍把身軀略爲移動，避開，便又若無其事的站在那兒。這一來李鎮不由不着急起來了，迅發了幾式險招，一劍緊似一劍的向邵志韶猛刺，但他迴環幾轉，李鎮的劍尖從他的身旁掠過，雖相去只有少許，劍鋒却怎也不能碰到他的身上。

而這時雷朋與擺尾龍李昌亦已交上了手，雷朋的功力，究在李昌之下，而李昌的鞭法，又有那獨特的心得，只交上了五六招，雷朋已處於劣勢，勝他李昌一式風捲殘雲，單鞭迎面抖來，雷朋長劍一擋，使出了一式迎風拂塵，準備把來鞭撥開。那知李昌的鞭法確實了得，且是用得出神入化，靈活異常，當長鞭將到雷朋面前，而雷朋揮劍待要消解來勢之際，他却突然陡變一變，轉成了一式烏龍擺尾，單鞭反向雷朋的長劍捲來。這一式變得又奇又險，出於雷朋的不意，長劍險些被他捲脫，幸他人急智生，趕忙用了一式平地拔葱，才把長劍從鞭圈裏倒抽回來。

而那一邊，獨角龍和邵志韶却像走馬燈一樣，在那裏滴溜溜地亂轉，李鎮使出了各式的險招，一刀刀向邵志韶進攻，而他始終沒有用過刀來架隔一下，只是展開那移位步法的上乘輕功，左避右閃，或前躍後退，把李鎮每刀都落了空，而且被他弄得滿身大汗，氣力漸感不支。李鎮明知他存心戲弄，越鬥越惱，但邵志韶却就像身步輕隨着刀風轉動一樣，刀來到，他的身軀已移，李鎮絲毫亦奈他沒辦法。猛而李鎮覷到了一個機會，當邵志韶站身未定之時，使了一式魁星提筆，腳隨刀起，當他再把身軀往右一閃之際，李鎮的腳便朝他的下體踢來。

那知邵志韶的動作更快，身軀飄飄地就像那斷了線的風箏，一閃又一閃地却到了獨角龍的背後，而且用掌在李鎮的背後一拍，發出了一聲清脆的響聲，李鎮回轉身來，臉上又熱辣辣的被摑了一下嘴巴。

邵志韶在恣意地對李鎮作着戲弄，可是那一邊的雷朋，已給擺尾龍李昌逼得吁吁地喘氣，李昌的一條單鞭，像疾風急雨般的向雷朋捲來；雷朋眼見已再不能支持了。突然李昌的一式飛龍在天，直取雷朋的頭，雷朋急忙把身軀一矮，待要躲過來鞭，不意李昌的手急往下沉，竟變成了一式蛟龍出洞，單鞭轉而疾向雷朋的中路掃來。

雷朋眼見無法招架，閃避亦來不及，正想閉上眼睛來硬挨他這一鞭。不意當此緊急關頭，突見一個人影到了面前，而且恰巧就碰在那飛動的單鞭之上，把單鞭擋開了。但聞哎喲一聲，那人則已負傷躺在地上了。

而這時的李昌，亦不由地發出了一聲驚叫，因爲那躺在地上的不是別人，正是他自己的哥哥獨角龍李鎮。

原來邵志韶正在盡量把李鎮戲弄，忽地看到雷朋遇了險招，而這時李鎮正一刀砍自己飛來，於是一個側身，既躲過了刀，便運足勁力把李鎮往右一推，使他往左疾退，而恰巧就碰在李昌的鞭上，以解雷朋之危，而李鎮就代替了這一鞭。

於是李昌急忙上前扶起了哥哥，幸喜傷勢並非嚴重，但已不得不認輸了，當下兩個除說了後會有期一類的幾句硬話之後，便只好由李昌扶着哥哥，狼狽地離去了。

## 三

對於上述這件事，邵志韶早已忘記，而今日他們却找上門來，取去了寶劍，擄走了愛女，就連程虹那部武學寶典的鴻濛經亦一起取去。

邵志韶既把這段往事告訴了程虹，接着兩人便研究了到雙龍寨取還愛女與寶劍的辦法。而這時日色已晚，只好待至翌朝，才一同起程前往雙龍寨。

邵志韶想起當年在雷朋處與李氏雙龍較技情形，雙龍的武技和自己是相差太遠了，可是今日竟敢找上門來，顯見他們必有所恃，大概這十年之間，或許得到了什麼名師指點，或者苦練得什麼絕技，已有了更進一層的成就。但是任憑他們有什麼狂妄舉動，可以有恃無恐地與他們一拼。而程虹亦是一代高人，這一場較量，他們心裏也不怎樣擔心。不過，邵志韶愛女心切，故終放不下那份忐忑不安的心情，而程虹呢，雖然那部武學寶典爲李氏雙龍取去，却沒有半點焦急的形跡，一路上仍不時說說笑笑，那一派放達的氣概，叫邵志韶看了，不由不感到分外佩服。

兩人一路前行，到了近午時份，遠遠前面有一市集，程虹笑着對邵志韶說：

「邵兄，我們就到市上喝他幾杯。」

「已近午了，我們亦該飽餐一頓的。」邵志韶表示同意地說。

不久，兩人已經走進了市集，正在尋覓酒店。驀地耳邊聽到有人在高呼「爸爸」，那正是熟悉的珠兒的聲音。

兩人心裏一喜，而珠兒已到了身邊，邵志韶急忙抱住了她，父女互相擁抱了一會，然後志韶才問珠兒道：

「李氏雙龍呢，他們沒有難爲你嗎？」

「沒有。」珠兒悠閒地答。

「他們讓你回來嗎？」邵志韶問。

「是的，因爲他們趕往香爐峯找雙煞去了。」

「雙煞！」邵志韶驚奇地叫了一聲。

「因爲，」珠兒說：「我們昨天說，住在前面一個市鎮的客店裏，那部鴻濛經和青鋒劍都給雙煞盜去了，所以他們叫我回來告訴爸爸，說他們到香爐峯去找雙煞算賬，待取回寶劍之後，再和爸爸一較高下。」

「我們還是找間酒店坐下再談吧！」程虹覺得路邊不是詳談之所，於是打斷了他們父女的話頭說。

「是的，這裏究不是談話之所。」邵志韶說了，三個人便移動腳步，再轉入一條橫街，迎面已看到一道酒帘，上面寫着「悅來酒店」四個大字。

三人進入了悅來酒店，坐下之後，要了一些酒菜，於是珠兒就把途中的變故，詳細地告訴了程邵兩人。

原來李氏雙龍在邵志韶家裏取了寶劍，並擄了珠兒之後，一路回鄉，晚上到了前面的那個龍市，住在一家叫做清風居的客棧裏，雙龍要了酒菜，縱飲高談，同時攤開那部武學寶典的鴻濛經，在那裏翻閱談論。

獨角龍道：「這部典乃屬鐵旋山程虹的東西，爲甚麼竟落在邵志韶手裏，也許是我們的造化，所以就讓我們在無意中得到。」

「別高興，」擺尾龍李昌說：「當心莫再栽在人家手裏，又要雙手奉還了！」

「呸！」獨角龍李鎮氣憤憤地用手在桌上一拍，然後又說：「這十年的苦功，你便練成了一套孤元掌，我亦練就了彈指功的絕技，此次若不叫他栽十個八個跟斗，我獨角龍亦不再偷生在這人世之上了。」

夜來已深，李氏雙龍亦罷飲就寢，李昌閉了珠兒的穴道，防她逃跑，然後兩人便安心地做其甜夢。

怎知一覺醒來，寶劍和鴻濛經都不見，而桌上則有那用白粉繪就的兩具骷髏。

李氏雙龍氣得暴跳如雷，李鎮道：「未與邵腐儒較量，却已吃了雙煞的虧，也罷，我們還是放這女孩子回去，着她告訴那腐儒，待我們到香爐峯去找雙煞算賬，取回了寶劍之後，再算他那筆帳吧！」

「也好，」李昌說：「他未栽筋斗，我們却已栽了，要是寶劍沒取回，我們亦沒面目和那腐儒相見的。」

於是，珠兒就被釋放了，而在歸途中，便遇到自己的爸爸和程虹。

## 四

邵志韶聽了珠兒的一番話後，不由地大吃一驚，對程虹道：

「雙龍自去找那兩個魔頭，無異是自去送死，莫說取不回寶劍，性命亦難保，看情形，我與先生非要到香爐峯去走一趟不可了。」

「雙煞是甚麼人？」程虹問。

「他們是一對孿生兄弟，哥哥王八，弟弟王旦，兩個生的一模一樣，有如兩具活殭屍，聽說原是天山慈雲宮秀眉師師的徒弟，因爲犯了師門戒律被逐，跑到嶺南來，住在寶安縣附近的一個叫做香爐峯的海島上，無惡不作而且武藝高手狠，因此人家便給他們起個惡號叫「爐峯雙煞」。」

「我們一同前往，難道就讓令嬡獨自在家嗎？」程虹問。

「我亦想到了，還是送她到佛山託雷朋照料，然後我們才到香爐峯去。」

「這樣才算妥當。」程虹說了，於是兩人便作了這一決定，把珠兒送到雷朋家裏之後，才取道寶安，前往香爐峯。

這一天，程邵兩人已到了九龍灣，正在沿海的香爐峯，商議着是趁白天堂堂正正地去找雙煞呢，還是待至夜裏才去探視？

程虹道：「我們還是白天前去，不要叫人說是畏首畏尾。」

「好，我們現在就僱舟渡海。」邵志韶說了，兩人在海邊僱了一艘小漁船，到了對岸，并子指着山腰的幾間茅舍，說那就是雙煞的住所。兩人便循山徑朝那茅舍走去，快要走近茅舍前面，邵志韶一眼看到一株雜樹旁邊，正躺着兩具屍首，兩人仔細一看，那正是李氏雙龍的遺骸。

程虹見雙龍已經遇害，不由地心頭火起，轉身邁步，正欲去扣那緊閉的雙扉。

但在這時，門却呀的一聲先開了，接連走出兩個殭屍一樣的人。爲首的那一個看到了邵程兩人，發出了一聲冷笑，接着說：

「又是兩個，我們就送他一路走吧！」說着一伸手，就向程虹的面門抓來。

程虹看出他用的是換骨功中的奪魂爪，不敢怠慢，把頭一低，乘勢舉起右腳，就踢他的小腹。只見他往右一閃，雖沒被踢中，却給一股勁風，震得往後倒退兩步，口裏大聲地呼道：「我王旦今日竟遇上了硬點子。」

而這時，王八一個餓虎撲羊，亦同聲並出，分取邵志韶的胸腹。邵志韶一式霸王卸甲，消解了來勢，接着一側身，左肘轉向王八胸部撞來。王八一轉身，變了一式雞鳴報曉，左拳右掌，分擊邵志韶的氣海與璇璣兩穴。邵志韶往後一仰，猛地一個蒼龍擺水，反從側面直擊王八的右肋。這一招變得又急又險，王八高呼一聲好險，往後退了五尺來遠。邵志韶不讓他站定，一個踏步，縱身而進，直攻王八的璇璣穴，王八站身未穩，而邵志韶的拳已到，只得再急往右面一跳避開。

那邊的程虹與王旦兩個，這時已過了十來招，王旦用的是那種陰狠的換骨功中的奪魂爪，而程虹用的則是那玄妙深奧的鴻濛經中的開天掌，奪魂爪一派純陰，以陰狠見長，開天掌則柔中有勁，剛柔並濟，走了十幾招，王旦已是只有招架之功，而無還手之力了。旋而他想到打不過，就乘機來個兩敗俱傷，於是他一咬牙，不避不閃，硬着頭皮向程虹的下體抓來。但程虹是何等人物，他下身往後一閃，身軀凌虛斜飄，王旦的手沒有抓到，而自己的前胸却中了一掌。程虹的勁力是驚人的，這一掌把王旦震得內臟碎裂，倒在地上死了。

王八這時正和邵志韶打得難分勝負，乍見程虹已把王旦擊斃，心裏一驚，而邵志韶打得精神陡振，他一式雙掌一式旋乾轉坤，乘勢搶到王八背後，拍前一掌，王八踉蹌地往前跌去，邵志韶再乘勢起一腳，又踢中了他的脊骨，只聽他慘叫了一聲，便倒在地上，動也不動的死了。

在程虹的鐵掌下，王旦祇有招架之功，程虹一掌發下，正再舉足踢去，而王旦已倒地；那邊邵志韶也把王八殺得透不過氣來。

程邵二人見雙煞已死，乃走進屋裏，檢取了鴻濛經與青鋒劍，然後又找到一把鐵鍬，把雙煞和雙龍的屍體草草地掩埋了，才下山來，渡海回到九龍，然後各發前程，珍重握手而別。（完）

---

# 平安夜裏的「蘭閨風雲」！

南國天氣似乎永遠是溫暖的，近些日子以來，經常在七十度上下。假如此時，處身江南，或北方，已經是嚴冬蕭冷的季節了。當着日曆翻到十二月的時候，陡然地使人想起距離聖誕節越來越近；走過街上，當你走過商店的櫥窗，是一些聖誕禮物的裝飾，再當你瞧見穿起紅袍的聖誕老人的時候，也許內心上又湧起一串感覺：聖誕來了，聖誕還會遠嗎？

提起聖誕，這個具有宗教濃厚色彩的節日，在香港，正是老小都歡迎的節日。在教堂宏亮的鐘聲中，在「平安夜，聖誕夜……」的歌聲中，人們開始了接受基督的賜與，以無比的愉快來歡迎它降臨人間。

紅紅綠綠的電炬，輝映着一棵棵的青翠欲滴的聖誕樹，每個家庭，於是就在廳間掀開一面歡樂和祝福的畫圖；父母、兄弟、姊妹，以及一切的人們都在「平安夜」裏笑了起來。

在電影「蘭閨風雲」片裏，一開頭就是林翠的家，大廳中間的聖誕樹，不是點綴上五光十色的小電炬嗎？蘇鳳和田青剛從外面回來，帶了禮物送給她的姊姊林翠，二姊葉楓和陳厚也來了，這樣，「蘭閨」的聖誕夜，有說不盡的歡樂，也有聽不完的歡聲。

像這樣描寫聖誕之夜的電影，無論如何是會把觀衆的感情，馳騁在一片青春的幻想中，而顯得彼此皆大歡喜的。（鳳鳴）

「蘭閨風雲」片中，四位千金在咖啡室裏對陳厚大興問罪之師。

## 蘭閨風雲職員表

| | |
|---|---|
| 監製 | 鍾啓文 |
| 製片 | 宋淇　馬叔庸 |
| 編導 | 陶秦 |
| 助導 | 沈重 |
| 攝影 | 常紹泳 |
| 佈景 | 包天鳴 |
| 美術 | 曹伯英 |
| 音樂 | 綦湘棠 |
| 錄音 | 孫冰韻 |
| 剪輯 | 王朝曦 |

## 蘭閨風雲演員表

| | |
|---|---|
| 希逵 | 穆虹 |
| 希倫 | 葉楓 |
| 希棣 | 林翠 |
| 希菱 | 蘇鳳 |
| 孫如浩 | 陳厚 |
| 何炎 | 雷震 |
| 馮立平 | 雷宏 |
| 劉國柏 | 田青 |
| 陳明遠 | 林蒼 |
| 孔老先生 | 王元龍 |
| 姑母 | 劉木蘭 |
| 陳先生 | 蔣光超 |

## 蘭閨風雲 精采絕倫

自從「四千金」一片在第五屆亞洲影展榮獲最佳影片獎後，電懋當局立即決定拍「四千金」續集「蘭閨風雲」，消息宣佈後，千萬影迷莫不翹首以待，都有着「先睹爲快」的心情，可是，由於彩色片的攝製過程不同於黑白片，而洗印拷貝又得寄往英國蘭克公司，因此，需費時日甚久，刻彩色拷貝已運抵香港，經試片後，成績異常美滿，爲與千萬觀衆共樂一番，特地選於聖誕節前隆重推出，俾使影迷們渡個快活的假期！

七彩片「蘭閨風雲」較「四千金」尤爲出色，不但是彩色片，而且，場面之偉大，亦較「四千金」來得壯觀百倍，而情節之曲折迂迴，更較「四千金」引人入勝，很多人喜歡以「多采多姿」這四個字來形容一部片子之精彩，可是，現在以這四個字來形容「蘭閨風雲」，却似乎嫌不夠有力，而陣容之強勁，尤爲該片之特色，計由林翠、葉楓、穆虹、蘇鳳、王元龍、陳厚、雷宏、田青、林蒼、劉木蘭、張錚聯合演出，在這裏用不着介紹情節，就可以曉得是如何的精采。（之七）

## 蘭閨風雲不可不看

電懋公司的業務方針，以廣大的觀衆爲前題，每拍一部片子，事先必經研究，務以適合觀衆欣賞，不然，不厭其煩，寧願是一改再改，即使成爲大觀衆樂的片子，同時，更必具有教育意義；除此以外，每當新片推出放映時，亦必迎合潮流，應時，一年一度的聖誕節降臨，是舉世歡騰的日子，在這個假期裏，能夠放映一部好片，必定希望大衆都能欣賞，亦不枉觀衆渡聖誕，爲了這點，電懋公司特地選了一部七彩片「蘭閨風雲」，來救千萬觀衆之渴望，「蘭閨風雲」是「最佳影片四千金」之續集，情節的發展，亦是按照着「四千金」的路線而進展，但「四千金」的情節則較「四千金」更曲折，更迂迴，在這片中，四位姊妹的遭遇，各有不同，可以說是「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」，令人既感動又歡愉，但其中也帶有無限的諷刺，而從「四千金」的份內的身份，發揮出來的老父王元龍，在這裏的發揮，筆者不擬把這個情節一一介紹出來，但是，「蘭閨風雲」這一片，已經完成，定於十二月十七日起，在皇都、東樂兩院聯映，觀者千萬勿失良機！（叔子）

## 又悲又喜的老父情懷

「窈窕淑女，君子好逑」，有了個女兒，做父母的，總想及早爲她謀得乘龍佳婿，目前雖然媒妁之言雖誣，但父母們的心却不會變，管你自由戀愛也好，女兒到了適當的年紀，總該適時冒險，才使老人們了却一件心願不是？但假如你沒有兒子，祇有「四位千金」，在一家融融，聽得人喚阿爺，但長成的大女兒嫁了人，二小姐也有了快婿，剩下兩個女兒，又有一個有了愛人，即將出閣，在做父親的來說，當也有一份寂寞感，尤其是老妻早辭，調賦鼓盆的寡夫老年自益孤獨之情，難以自遏，北矛盾中流下的眼淚的吧？

由「四千金」故事縱述演出的是新片「蘭閨風雲」，「四千金」時代結了婚的是大姊穆虹，二姊葉楓，在「蘭閨風雲」中，老三林翠也結了婚，「蘭閨」片中寫出了大、二兩位千金的婚後愛河波折，又寫出三妹妹林翠一段美麗而也多浪潮的愛情經過，最後結婚；當着様三千金的結婚時，大、二兩對是欣悅的，小妹子和丈夫也過得很愉快。老人呢？是特別感到悽愴的，尤其他是在醫生處知道自己行將不壽有了絕症時，一方面顯得了了心事，一方面又期期難捨，使人同情。

仍是「四千金」的全部演出者，林翠、葉楓、穆虹、蘇鳳，四位千金，加上大女婿林蒼，二女婿陳厚，父親王元龍，及寂寞的中年失偶者雷宏，織成這絢麗的新片。（林石天）

# 蘭閨風雲 公映特刊

## 葉楓是滿不在乎的人嗎？

在九龍的街道上，你可能有機會看見葉楓在散步，她的步伐，她的姿態，充滿了一股「不在乎」的氣氛，似乎什麼都不關心，對人們的注視、批評和愛慕，她很少會理會的，就這樣，你能說她是一個滿不在乎的人嗎？

她會很爽直地談到她的生活，她的戀愛，與她的一切，但是葉楓從不提及自己的「天才」，或者作態地說出「愛好」。在當初，有不少人認爲葉楓太不會「宣傳」自己了，這可能對她前途有影響，那但是屬於「燕雀安知鴻鵠之志」了。

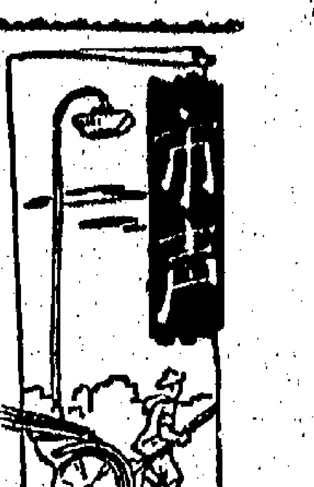
前一時與她同居的影星，現在到美國去了的丁好說得好：「葉楓喜歡睡覺，她會一整天地賴在床上不起來。葉楓喜歡工作，她會徹夜不眠地對着錄音機練習對白。」

葉楓不會在人前表示她的好學，上攝影場去，她可能把劇本遺忘，但是每一部劇本都在她枕頭底下發現，被讀到幾乎爛熟的地步，仍使與葉楓接近的人驚異這有「滿不在乎」態度的葉楓，是什麼都「在乎」的。

在「蘭閨風雲」中，有比「四千金」中更好的表現，把劇中人何炎表現得恰到好處。她練習唱歌，被認爲「有希望成功的歌星」，她練習舞蹈，被譽爲「一學即會」的天才，導演們對她的演技進步神速大表驚訝，現在她們對這「可以提起」上的，葉楓對自己的一切並不歸功於用功，她總是淡淡地說：「那只是當局信任我，給我以信心。」努力，信心，加上她的成功指日可待。

## 林翠雷震 愛的波折

「四千金」中，大姊、二姊和四妹都先後有了歸宿，惟有三姊林翠，沒有結婚，但也有了對象——雷震，「蘭閨風雲」中，他們的愛情忽然有了變化，半途中殺出一個雷宏來，橫刀奪愛。這個「愛情的暴徒」非但使雷震吃醋，連孔老先生和三姊妹都着了慌，大家竭力想辦法補救，結果，「解鈴還是繫鈴人」，林翠她根本不愛雷宏，一往情深，終於雷震，避免再度誤會，就馬上舉行婚禮。



# 選·美·會·黑·幕·重·重

## 女人身段難得全部完美

據一些美國雜誌報導，各種選美，都是黑幕重重。因爲若天賦的優越條件，絕對是少的，實在很少。

據指出，有一位整形專家說，某世界小姐是經過了整形手術的；這位小姐在候選爲本國的最美麗的小姐之前，曾到他的醫務所去，要求代她改善頸項和腰部之間的曲線，於是他便替她進行一項整形的手術。

這種手術所耗的時間大約一小時，通常雖然相當，不過却「痛楚」一點。當局部的麻醉藥力消失之後，她需要的胸部便經歷作痛，最少要經過數天的時間才可免除。

不過，她的胸圍却因此增加了數吋，使她能夠贏取其他的競選者。

據醫生又說，他將她的胸圍增加至卅七吋，因爲任何人都知道了一個競選者最少要有卅七吋胸圍才有被選資格的。

她聽到這位醫生如是說，曾經加入競選「世姐」以否認，她的家人也說沒有這種事情。很多國家中，一些代表她們的例子。姑勿論醫生說的話是否真確，這一次有選取美女代表她往參加競選「世姐」的例子正足以顯出各屆的選美過行，難免沒有偏私的地方。

好萊塢的專欄作家斐史斯芬，聞一位被選爲「剛仙小姐」的女郎，獲選後即被一位對美人兒有趣了仙人的懷疑……

一些專家指出，女人身段美的缺憾，大約共有七種。第一種缺憾就是肩膊太潤；第二種是肩膊太傾斜；第三種是臀部太潤大；第四種是肩膊上的骨太過凸露；第五種是肩膊和背部傾斜了；第六種是大腿、小腿和足踝部份的肌肉凹陷而欠豐滿；第七種則是腰、臂、大腿和小腿長短而欠缺曲線。能夠完全沒有上述缺憾的女人，實在得數很少，因此，嚴格點說，一個選美會實難以找到一個符合各種選美標準的美人的。至於用人工補救的，却與天然的大異其趣了。（振中）

# 析楞張獻忠沉金

成都郊外東江

張獻忠，陝北米脂縣人，相傳宣時入川作惡，竟以殺壯者所欺，憤無可洩，嘗於人前，言他日得志，殺盡川人以雪恥。嗣逐陝，僭大爭，飢民乘而附之者衆，張身列其間，以狡詐多智，被擁爲首領，統率衆攻入四川，自稱川王，實踐宿年誓言，川民遭其殺戮，不可以數計，川人迄今仍有餘悸。成都博物院尚存遺下之七殺碑，上刻「天生萬物予人，人無一物予天，殺，殺，殺，殺，殺，殺，殺。」張稱川王後，嘗開科取士，有王某者，以狀元美文佳，擬中狀元，張且以女妻之，臨卒不免被斬，兆疇殺有如此者。張嘗觀錦江畔，一婦背負大孩，而手攜小孩，悖乎常理，詢而鞫之，婦言大孩其兄子也，兄已死，祇留此兒延續血先香火，小孩爲己出，夫在，仍有生育之望，故珍重大孩而負之也。張聞婦言大感，問所居，囑於門前插楊柳爲識，然所部從事，婦如言，鄰近知其事者亦如之，張果一街得以無恙，今重慶尙有楊柳街在焉。張每至一地，必盡將民間所藏財寶，搜括而去，率部泣至成都，沿途所擄，不可勝數，及張敗，率部撤退，以資白物不克攜帶，又不甘別資敵人，乃採耳木三段，相可十圍，長逾數丈，挖空其中，財寶悉藏於內，沉於郊外東江。東江屬簡陽縣境，江水澄明，三耳木時或隱約可窺。民國十四年，四川軍閥時代，李某其相將軍駐軍簡陽，欲發此寶藏，命善泅士兵，入水求之，詎此三木，神秘異常，初見在此，及入水後，即又渺無蹤跡，來往追求，終不可得。李復命泅人數十，分班網羅，從上下游逐漸包圍，果得三木所在。李大喜，亟命拽之出水，然忽如水底生根，牢不爲動，由數十人增至數千人，捷拽數日，終不可得。於是川人互傳：以爲三木所藏，非可以人力取出之也，爰化成精怪矣。此固不足信，然李某未有收穫，則確有其事。至民國二十八年春，某通訊社曾有報導謂：「江河清濟公司，在成都郊外東江底發掘張獻忠沉銀一萬萬兩，即此項係由財政部授權，鑑至目下尙毫無所獲，所有發掘工作，皆由囚犯担任，憲兵監守，該公司允如有所得，盡將百分之八十獻予國家，百分之二十則作救濟費用」云。然結果如何？未有續聞矣。

**張在成都曾搜刮多金，及敗，不能帶走，乃以巨木鍼弁，沉之東江。民十四，李其相曾率部打撈，結果一無所獲，民二十八，江河清濟公司亦曾打撈，結果如何，情無續報。**

·願寧·

## 半靜寂地帶

日來東行車輛，已利用海軍艦搶道路，稍舒擁塞的情形。

僅管不過是西門入東門出一般短促而曲折的路程，但那就要用去一般多諸元才可以通過的。

×

工展會的「服裝表演」節目，因天雨改今天舉行，如果今天天雨，又再改期舉行。

「一天一天改下去，本來不成甚麼問題，但一天比一天冷下去，却是値得替小姐們躭心的。

×

倫敦一個科學家，白日見鬼，他曾設法把那「鬼」來合理化，但終無法解釋，結果，祇好用一個假名，向物理協會作一個報告。

科學家遇鬼，這是科學上的難題，用假名來寫報告，更是一個難題的難題了。

×

中共對農民，又展開一個「五成運動」，所謂「五成」，就是甚麼「糧豐成倉」、「經濟成套」、「紅旗成林」等等。

「五成」就是「五折」，中共的「生產數字」，儘管「五成運動」，也是無法使人相信的。

阿

# 養育孩子？出外工作嗎？

## 難爲了媽媽

英國著名兒童教育指導專家勞森特博士，於最近研究一般母親出外工作的問題，她認爲這是對於十歲以下的兒童是有害的。因爲母親外出工作，使孩子從早到晚，冷冷淸淸，直到日暮伏她的時候才能快樂地與母親，開始溫暖的家庭生活，可是，這快樂的時光頂多維持兩小時，又要分開，爲兩人的睡眠了。

根據勞森特博士的統計：英國出外工作的婦女中，已經結婚而有子女的要佔四分之三，這些婦女外出工作的理由是丈夫入不敷出，非外出工作就不能維持家庭生活。

可是根據勞森特博士的研究，孩子心理生理的健康和母親的關係是很少的，有母親專心致志的照顧下，這些孩子才能夠健全地生長。

在英國許多工廠裏設有託兒所的。早上大時，一輛工廠的大貨車駛到門前，做母親的便抱着孩子走上車裡坐着，到了工作地點，一個動作就把孩子送到一班護士，做母親的便魚貫入廠工作，母子雖然同地相隔不遠，在中飯時間也不許入內探視，直到傍晚下工時汽笛放出收工訊號，母子才得相見。

這樣，母親一天工作了九時半的時間，換來了孩子們的大衣皮鞋和短襪的給孩子們的名貴禮物，換來了寶貴時間消逝的電視機，或是節省勞力的洗衣機，可是，有那一樣物質的享受可以比得上大自然天賦的母愛呢？縱是文明的都市，孩子們兪更渴望母愛而不可得，這種童年的生活，形成精神缺陷，乃是青年犯罪的源由。

在文明的都市內，由於漫長的工作時間和辛勞的工作過度，許多做妻子的可以比做工的丈夫繼續更多的薪金，可是出外工作，不能盡力照顧孩子的福利。做母親的出外工作也增加了出外的食物和健康，影響孩子將來的人生態度。據統計報告：父母一齊出外工作的家庭，除掉一切消耗外，能夠額外存餘的不過數鎊英金而已。

因此之故，勞森特博士提出勸告說：孩子從出生到十歲，應該由母親親自照顧，請勿雇用人，都不能彌補孩子的損失，更何況出外工作呢。可是他並不反對十歲以上孩子的母親出外做工，他在婚姻的第一階段的十餘個年頭間，做母親的應該克盡天然的職責，即家育兒，安於樂道，爲培養未來的社會主人而盡力。

·火星·

男女老幼

# 自動機器奇觀

代替思考 代替體力

自動機器的世界，大概距離我們不會很遠。將來一部製麵包機器，自動把需要的麵粉、糖、酵粉的份量秤好，放入爐內，烘熟又自動取出來，切成片狀，包好送到貨倉去，這整個過程，完全不假人手。

又例如另一種機器，可以把分類與來的股票市場行情記錄，加以分析，然後自動製成報告，指示採取什麼必要措施。一種機器可以接受從打孔帶發出的號令，四十小時內裝成一具供飛機用的儀表，而且最妙的是，有時需要三百小時的。

由此可知，自動科學界研究的目的，是想將生產程序集中由機器代替勞力的一個系統，以感覺儀器收集資料，用計算器加以分析，向其他機器發出號令，「按鈕工廠」……

自動機器的工作，……

用特殊用途的計算機，以阻止機器的某一部門在生產發生故障。㊂運用電腦計算機的公司，在管理錢財，而是以析資料，以把錄、儲藏及分前要化很多時間的分析工作，這種機器無須人類幫助，產生極大工作效率，例如銀行的管理安票服目，計算機決定一架客機子新式的計算機，一秒的意外航行，要怎樣使能「問題」了，接再調整路線，以幾小到的命令，做加減除時解決幾千個可能的乘的數目，印出答數，問題，結果指示最佳的甚至繪出曲線圖表的處理辦法，比較以前用預備飛機待命，不知省掉幾許金錢。

自動機器可以做以前不可能或根本辦不到的工作，若干生產機器需要的精確程度爲幾百萬分之一寸，以美國一間大工廠爲例，安裝一部巨型電子計算器，節省了有用的空間一千五百方尺，它的工作本來是需要一百廿五部打孔機的，立即便減至二十一部，僱員由一百九十八人減至八十五人，每個僱員的平均年薪待遇，由三千七百元提高至四千二百元，因此自動機器而他們的職業發生威脅，不但沒有對人們而且帶來不少益處。

自動機器將加速大部工業的進展，不少工業整個生產過程有如自動機器，如石油提煉廠、麵粉廠及化學工廠，可以借助機器管理，晝夜不停製造產品，不虞發生錯誤和引起危險。例要大量生產製品的汽車廠，無論如何是比較用電報機製造廠，用手來得更爲快捷，更爲廉宜。（文秀）

## 針神 南宮博

### 揩足

——那是她怕他触笑，因爲她先有了触笑他之心。

「扭了腳嗎？」西奧完全沒有触笑的意思，蹲下身彎她，她仍然扭轉頭，不看他！因爲，她在滾滾中。

他看不到她的眼，可是，他看到她的腿與腳。纖冷的淡水浸過，她的小腿與腳背有一層紅暈，白與紅相襯，很鮮明，也很動人。

一瞬間，少年人曖昧的情思瀰漫了！夜間底潮汐澎湃，推動着——

於是，他深深地蹲下來，捉住了她的足踝。

這一接觸有似感電！她全身可怕地抖戰起來！可是，她却沒有抗拒他的逾越。

現在，他，是由第一個意念而化爲行動了——他握住了，也握住了，不知所措了！！

她的腳很冷，也濕……於是，他拉開自己的衣襟，爲她揩乾——一隻，又一隻；她緊張，抖顫，然而仍然沒有拒絕！完於西奧，也在緊張與抖顫之中，他用自己的手來揭開了生命底新頁。

他想留男人與女人，愛情……於是，他握住她兩隻腳出神……於是，他把她的雙足塞入自己懷中，那可能是爲她取暖，也可能由於愛惜。㊀㊉

## 社東花西集 南宮

# 自殺新聞

站在新聞記者的純粹立場來說，「有聞必錄」，似乎是天經地義，但站在作爲一個輿論者社會指導者的實際立場來說，「有聞必錄」這一原則是大有問題的。

即如對於自殺的社會新聞，我們就不應該以「有聞必錄」的態度來應付。我不是說報紙不應刊登此類新聞，我反以爲什麼新聞採訪者倘取的資料，也都是編輯先生取錄的對象，我是說，在這類新聞處理當中，應從社會到對社會影響的責任。

同是一則自殺新聞，有使人看到它慄然而懼，引以爲誡，有使人看到它覺得自殺是一宗佳事，說不定暗裏給一種鼓勵的作用，這就是處理得宜與否的問題。

說新聞會鼓勵自殺，似乎說得太嚴重而又太冤枉了一點，可是，如果在敘述描寫之中未能指出自殺者的錯誤，而只有一味同情，無形中客觀上就執行了鼓勵自殺的任務。我們不能說自殺不値得同情，人而至於被組自殺，我們還能忍心對之誅求深責嗎？然而，在社會風氣中，自殺到底是不祥之事，故法律也認爲是「犯罪行爲」，我們正須探狀法者的對於自殺者的過於寬大，奈何負有社會指導責任者的，却反而似乎爲自殺者輸揚呢？

以我們從報章上自殺新聞分析所得，那些自殺者可分爲三類：第一類，的確是前無去路，下大決心，只有以一死了之的。但這一類是絕少，因爲他所認爲走頭無路，不一定是如此的，他的一死心，也或是出於一時情激的。第二類，是可以不必自殺的，他之自殺，是爲了博取社會同情。第三類，這些人或是弄假成眞的，或是藉此成爲「新聞人物」的，他們根本便不是眞自殺，而是愚弄社會，首先是愚弄新聞記者，要新聞記者替他們作義務宣傳，變義務廣告。

對於第一類，如果使他們在法律上有所懼，除了極少數之外，可能大部份不致於自殺的。對於第二類，如果社會上不予以同情，那麼，總可以減少一部分，反而認爲不智。對於第三類，我們不能說那人是「苦肉計」，但都是有一種自殺動機的，新聞記者以爲好材料，而他却暗裏好笑。最好等她死了刊幾隻字，或簡直不理，要是一定要登，一個原則是千萬不要讓這問題有利。

**這問題，是具有嚴重的社會意義的，故對於這類新聞，我以爲應該費費腦筋的。**

## 奇怪的事

### 鴿子回家

洛杉磯有一位愛養鴿子的約翰，他和朋友賭東道，讓了三十多隻白鴿子，他以爲鴿子會飛回原處，就把每隻鴿子帶到離他的住地約有十里之遙的地方去，那知道第二天，那些鴿子都不約而同的回到了牠們的老家去。

### 死裏逃生

一輛從洛杉磯開出郊外二十五英里處的汽車，正在曲折的山路上疾駛，忽然汽車失了控制，滑下山腰，一棵大樹阻住了，車中七位乘客都從車內向外一跳跳出，因而得以逃生。後來調查得這七位乘客都是馬戲班的飛人演員，他們身手矯健，才有這麼的膽量和本事。

### 收購兇器

一位有慈善心腸的女郎，她認爲世界上有許多殺人的兇器，凡是用一件把任何人殺死的兇器，例如一根從高處跌下來打死人的木頭等等，她都不惜出錢收買，加以收藏，這工作繼續了五十年之久。等到她去世時，人們發現她收藏的兇器共有一萬五千種之多。（綱炎）

（文秀）

## 女戎 傭

### 六·傭妾官兒

女傭乃喋喋勞立。楊四娘太師之曰：「近日老爺因兩目失明，肝火甚盛，稍不如意，即拍案大罵。我亦聞道其可斥，你當問之。」女傭又故意自道其何有時而下也。今周二娘代其拜神，且盡其失明之原故，總常必叢其衛之神，又何妨請其賞一塊扁額，俾其誰多一面額，亦是行時將方便之道也。又何樂而不爲？」楊四娘太答之曰：「我俟老爺喜時，姑代渠言之。」

楊大紳目初盲時，心至抑鬱，動輒罵人。今周氏婦奔其目盲，係受其獄所致，得入斯獄四千，致爲殺六人之命。自念廟堂明輕，報應尙不至太顯，倘思相作善事，補其晚節，故其腦際，已停息數日，楊四娘太亦竊爲之喜，知爲代周氏婦求懇。楊大紳乃呼之至前，搖搖頭，心乃至歡。四娘太乃宛機進言，請賞周氏婦一扁額，語甫已，楊大紳即怫然不悅，遽推墜奏雖誘懷，以用力太近，遽躓於地，蹤然有聲。楊大紳絕不之憐，且戟指而罵曰：「汝殊不自愛，亦殊不知進退，竟三姑六婆，實淫盜之媒。此種人，祇可用，而不可親之，親之，則必有後悔。且囑其代吾乃背地而行之。今既吾明，何有幾分發廢，此亦不過如相士之擺卦耳，安能稱爲德？而我一生之名聲，幾爲其敗損。彼必藉此事擱爲播揚，以廣其招徠之術，是我已吃虧太甚，又無見識，竟代此兩婆求贈扁額，可謂愚蠢之極。」四娘太既遭其推賤，復受其斥罵，乃嗚嗚痰泣。女傭既從旁仔，乃倨之。

有頃，楊大紳復謂其妾曰：「汝可將周氏婦今日對人談此事，倘有詢之者，亦應加以否認，使彼以訛傳訛。果倘有不遵者，我即以妖婦邪術，惑世欺人，四字致函地方官懲治之，輕則驅逐，重則究辦。使彼知國法至嚴，不可以身嘗試也。」語已，遂斥四妾出，而另召第五妾入侍，以示其喜怒之施，可以榮枯諸妾之命運。在當宜者主翁，其諸門稱尊，大率類是也。

楊四娘太以妾主翁斥罵，又恐有失寵之虞，心頭煩悶，怔忡不已。以主翁命其向周氏婦警告，又不敢抗命不行，再四思維，自己不願再往，遂囑女傭轉達之。女傭既至周氏婦閒話，問此事？女傭答之曰：「你正好大訖。」女傭乃轉述楊大紳斥罵其妾事，及囑其妾向之警告事，且述四娘太不服親身來，囑爲轉達等語。周氏婦聞而頹然。（八〇）

東方 麗斯 皇都 百樂門 京華

東方：片期推遲今天最後 本年度最佳出品 英京警匪戰

麗斯：今日繼續放映 派拉蒙歷史戰爭片 大海盜 九點七點五點 鬼屋奇緣

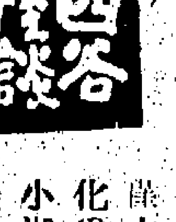
皇都：今天四場放映 蘭閨風雲 全部七彩 林翠 穆虹 葉楓 蘇鳳 今早十時半 三月杜鵑魂

百樂門：即日放映 浴血擒兇 七彩 伊士曼

京華：今天繼續放映 日本大映公司出品 京町子主演 地獄花 中文字幕 今日早場 飛將軍戰史

眞光 香港大舞台 姊妹花 一對燕 姊妹情 即日 最後放映 電懋公司最新風格歌舞文藝巨片！ 葛蘭 張仲文 童軍教練

都城 今天 日本大映公司巨片 敢向任何一部恐怖片挑戰！ 全部七彩 新綜藝體·合



四谷怪談

特別警告

金陵 國民 金華 新舞台 今天五點半公餘場選映名片 廣州 三毛流浪記 大科學戰 黑子王 萬家燈火

麗都 三月杜鵑魂 任劍輝 文蘭 陳錦棠 主演

新世界 天今映試 三藏取西經 唐 玻璃鞋

荔園 遊樂花園 動物園 麗的電視 紅菱血 荔園舞廳 茶資一元一毫

•十多位大明星主演•

# 蘭閨風雲趣多采

彩色巨片「蘭閨風雲」，於今（十七）日起在東樂與京都兩院聯合献映。

「蘭閨風雲」爲電懋出品「四千金」的續集，該部曾在國際影壇爭到殊榮的國片，於各地放映時獲得非常熱烈的歡迎，因而引起電懋的製片當局，決定以彩色片攝製續集「蘭閨風雲」，並把原有製片陣容予以加強，使此製片成就比「四千金」更傑出：

「蘭閨風雲」的故事，保持了「四千金」的神髓，但比前部的演變更加風趣多采。「四千金」是描寫四不同性格的姊妹所遭遇的愛情風波而編織成的喜劇，這個續集則由四千金的愛情與家庭倫理關係的中心，進而反映到社會的問題，以及表現愛情以外的人類更有人情味。該項故事亦由「四千金」作者姚克編劇，陶秦導演。

由於該片以伊士曼彩色攝製，一切拍攝工作特別力精雕細琢，尤其是佈景與服裝方面的設計與色調的配合，無不表現濃淡適宜，佈景的堂皇富麗，是國語彩色片中罕見的畫面。

主演者陣容，有「四千金」的穆虹、葉楓、林翠、蘇鳳，並有陳厚、雷震、田青、王元龍；以及名性格演員喬宏等，實爲近年影壇上最突出的陣容。

電懋不惜重金攝製「蘭閨風雲」，欲使它在國片影壇上大放異彩，並希望在亞洲影展中爭到最大的榮譽！

穆虹、葉楓在蘭閨風雲中

## 邵氏倚與林黛更殷 三部巨片均任主角

因角逐亞洲影后林黛，自美國度假歸來休息了一個時候，現在已恢復拍片工作，可是她現在已無法再「閒」下去了，邵氏公司已爲她安排了三部巨片，均由其擔任女主角，一部是時裝彩色片「千嬌百媚」，和她合作的是第一紅小生陳厚。第二部是由李翰祥導演的七彩歷史古裝片「傾國傾城」，林黛飾任「王昭君」一角，男主角是今紅小生趙雷。第三部也是由李翰祥導演的七彩古裝片「妲己」，是邵氏和日本松竹公司合作攝製，資本預定爲港幣三百萬元，林黛即飾「妲己」一角，男主角外景。「妲己」及「千嬌百媚」均將在日本攝製外景。「王昭君」則將於本月十五日開拍，外景亦將在日本攝製。

## 「後門」配音工作完成

邵氏新片「後門」攝製工作，已大功告成，管樂由萊翔負責，片中將「天倫」主題曲插入，與劇情配合，極爲成功！

## 戰國佳人七院滿座

七喜公司紀念二週年特別攝製大型古裝片「戰國佳人」，已於昨日起正式開映。昨適逢正六點，不因天氣影響，戲院門外已擠得人山人海，輪購戲票。將場開映，宣傳部張十三急搶電話至七院票房，均答謂已稱「滿座」！製片人陸雲峯聞知，當堂笑逐顏開，喜洋洋地說：「呢部片之收得，在意料中，因爲劇本、演員、佈景、道具、攝影，都是很講究、很認眞。我試傚做，才對得住觀衆呀！」林丹主演本片，將達十部，也以這部演得最突出，最獲各方好評。

「戰國佳人」女主角林丹

## 影壇巡禮

### 李湄抽閒郊外一游

李湄這一向爲了拍「女俠文竹玉」，辛苦極了，日昨趁片廠換景，特利用這一定之時間，到新界去換換空氣，玩了大半天才回來，一同家就說：「工作固然辛苦，玩也辛苦。」

### 楊佩佩將拍國語片

遇楊佩佩，我說：「報上說你快要拍國語片，片名叫「小寡婦」，確實嗎？」她說：「是的，就快開鏡了。」我說：「祝你演得精彩。」她問：「你何以能預知？」我說：「那張片子你一定演得精彩，你有這種生活經驗。」她笑道：「狗咀裡吐不出象牙。」

### 「蘭閨風雲」主角歸宿

「四千金」續部戲，發展到「蘭閨風雲」，四姊妹都有了歸宿了。但四主角實際上林翠是結了婚到歐洲去了，穆虹也快要舉行婚禮了，有人問葉楓和蘇鳳：「你們的酒幾時請？」葉楓笑道：「還早哩的。」蘇鳳顧左右而言他。

### 莊雪芳今年聖誕裝

莊雪芳前兩年聖誕夜的打扮，是穿大紅的太空裝，頭戴風帽，看去活像個聖誕老人，今年的天氣，似乎是多行夏令，她那身衣服恐怕用不上了，據說是晚將穿鑲珠花尼龍晚服，未悉已決定否？

## 東京夜生活全部上鏡頭

「東京午夜」是派拉蒙發行的一部美日兩國合作片。男主角是美國的英俊小生李察朗，女主角是日本的艷星美芝以子。全部在東京實地拍攝。

近年來美國影片公司在日本拍攝的影片有許多部，膾炙人口的如「白朗度的「櫻花戀」，而本片的故事與「櫻花戀」不相上下的。

李察朗在本片中是一個駐日的美軍，他愛上了在夜總會裡唱歌的日本女歌星美芝以子，但有一晚不幸失手殺死一個想調戲他的青年。軍事法庭把他檢控，日本全國輿情洶湧，要求美軍把他押交由日本地方法院審判。美軍司令也熱望早日知他是誤殺，但恐懼日本法庭，卻不得不准他把他交出來。他提早逃走，美芝以子把他收藏，後來風聲越來越緊張，他終於自首，結果被判無罪。

在本片中，東京所有的夜生活差不多全攝入鏡頭，美芝以子是日本最有名的女歌星之一，她演唱的一支情曲，眞經纏綿，與「櫻花戀」的主題曲同樣動人。

「東京午夜」男主角李察朗及女主角日本女星美芝以子。

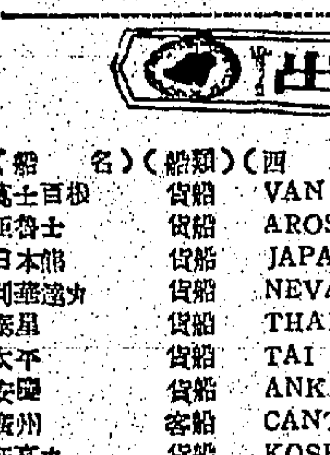
## 「無情戰地有情天」女主角 麗羅寶華離港返歐 臨別表示留戀香港

【本報訊】年青美麗的瑞士籍女影星麗羅·寶華，最近曾出席在東京舉行之德國電影節，特順道訪問本港一週，經於前（十五）日乘瑞士航空公司班機取道曼谷飛歐。

麗羅寶華十九歲時即開始其從影生活，曾主演兩部瑞士電影、兩部法國電影及廿四部德國電影。她最後的一部德片「美麗的冒險家」，曾參加東京德國電影節放映。本港愛好電影觀衆，相信對她也不會陌生，此「無情戰地有情天」便是她主演的第一部美國片，曾風靡一時。

麗羅·寶華不祇對電影藝術具有天才，平日更勤於研究，致造詣不凡，不拍片時，必從事舞台演劇，正在柏林主演一舞台名劇「ONDINE」，曾連續上演了兩個半月。她除了拍片演劇外，常抽暇回日內瓦湖旁小住，以大自然美景振奮身心。留港期間，除觀光外，曾大購港物，更縫製了各式時裝多襲。昨麗羅穿玫瑰紅軟紗露背西服，淸麗活潑，抵機場，即引起無數旅客及送行人士注意。行前，她深深表示對本港留戀不已，在「何日君再來」一般之送別聲中，她悄然飛離了本港。

圖：瑞士女影星麗羅·寶華離港前留影。



圖：爲英國模特兒葆琳小姐在機場留影

## 交通版

## 西德貨輪得利斯登運貨來

### 明日可抵港落載後十九開往日本 快富廿二日到埠翌日經星返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德貨輪得利斯登號（DRESDEN）明（十八）日可能由歐洲載運貨物抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨件後，擬定翌（十九）日離港，繼續前往日本。

另艘快富號西德貨輪（FRANKFURT）則自日本航返香港，計程將於本月廿二日到達本埠。該輪在港落貨後，擬定翌（廿三）日離港，經新加坡回航歐洲。

### 美國輪船公司今日招待孤兒

【本報訊】美國輪船公司本年已定在世界廿六個海港內之該公司屬下各船隻上招待孤兒六百人，關於本港方面，該公司定本月今（十七）日下午二時至四時，在「威爾遜」輪上招待社會福利局選出之七歲至十二歲孤兒二十人，屆時將由船上職員指導巡遊，並有禮物及食品贈送。

### 均輝公司將設酒會招待嘉賓

【本報訊】均輝貨運公司將於本月廿二日下午五時半至七時半，假美國銀行俱樂部舉行雞尾酒會，介紹該公司新任經理，與中外各界嘉賓見面。同時爲該公司九龍分行開幕紀念慶祝。該分行係在遠東大廈二樓。（杜）

### 美銀行家昨飛抵港

【本報訊】美國紐約曼哈頓銀行副總裁甚利，昨日上午，乘印度國際航空公司班機由曼谷抵港，藉此前赴東京。甚氏係最近旅行，曾到過歐洲及環遊世界，作業務上英國各地。（杜）

## 英時裝模特兒讚許中國旗袍

### 簡單便利別具風格

【本報訊】英國夏樂公司時裝模特兒葆琳·愛達娜·湯莉美最近訪港數日，已於前（十五）晨乘瑞士航空公司班機飛返英倫。葆琳小姐原籍星加坡，六年來與家人居住倫敦，此係其首次訪問本港，曾表示本港一切均極引人入勝。對中國式旗袍，她認爲簡單利便，別具風格，像一短篇故事，內容足能包括主題，雖短亦夠引起興趣。

## 南非洲華僑回國觀光團

### 一行十九衆前日飛台灣

南非洲坡埠華僑首領，於前（十五）日晨乘民航公司翠華號客機由港飛台觀光。次回國觀光團一行九人，由團長林紹長率。

圖爲前日由港飛台灣之南非洲華僑回國觀光團。

## 入日輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 何埠來 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 十八 | 美輪 |
| 和利亞 | 貨船 | WARIOR | 美國 | 十八 | 福來 |
| 夏利摩 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 十八 | 多利順 |
| 得利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 歐洲星洲 | 十八 | 捷成 |
| 芬點 | 貨船 | FERNPOINT | 美國 | 十八 | 多利順 |
| 岳州 | 貨船 | YOCHOW | 日本 | 十八 | 太古 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 亞魯士 | 貨船 | AROS | 日本 | 十八 | 天祥 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十八 | 太古 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 美國 | 十八 | 和捷 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 華北 | 十八 | 渣華 |
| 芝文陸 | 貨船 | TJIMANUK | 華北 | 十八 | 渣華 |
| 非律賓運輸 | 貨船 | PHILIPPINE TRANS. | 美國 | 十八 | 怡和 |
| 邊羅門 | 貨船 | BENLOMOND | 基隆 | 十八 | 邊行 |
| 威華蘭 | 貨船 | WAIWERANG | 曼谷 | 十九 | 渣華 |
| 太原 | 貨船 | TAIYUAN | 金山 | 十九 | 太古 |
| 樂生 | 貨船 | LOK SANG | 加爾各答星洲 | 十九 | 怡和 |
| 泰芬哥 | 貨船 | TARVANCORE | 日本 | 十九 | 太平 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 十九 | 多利順 |
| 西伯來 | 貨船 | SIBEROET | 金邊 | 十九 | 渣華 |
| 伊莉莎伯碧其 | 貨船 | ELIZABETH BAKKE | 西澳洲星洲 | 二十 | 鐵行 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 日本 | 二十 | 太古 |
| 興生 | 貨船 | HING SANG | 婆羅洲 | 二十 | 怡和 |
| 東榮 | 貨船 | EASTERN GLORY | 日本 | 二十 | 怡和 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 華北 | 二十 | 鐵行 |
| 靜岡丸 | 貨船 | SHIZUOKA MARU | 日本 | 二十 | 洛士利 |
| 興名丸 | 貨船 | KOMEI MARU | 日本 | 二十 | 太平 |
| 海興 | 貨船 | HAI HING | 日本 | 二十 | 多利順 |
| 歐美亞士 | 貨船 | EUMAEUS | 歐洲星洲 | 廿一 | 太古 |
| 嘉連良 | 貨船 | GLENEARN | 歐洲星洲 | 廿一 | 怡和 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 日本 | 廿一 | 太古 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 日本 | 廿一 | 東來 |
| 芝萬宜 | 客船 | TJIWANGI | 日本 | 廿一 | 渣華 |
| 他虎總統 | 貨船 | PRES. TAFT | 美國 | 廿一 | 總統 |
| 莎班 | 貨船 | SABANG | 金邊 | 廿一 | 渣華 |
| 新利華和 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美洲菲島 | 廿二 | 銀行 |
| 佛吉尼亞丸 | 貨船 | VIRGINIA MARU | 日本 | 廿二 | 容拉多 |
| 蘇瑪麗 | 貨船 | SOMALI | 歐洲星洲 | 廿二 | 鐵行 |
| 伊瑪蓮娜 | 貨船 | IMERINA | 歐洲西貢 | 廿二 | 法郵 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 日本 | 廿二 | 太古 |
| 東油 | 貨船 | EASTERN MUES | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERETT | 日本 | 廿二 | 福來 |
| 海拉 | 貨船 | HYDRA | 山打根 | 廿二 | 多利順 |
| 連羅怡美利 | 貨船 | LENEVERETT | 非洲星洲 | 廿二 | 福來 |
| 嘉連斯路 | 貨船 | GLENSHIEL | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 阿蘇丸 | 貨船 | ASO MARU | 日本 | 廿二 | 天祥 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 廿二 | 捷成 |
| 芝沙丹尼 | 客船 | TJISADANE | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 萬年好頓 | 貨船 | VAN LINSCHOTEN | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 嘉菲露總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 菲霖摩總統 | 貨船 | PRES. FILLMORE | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 大利露蘭 | 貨船 | TALLEYRAND | 美國 | 廿二 | 多利順 |
| 力嘉馬士基 | 貨船 | LICA MSK | 美國 | 廿三 | 福來 |
| 恒生 | 貨船 | HANG SANG | 婆羅洲 | 廿三 | 怡和 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHI DE MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |

## 出日輪船預告

| 船名 | 船類 | 西名 | 往何埠 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|---|
| 萬士百根 | 貨船 | VAN SPILBERGEN | 日本 | 十八 | 渣華 |
| 亞魯士 | 貨船 | AROS | 澳洲 | 十八 | 天祥 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 神橫四日市美國 | 十八 | 美輪 |
| 利華達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 日本美國 | 十八 | 太平 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 星洲非洲 | 十八 | 福來 |
| 太平 | 貨船 | TAI PING | 美洲 | 十八 | 多利順 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 十八 | 太古 |
| 廣州 | 客船 | CANTON | 星洲歐洲 | 十八 | 鐵行 |
| 征高丸 | 貨船 | KOSEI MARU | 美國 | 十八 | 美邦 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 十八 | 怡和 |
| 永信丸 | 貨船 | EISHIN MARU | 中南美洲 | 十八 | 洛士利 |
| 非律賓運輸 | 貨船 | PHILIPPINE TRANS. | 美國 | 十八 | 怡和 |
| 邊古池 | 貨船 | BENCRUACHAN | 星洲歐洲 | 十八 | 邊行 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 十九 | 太古 |
| 和利亞 | 貨船 | WARIOR | 美國 | 十九 | 福來 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 台灣釜山日本美國 | 十九 | 和捷 |
| 芬點 | 貨船 | FERNPOINT | 基隆釜山日本 | 十九 | 多利順 |
| 夏利摩 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 十九 | 多利順 |
| 得利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 日本 | 十九 | 捷成 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十九 | 捷成 |
| 岳州 | 貨船 | YOCHOW | 華北 | 二十 | 太古 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 星洲紐西蘭 | 二十 | 渣華 |
| 碧干些爾 | 貨船 | BRECONSHIRE | 星洲歐洲 | 二十 | 怡和 |
| 芝文陸 | 貨船 | TJIMANUK | 華北 | 二十 | 渣華 |
| 大安丸 | 貨船 | TAIAN MARU | 日本美國 | 二十 | 太平 |

## 今日來往班機

### 到港班機（星期四）

| 公司 | 由何處來 | 抵港時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 三藩市東京 | 上午七時一刻 |
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 中午十二時廿五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時廿五分 |
| 國泰 | 馬尼拉 | 上午十一時十分 |
| 國泰 | 金邊 | 中午十二時四十分 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午二時四十分 |
| 澳航 | 澳洲馬尼拉 | 上午七時 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時卅分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午十時四十分 |
| 日航 | 東京沖繩 | 上午八時廿分 |
| 日航 | 新加坡曼谷 | 下午五時卅分 |
| 菲航 | 印度曼谷西貢 | 下午三時 |
| 菲航 | 馬尼拉 | 下午三時一刻 |
| 印航 | 東京 | 上午七時廿分 |

### 離港班機

| 公司 | 往何處去 | 開出時間 |
|---|---|---|
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 上午八時 |
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午一時 |
| 泛美 | 馬尼拉 | 下午二時卅分 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午三時卅分 |
| 英航 | 東京 | 下午五時十分 |
| 國泰 | 非洲 | 上午七時三刻 |
| 國泰 | 曼谷新加坡 | 下午三時廿分 |
| 國泰 | 馬尼拉雪梨 | 下午五時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 上午八時卅分 |
| 民航 | 曼谷 | 中午十二時卅分 |
| 日航 | 沖繩島東京 | 上午九時廿分 |
| 菲航 | 馬尼拉 | 下午四時 |
| 印航 | 曼谷孟買 | 上午九時 |
| 馬航 | 新加坡 | 上午八時 |

## 截信時間

今（十七）日（星期四）

空郵

中國大陸 上午七時
泰國、柬埔寨、馬來亞、印尼、錫蘭 正午
緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
日本 下午二時
菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午二時
關島、菲律賓 下午三時
沖繩島、韓國 下午六時

平郵

台灣 下午六時
中國大陸 上午七時 正午

明（十八）日（星期五）

空郵

夏威夷、美國 上午八時
越南、柬埔寨、法國 上午九時
泰國、緬甸、印度 正午
中東、非洲、亞丁 正午
英國、歐洲 下午一時
日本 正午
菲律賓、荷屬新幾內亞 下午一時
亞、澳洲、紐西蘭 下午二時
非洲 下午六時
加拿大、美國 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
馬來亞、錫蘭、印度 正午
亞丁、埃及、英國 正午
夏威夷、歐洲 正午

澳門 下午一時
紐西蘭 下午三時
澳洲 下午五時
澳門 下午六時
巴拿馬運河區、古巴 正午
哥斯達尼加 正午
澳門 下午一時
北婆羅洲 下午三時
內亞 下午三時
巴基斯坦、伊朗、伊拉克 下午三時
日本、美國、中南美 下午三時
東埔寨 下午三時
澳門 下午六時

## 九廣車時刻

### 英段客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6:37 | 7:39 | 14:15 | 15:16 | 6:32 | 8:34 | 13:03 | 14:02 |
| 7:44 | 8:49 | 16:13 | 17:14 | △7:18 | 8:23 | 14:23 | 15:23 |
| 9:09 | 10:14 | 17:30 | 18:31 | 7:57 | 7:53 | 16:21 | 17:20 |
| 10:20 | 11:22 | 18:48 | 19:49 | 9:05 | 10:04 | 17:38 | 18:38 |
| 11:39 | 12:43 | 20:15 | 21:16 | 10:32 | 11:29 | 18:58 | 19:56 |
| 12:42 | 13:45 | 22:00 | 23:59 | 11:35 | 12:31 | 20:23 | 21:2[illegible] |
| | | ▲22:45 | 23:44 | | | | |

▲星期例假加開 △星期例假停開

## 今日船輪出入口

### 入口船

| 船名 | 西名 | 何埠來 | 公司 | 停泊處 | 到埠時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 高布烈夫（貨） | HARRY CULBREATH | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 波斯亞士（貨） | PERSEUS | 歐洲星洲 | 太古 | 太古碼頭 | 上午六時 |
| 利華達丸（貨） | NEVADA MARU | 美國日本 | 太平 | A十三 | 上午 |
| 泰星（貨） | THAI | 日本 | 福來 | A十 | 上午 |
| 高征丸（貨） | KOSEI MARU | 日本 | 美邦 | A五 | 下午 |
| 永信丸（貨） | EISHIN MARU | 日本 | 洛士利 | A七 | 下午四時 |
| 大安丸（貨） | TAIAN MARU | 高雄 | 太平 | A十二 | 上午 |
| 邊古池（貨） | BENCRUACHAN | 加新坡 | 邊行 | A十一 | 中午 |

### 出口船

| 船名 | 西名 | 往何埠 | 公司 | 停泊處 | 開行時間 |
|---|---|---|---|---|---|
| 西圖士（貨） | CITOS | 日本 | 天祥 | B九 | 下午九時 |
| 多江（貨） | TOURCOING | 日本 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 海順（貨） | HELIOS | 曼谷 | 多利順 | B十九 | 下午 |
| 堅尼威萊克（貨） | GENEVIEVE LYKES | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 露鋒（貨） | PIONEER MIST | 日本美洲 | 美隆 | A四 | 下午 |
| 利來（貨） | NELLORE | 澳洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 下午二時 |
| 高布烈夫（貨） | HARRY CULBREATH | 美國 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 晚間 |


怡和公司船期

Jardine Matheson Co. & Ltd

東星 往 比里斯本、雪梨、墨爾砵 十二月十七日收貨 十八日開行

東榮 往 雪梨、墨爾砵 十二月廿一日收貨 廿二日開行

顯生 往 山打根 十二月廿三日收貨 廿四日開行

東韻 往 曼谷、吉打、石叻、吉大港 十二月廿三日收貨 廿四日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

挪威快船「伊利沙伯琪」輪 M.S. "ELISABETH BAKKE" 設置雪房

十二月廿一日收貨，即日啓行。

直航：日本、溫哥華、加拿大、美國西岸各大城市，雪房貨物，接駁美國內陸各大城市，每號付貨。

貨務部電話：三五二四一接二十號分機；改用：三五二一四接二十號分機

鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

利舞台·普慶

今天四場聯映 法國出品醫學界寶鑑巨片

醫學界的奇蹟！電影界的巨獻！

中文字幕 無痛分娩

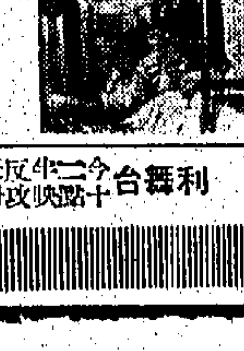
The Case of Dr. Laurent

電懋影業公司發行

法國影帝 尚·嘉賓 又一新作

無痛分娩經過情形首次搬上銀幕！

利舞台 今十二點半十點放映 | 普慶 今十二點半十點放映



娛樂·樂宮

今天雙料娛樂！

優待觀衆，不加座價！

派拉蒙日本首部巨片 日本巨星 高美子 北 英俊小生 李察朗 合演

中文字幕 東京午夜

TOKYO AFTER DARK

與「櫻花戀」異曲同工！

同場加插真人登台

日本肉感艷舞 泉博子 表演艷舞

名歌星 江玲 小姐演唱名曲

新華·豪華

今天開始献映

美國醫生殘忍無情揭破美容院黑幕

警世諷刺！懲義正確！動人心弦！

美艷女星 美芝·摩根 性格生角 鮑維路 合演

姐兒俏 弄巧反拙 庸醫害人 招殺身禍！

美容院春色

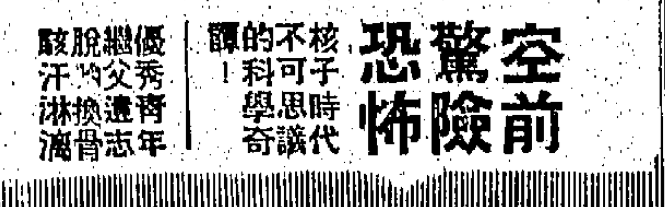
新華早場十二點三：魚水重歡 中片文字幕

樂聲

今天隆重献映 新藝綜合體 彩色 中文字幕

生力英 尊·薩頓 雲信 柏拉斯

密室謀殺案！




空前 驚險 恐怖

港九首輪影院聯合廣告